

Schweizerische Nationalbank  
Bankenstatistisches Monatsheft

Banque nationale suisse  
Bulletin mensuel de statistiques bancaires

November 11/2004  
Novembre

15. Jahrgang  
15e année



# Inhaltsverzeichnis

Seite	
7	Zeichenerklärungen und Erläuterungen
	<b>Monatsbilanzen</b>
	<i>Unternehmung</i>
10	Aktiven gegenüber dem In- und Ausland
18	Passiven gegenüber dem In- und Ausland
24	Aktiven gegenüber dem Inland
32	Passiven gegenüber dem Inland
38	Aktiven gegenüber dem Ausland
46	Passiven gegenüber dem Ausland
52	Details zu Aktiven
58	Details zu Passiven
Internet	Wertschriftenleihgeschäft
	<b>Treuhandgeschäfte</b>
	<i>Unternehmung</i>
66	Total
67	Gegenüber dem Inland
68	Gegenüber dem Ausland
	<i>Inländische Bankstellen</i>
69	Total
70	Gegenüber dem Inland
71	Gegenüber dem Ausland
	<b>Kreditstatistik</b>
74	In- und Ausland
76	Inland nach Sektoren bzw. Branchen
Internet	Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten
Internet	Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Sektoren bzw. Branchen
Internet	<b>Eurodevisenstatistik</b>
	<b>Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen</b>
80/83	Die Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik sowie Abgrenzungen und Zuordnungen
81/84	Die einzelnen Erhebungen
82/85	Die Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik
87/89	Stichwortverzeichnis
90	Impressum



## Table des matières

Page	
7	Explication des signes et remarques
	<b>Bilans mensuels</b>
	<i>Entreprise</i>
10	Actifs en comptes suisses et étrangers
18	Passifs en comptes suisses et étrangers
24	Actifs en comptes suisses
32	Passifs en comptes suisses
38	Actifs en comptes étrangers
46	Passifs en comptes étrangers
52	Détails des actifs
58	Détails des passifs
Internet	Prêts de titres
	<b>Opérations fiduciaires</b>
	<i>Entreprise</i>
66	Total
67	En comptes suisses
68	En comptes étrangers
	<i>Comptoirs en Suisse</i>
69	Total
70	En comptes suisses
71	En comptes étrangers
	<b>Statistique des crédits</b>
74	En comptes suisses et étrangers
76	En comptes suisses, par secteurs et branches
Internet	En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit
Internet	En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille, le secteur et la branche
Internet	<b>Statistique des euro-monnaies</b>
	<b>Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques</b>
80/83	Fondements juridiques des enquêtes, délimitations et répartitions
81/84	Enquête
82/85	Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies
87/89	Index alphabétique
90	Impressum



## Zeichenerklärungen Explication des signes

0	Kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählheit, jedoch mehr als nichts ( <i>gerundete Null</i> ).	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée, mais pas absolument nulle ( <i>zéro arrondi</i> ).
—	Nichts vorhanden oder eine Veränderungsrate bzw. eine Differenz wurde aus zwei exakt gleich grossen Werten berechnet ( <i>echte Null</i> ).	Néant (en d'autres termes les établissements concernés n'ont rien annoncé sous ce poste) et différence ou taux de variation calculé à partir de deux données rigoureusement égales ( <i>donnée absolument nulle</i> ).
.	Zahlenwert unbekannt, vertraulich, nicht sinnvoll, nicht länger erhoben oder keine meldenden Institute oder Stellen ( <i>fehlender Wert</i> ).	Donnée non connue, confidentielle, non pertinente, plus demandée ou aucun établissement déclarant ( <i>donnée manquante</i> ).
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	Donnée pas encore disponible à la fin du délai de rédaction.
<b>195</b>	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsheft erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsheft revidiert oder korrigiert werden mussten.	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch.	Rupture dans la série.

## Erläuterungen Remarques

2000  
2000 III  
2000 07

### Darstellung des Datums

Jahr  
Jahr, Quartal  
Jahr, Monat

### Indication des dates

année  
année, trimestre  
année, mois

### Rundungsdifferenzen

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Wo solche gerundeten Werte in Berechnungen einfließen (Totale, Saldi, Veränderungsraten, Anteile), können daher Abweichungen von den exakten Werten auftreten.

### Différences dans les totaux

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total, qu'un solde, qu'un taux de variation ou qu'une part ne corresponde pas à ce qui serait obtenu à partir de données non arrondies.

### Unternehmung

Inländische Bankstellen zuzüglich rechtlich unselbständige Filialen im Ausland.

### Entreprise

Comptoirs en Suisse et comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger.

### Auskunft

publications@snb.ch

### Renseignements

publications@snb.ch

### Redaktionsschluss

Die Tabellen werden am 10. des Monats abgeschlossen.

### Clôture de la rédaction

Les tableaux sont mis à jour jusqu'au 10 du mois.

## Internet

### Das Bankenstatistische Monatsheft im Internet

Das Bankenstatistische Monatsheft erscheint in gedruckter Form einmal pro Quartal. Sämtliche Monatsausgaben finden Sie im Internet unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik *Publikationen; Bankenstatistisches Monatsheft*. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss (Wertschriftenleihgeschäft und Eurodevisenstatistik). Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff *Internet* anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

### Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires sur Internet

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires paraît sur papier une fois par trimestre. Tous les numéros sont cependant disponibles sur Internet, sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch); *Publications; Bulletin mensuel de statistiques bancaires*. Le site Internet contient en outre des tableaux qui, pour une raison de place, ont été exclus de la version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires (prêts de titres et statistique des euro-monnaies). Dans la table des matières, *Internet* figure, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.







# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel <sup>1</sup> Liquidités <sup>1</sup>					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Details Seite 52  
Détails page 52

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	15 532	13 557	178	979	819	106 664	13 637	66 314	17 361	9 355
2001	33 433	14 443	300	981	17 709	108 611	11 841	60 245	18 656	17 870
2002	18 749	15 666	171	1 165	1 745	84 489	12 100	38 538	21 263	12 588
2003	17 450	15 159	232	1 230	827	67 435	10 952	25 083	18 430	12 971
2004 04	14 621	12 534	240	1 124	724	73 854	11 109	21 103	16 038	25 604
2004 05	15 483	13 469	196	1 155	664	74 520	10 521	20 494	18 127	25 379
2004 06	16 940	12 828	416	1 191	2 505	75 700	10 344	22 858	18 958	23 540
2004 07	14 637	12 690	182	1 052	711	66 702	10 211	21 747	16 020	18 725
2004 08	12 879	10 793	222	1 121	742	62 797	9 963	21 278	15 427	16 127
2004 09	15 144	12 514	259	1 645	727	64 090	10 075	22 682	13 687	17 647

### Grossbanken / Grandes banques

2000	4 614	3 729	78	385	421	88 345	2 331	62 046	14 866	9 102
2001	22 617	5 011	161	280	17 164	84 418	2 793	56 911	7 821	16 893
2002	5 645	3 839	66	444	1 295	59 058	1 755	34 230	12 380	10 693
2003	5 345	4 419	121	434	371	40 355	1 839	18 052	8 835	11 628
2004 04	4 664	3 901	120	395	249	48 273	1 543	16 391	6 699	23 640
2004 05	6 079	5 350	77	440	211	47 781	1 331	15 859	7 593	22 997
2004 06	7 178	4 406	279	445	2 047	49 389	1 633	17 579	9 123	21 055
2004 07	4 667	4 018	60	356	233	41 607	1 572	16 662	6 898	16 476
2004 08	4 243	3 449	108	423	264	37 927	1 475	15 961	6 402	14 089
2004 09	5 321	4 058	147	900	217	38 918	1 509	17 511	4 710	15 189

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	3 331	3 161	16	142	12	4 396	4 344	39	13	—
2001	3 658	3 446	16	186	10	3 602	3 516	40	42	3
2002	3 620	3 383	13	213	11	4 670	4 616	35	16	3
2003	3 100	2 839	12	237	11	4 149	4 085	41	20	3
2004 04	2 893	2 670	14	195	14	4 534	4 439	67	26	3
2004 05	2 552	2 336	15	188	13	4 633	4 536	67	28	2
2004 06	2 975	2 734	14	212	14	4 683	4 581	72	28	2
2004 07	2 866	2 683	15	150	18	4 305	4 191	80	31	2
2004 08	2 512	2 282	14	202	14	3 994	3 895	70	26	3
2004 09	2 867	2 641	14	198	15	4 326	4 242	56	25	2

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1 097	1 060	3	31	3	398	398	—	—	—
2001	1 163	1 132	2	26	2	270	269	—	1	—
2002	1 225	1 186	3	34	2	234	233	—	—	—
2003	1 325	1 275	3	46	2	355	355	—	1	—
2004 04	1 101	1 054	4	40	2	351	350	—	—	—
2004 05	1 125	1 077	4	42	2	372	371	—	—	—
2004 06	1 180	1 132	3	42	2	371	370	—	—	—
2004 07	1 063	1 012	3	45	3	351	350	—	—	—
2004 08	1 130	1 080	3	45	2	352	351	—	—	—
2004 09	1 182	1 127	3	48	2	333	332	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 966	2 423	45	134	364	6 225	2 147	2 297	1 556	224
2001	2 631	1 837	79	198	517	13 187	1 679	1 673	8 991	843
2002	3 002	2 347	54	181	419	13 552	2 330	2 684	6 811	1 728
2003	3 039	2 322	57	236	424	14 720	1 603	5 688	6 268	1 161
2004 04	2 684	1 933	67	244	438	12 907	1 457	3 296	6 474	1 681
2004 05	2 138	1 427	63	229	417	13 967	1 184	3 220	7 520	2 042
2004 06	2 356	1 675	61	198	422	13 444	1 222	3 363	6 740	2 118
2004 07	2 270	1 560	71	201	437	13 488	1 193	3 513	6 767	2 015
2004 08	2 183	1 484	68	187	443	13 633	1 234	3 813	6 779	1 806
2004 09	2 396	1 654	65	203	473	13 676	1 148	3 614	6 757	2 157

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	<i>Details Seiten 53 und 54 Détails pages 53 et 54</i>						<i>Details Seite 55 Détails page 55</i>					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	555 739	85 226	246 158	104 443	110 110	9 801	416 127	160 375	151 945	31 502	70 078	2 228
2001	557 737	86 066	260 583	105 404	96 938	8 745	425 725	161 727	161 520	39 673	61 002	1 804
2002	541 122	93 478	214 925	119 006	106 885	6 829	401 511	144 134	165 739	40 186	50 707	747
2003	633 836	101 756	310 813	120 976	93 713	6 579	351 028	132 247	145 350	34 291	38 285	856
2004 04	712 985	110 434	349 511	142 593	102 110	8 337	386 066	133 421	175 598	35 194	41 328	526
2004 05	712 495	106 147	350 617	142 016	105 976	7 738	386 412	133 206	176 130	35 165	41 284	627
2004 06	728 579	111 848	369 406	138 892	100 837	7 595	396 006	134 401	177 619	41 602	41 652	733
2004 07	725 161	107 436	381 423	136 513	91 990	7 800	414 349	132 677	193 322	38 483	49 096	771
2004 08	722 476	113 944	374 903	132 541	92 993	8 096	415 043	132 728	186 784	35 827	58 981	725
2004 09	735 510	108 317	366 767	143 477	108 936	8 014	426 627	135 440	187 418	38 322	63 734	1 713

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	395 361	29 837	188 729	73 745	99 258	3 792	255 943	69 275	113 926	18 930	52 925	887
2001	381 872	23 694	199 727	70 656	83 265	4 530	269 127	71 204	124 496	27 454	45 376	597
2002	389 286	30 589	169 364	90 074	95 521	3 740	252 889	57 527	131 814	27 856	35 119	573
2003	481 917	36 554	274 409	88 855	79 938	2 162	205 244	52 341	108 972	19 240	24 076	615
2004 04	554 726	46 031	309 534	108 498	88 256	2 405	231 880	52 795	131 921	20 028	26 825	311
2004 05	560 383	43 726	310 571	111 666	92 377	2 042	235 391	53 001	133 750	20 045	28 183	410
2004 06	578 703	50 458	331 603	107 919	86 681	2 042	244 947	53 678	135 992	26 610	28 155	513
2004 07	573 958	46 202	341 723	105 474	78 552	2 007	264 435	53 011	151 128	24 002	35 754	541
2004 08	570 717	52 287	336 053	101 179	78 896	2 303	265 352	53 167	144 904	21 439	45 353	487
2004 09	580 315	48 682	323 578	110 412	95 577	2 066	275 393	55 049	145 305	23 118	50 474	1 446

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	23 187	14 567	3 522	3 317	886	895	53 814	47 953	3 885	877	585	516
2001	25 798	16 433	4 094	3 623	1 013	635	52 067	46 985	3 209	1 048	513	312
2002	28 868	19 530	3 487	4 260	1 329	262	46 673	42 489	2 826	884	460	15
2003	28 349	17 041	4 666	5 233	1 136	274	41 600	38 141	2 009	1 030	374	43
2004 04	29 427	16 678	4 810	6 116	1 532	293	41 077	37 389	2 060	1 143	469	15
2004 05	28 125	15 474	4 722	5 705	1 928	295	40 375	37 032	1 950	1 078	300	14
2004 06	27 186	14 215	5 478	5 369	1 818	303	40 806	37 540	1 913	1 026	315	13
2004 07	27 070	14 021	5 222	5 370	1 763	693	40 253	36 918	2 047	963	316	10
2004 08	26 066	13 848	4 040	5 851	1 794	533	40 088	36 700	2 006	1 035	333	14
2004 09	26 454	13 224	5 501	5 638	1 498	592	40 356	37 039	1 893	1 093	316	14

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 834	2 223	75	378	39	119	7 138	7 058	34	28	19	—
2001	3 644	3 014	96	324	59	152	6 766	6 646	20	83	16	—
2002	3 613	3 034	84	322	53	120	6 403	6 355	12	23	12	—
2003	4 082	3 348	144	350	65	175	6 068	6 005	9	46	9	—
2004 04	4 023	3 288	161	405	53	116	6 212	6 144	11	43	14	—
2004 05	3 881	3 197	147	386	49	103	6 184	6 112	13	42	17	—
2004 06	3 842	3 092	144	460	54	92	6 202	6 118	10	54	18	—
2004 07	4 012	3 291	144	434	53	90	6 042	5 967	10	46	18	—
2004 08	3 889	3 175	133	414	54	115	6 080	6 004	14	44	19	—
2004 09	3 894	3 144	145	422	53	131	6 153	6 067	15	52	18	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	69 230	16 663	31 907	12 139	5 115	3 406	59 429	15 023	24 330	7 948	11 500	629
2001	85 310	20 785	37 376	16 337	8 242	2 570	59 849	16 701	24 674	7 391	10 293	790
2002	60 375	17 481	25 622	10 198	5 602	1 472	58 595	17 274	22 921	7 443	10 892	67
2003	57 156	18 940	18 037	12 047	6 767	1 365	61 840	16 642	25 407	9 024	10 674	93
2004 04	58 175	17 248	21 548	11 133	6 371	1 873	66 673	17 772	30 200	8 421	10 199	80
2004 05	55 440	16 830	21 619	9 477	5 836	1 678	65 765	17 853	29 820	8 492	9 515	87
2004 06	55 176	16 436	19 307	11 614	6 171	1 652	65 627	17 878	29 490	8 361	9 816	82
2004 07	58 584	17 716	22 162	11 033	5 992	1 680	65 712	17 758	29 841	8 160	9 865	90
2004 08	60 015	17 800	22 217	11 875	6 396	1 728	66 090	17 876	29 953	8 130	10 053	78
2004 09	60 078	16 761	23 181	12 316	6 184	1 638	66 396	17 938	30 217	8 551	9 591	100

<sup>1</sup> Kassa, Giro und Postcheck.  
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux.

<sup>2</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>3</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	<i>Details Seiten 55 und 56 Détails pages 55 et 56</i>											
Fin d'année Fin de mois	gedeckt / gagées						ungedeckt / en blanc					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- geschäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- geschäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	197 400	64 417	65 295	16 983	50 061	645	218 728	95 958	86 650	14 519	20 017	1 583
2001	190 489	67 018	64 344	14 150	44 535	440	235 236	94 708	97 175	25 523	16 467	1 363
2002	172 163	59 204	56 653	19 634	36 521	149	229 348	84 929	109 084	20 551	14 185	598
2003	183 161	58 558	74 857	22 887	26 670	189	167 867	73 687	70 493	11 404	11 616	667
2004 04	211 722	60 231	97 352	23 981	30 008	149	174 344	73 190	78 246	11 211	11 320	376
2004 05	212 991	61 270	97 337	23 528	30 716	139	173 421	71 935	78 793	11 638	10 567	488
2004 06	224 983	63 415	100 274	29 907	31 245	143	171 023	70 987	77 344	11 693	10 408	590
2004 07	230 519	62 077	104 428	26 152	37 706	157	183 830	70 600	88 895	12 332	11 390	615
2004 08	239 053	62 877	103 578	25 350	47 095	152	175 990	69 851	83 205	10 477	11 884	572
2004 09	246 138	62 691	103 950	27 526	51 797	174	180 489	72 749	83 468	10 795	11 937	1 540

### Grossbanken / Grandes banques

2000	112 979	27 244	41 208	9 096	35 431	—	142 964	42 030	72 718	9 835	17 494	887
2001	103 894	26 181	39 373	6 915	31 411	12	165 233	45 023	85 123	20 538	13 965	584
2002	89 775	22 456	32 945	11 402	22 961	12	163 114	35 071	98 869	16 455	12 158	562
2003	96 728	21 625	48 252	12 274	14 563	14	108 516	30 716	60 720	6 965	9 513	601
2004 04	117 991	22 731	64 289	12 886	18 065	18	113 889	30 064	67 632	7 142	8 758	293
2004 05	120 207	23 498	65 098	12 294	19 300	17	115 185	29 503	68 653	7 752	8 883	394
2004 06	132 715	25 535	68 678	18 865	19 620	17	112 232	28 143	67 312	7 745	8 535	496
2004 07	138 736	24 477	72 648	15 401	26 198	12	125 699	28 534	78 481	8 601	9 554	529
2004 08	148 873	25 837	72 540	14 830	35 650	16	116 479	27 330	72 364	6 609	9 703	471
2004 09	153 581	25 161	71 721	16 381	40 301	15	121 812	29 888	73 584	6 737	10 173	1 430

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	17 344	14 910	1 388	274	276	496	36 471	33 043	2 496	602	309	20
2001	21 506	19 305	1 441	252	209	300	30 561	27 680	1 768	797	305	12
2002	16 677	14 871	1 300	279	228	—	29 996	27 618	1 526	604	232	15
2003	16 276	15 106	643	314	184	30	25 324	23 035	1 367	716	192	13
2004 04	15 566	14 402	691	305	169	—	25 511	22 988	1 370	838	300	15
2004 05	15 622	14 580	596	312	133	—	24 753	22 451	1 353	767	167	14
2004 06	15 560	14 542	565	319	134	—	25 246	22 996	1 348	707	180	13
2004 07	15 409	14 389	577	315	129	—	24 844	22 529	1 471	648	187	10
2004 08	14 937	13 892	582	324	139	—	25 151	22 807	1 423	711	195	14
2004 09	14 961	13 940	571	319	131	—	25 396	23 099	1 321	774	186	14

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	4 153	4 104	18	14	17	—	2 985	2 954	16	14	1	—
2001	4 064	3 974	9	66	16	—	2 702	2 672	11	19	2	—
2002	3 695	3 664	7	13	11	—	2 708	2 692	5	11	2	—
2003	3 514	3 476	6	26	5	—	2 554	2 529	3	19	3	—
2004 04	3 563	3 520	7	24	10	—	2 649	2 623	4	18	3	—
2004 05	3 614	3 569	6	27	12	—	2 570	2 544	7	16	4	—
2004 06	3 562	3 511	7	30	14	—	2 640	2 607	4	24	4	—
2004 07	3 559	3 509	7	27	15	—	2 482	2 457	3	18	3	—
2004 08	3 540	3 490	7	27	16	—	2 540	2 513	7	17	3	—
2004 09	3 546	3 489	11	28	16	—	2 608	2 578	3	24	3	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	35 358	6 495	14 668	4 577	9 567	53	24 071	8 527	9 661	3 370	1 934	577
2001	34 859	6 738	15 745	3 979	8 369	29	24 990	9 963	8 929	3 412	1 925	760
2002	37 023	7 566	15 498	4 510	9 401	49	21 572	9 707	7 423	2 933	1 491	18
2003	42 007	8 428	18 047	6 483	8 986	61	19 833	8 213	7 360	2 539	1 688	33
2004 04	46 163	9 060	22 123	6 332	8 606	43	20 510	8 711	8 078	2 090	1 592	37
2004 05	45 728	9 017	21 962	6 508	8 202	40	20 037	8 836	7 857	1 983	1 314	47
2004 06	45 671	9 295	21 771	6 229	8 329	43	19 956	8 584	7 718	2 130	1 485	39
2004 07	45 747	9 225	21 929	6 114	8 426	53	19 966	8 533	7 912	2 045	1 439	37
2004 08	44 831	9 122	21 431	5 952	8 282	42	21 259	8 754	8 523	2 177	1 771	36
2004 09	46 482	9 262	22 540	6 328	8 304	48	19 912	8 676	7 676	2 224	1 287	51

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	481 479	476 994	3 558	379	549	211 830	51 747	66 283	27 718	60 547	5 536
2001	494 076	490 121	2 820	725	410	218 688	30 122	73 131	56 226	53 549	5 661
2002	521 234	517 627	1 685	1 189	733	228 687	21 678	91 826	64 466	41 907	8 810
2003	559 011	545 477	10 705	2 023	807	270 308	24 049	96 032	76 817	60 980	12 430
2004 04	572 851	553 731	15 382	2 245	1 494	329 822	42 611	109 585	83 848	79 461	14 318
2004 05	573 983	555 734	14 660	2 303	1 285	333 929	37 740	112 290	90 249	79 444	14 205
2004 06	575 035	558 736	12 539	2 372	1 389	327 486	33 415	109 239	91 015	77 741	16 076
2004 07	577 708	560 308	13 497	2 485	1 418	326 365	33 385	110 955	88 785	78 827	14 413
2004 08	579 814	562 512	13 264	2 537	1 500	327 414	32 635	107 792	95 633	77 428	13 927
2004 09	582 831	564 762	13 987	2 581	1 501	357 617	33 372	117 140	103 693	88 781	14 631

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	181 750	178 242	3 163	41	305	180 734	27 053	63 741	25 148	59 575	5 215
2001	183 234	180 235	2 418	461	120	202 090	18 473	71 478	53 749	52 950	5 441
2002	185 212	182 791	1 332	933	156	215 789	13 720	90 524	61 181	41 733	8 631
2003	203 641	191 501	10 250	1 773	117	254 114	12 301	94 939	73 943	60 706	12 225
2004 04	212 797	195 331	14 845	1 997	626	308 105	26 231	108 055	80 526	79 184	14 108
2004 05	212 638	196 094	14 129	2 048	367	311 786	21 180	110 601	86 877	79 127	14 001
2004 06	211 388	196 944	11 953	2 123	367	308 859	20 243	107 687	87 682	77 377	15 871
2004 07	212 906	197 578	12 781	2 210	338	308 157	20 635	109 391	85 426	78 505	14 200
2004 08	213 911	198 628	12 691	2 257	335	309 122	19 739	106 124	92 483	77 063	13 713
2004 09	215 619	199 465	13 538	2 301	315	338 207	19 727	115 481	100 158	88 425	14 414

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	180 914	180 734	11	154	15	11 391	10 257	263	514	193	163
2001	186 139	186 028	14	75	21	6 846	6 146	94	390	75	141
2002	192 385	192 267	10	67	40	5 403	4 822	159	241	79	103
2003	197 783	197 722	3	58	1	8 448	7 698	55	456	107	133
2004 04	199 085	199 024	1	60	1	9 236	8 273	125	605	93	140
2004 05	199 558	199 496	1	60	1	9 357	8 331	253	540	103	132
2004 06	200 570	200 520	1	47	2	9 043	8 024	167	626	92	133
2004 07	200 959	200 908	1	48	2	9 205	8 135	177	662	99	132
2004 08	201 472	201 417	1	52	2	9 324	8 227	373	489	106	130
2004 09	202 145	202 091	1	52	2	9 774	8 598	187	733	126	130

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	56 753	56 745	—	—	8	108	99	1	6	—	1
2001	58 193	58 191	—	—	2	107	99	1	5	—	1
2002	59 697	59 695	—	—	1	106	102	—	3	—	1
2003	61 130	61 129	—	—	1	97	94	1	1	—	1
2004 04	61 660	61 658	—	—	1	75	71	—	1	—	1
2004 05	61 760	61 758	—	—	1	78	75	—	2	—	1
2004 06	61 984	61 983	—	—	1	82	79	—	1	—	1
2004 07	62 075	62 074	—	—	1	85	82	—	2	—	1
2004 08	62 217	62 214	—	—	2	91	88	—	1	—	1
2004 09	62 389	62 387	—	—	2	103	94	4	3	—	1

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	3 756	3 384	35	176	163	8 539	7 255	734	515	25	13
2001	3 904	3 470	63	174	198	3 598	2 362	363	843	16	14
2002	4 915	4 198	59	182	474	1 859	918	303	599	23	17
2003	5 983	4 946	229	169	639	2 110	938	315	816	27	13
2004 04	6 445	5 137	308	165	834	5 715	4 323	411	941	25	12
2004 05	6 592	5 225	312	171	885	6 199	4 591	427	1 145	26	12
2004 06	6 909	5 396	364	162	987	2 924	1 571	422	892	31	10
2004 07	7 179	5 456	489	185	1 050	2 469	1 081	389	959	27	11
2004 08	7 184	5 518	347	184	1 134	2 347	1 017	402	892	22	12
2004 09	7 225	5 528	356	185	1 154	2 750	1 348	418	946	26	13

<sup>4</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>5</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	72 089	36 297	18 228	10 211	7 241	112	31 476	8 661	17 419	1 800	3 596
2001	87 135	38 127	22 755	13 932	12 236	83	34 401	10 569	17 648	1 803	4 381
2002	78 968	39 532	17 694	18 450	3 174	118	34 459	30 872	780	1 074	1 732
2003	91 061	41 508	15 649	29 186	4 496	220	39 068	35 330	1 677	1 093	967
2004 04	92 701	41 763	17 639	28 438	4 640	221	40 814	36 235	2 398	981	1 200
2004 05	92 715	43 082	16 704	28 136	4 577	217	41 002	36 306	2 538	966	1 190
2004 06	85 095	35 334	17 810	27 388	4 264	299	41 591	36 382	2 553	945	1 711
2004 07	86 368	36 417	18 193	27 531	3 915	313	43 373	37 746	2 672	1 042	1 913
2004 08	87 003	37 043	17 995	27 696	3 955	315	42 772	37 049	3 029	999	1 696
2004 09	88 592	38 250	18 624	27 563	3 842	312	42 185	37 191	2 303	1 007	1 684

### Grossbanken / Grandes banques

2000	28 111	8 343	10 252	3 384	6 132	—	26 748	4 830	17 187	1 358	3 374
2001	35 054	7 689	11 367	4 840	11 158	—	28 416	5 579	17 428	1 287	4 122
2002	25 118	8 944	8 512	6 523	1 140	—	28 074	25 558	621	499	1 396
2003	33 451	10 659	8 509	13 058	1 225	—	31 877	29 138	1 552	527	660
2004 04	34 473	10 840	8 257	14 376	1 000	—	33 620	29 898	2 260	463	999
2004 05	35 106	11 940	7 929	14 255	982	—	33 872	29 970	2 404	508	991
2004 06	27 664	3 815	7 996	15 039	813	—	34 457	30 014	2 414	517	1 512
2004 07	28 477	4 571	8 219	15 226	461	—	36 172	31 316	2 532	612	1 713
2004 08	28 858	4 919	8 138	15 245	556	—	35 567	30 610	2 893	568	1 496
2004 09	29 173	5 554	7 888	15 314	417	—	34 985	30 599	2 171	730	1 486

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	13 302	12 871	59	300	50	23	1 460	1 358	16	84	3
2001	14 136	13 685	83	305	41	22	1 589	1 472	15	101	—
2002	13 815	13 416	67	267	38	27	2 027	1 920	14	92	1
2003	12 850	12 516	54	231	33	17	1 925	1 819	13	92	1
2004 04	12 584	12 266	56	227	17	17	1 897	1 797	13	87	1
2004 05	12 649	12 333	56	224	17	17	1 895	1 795	13	86	1
2004 06	12 630	12 325	58	211	17	17	1 878	1 802	13	63	1
2004 07	12 780	12 462	59	215	17	28	1 878	1 801	13	63	1
2004 08	12 895	12 586	57	216	17	18	1 880	1 803	13	63	1
2004 09	13 340	13 031	58	216	16	18	1 874	1 797	13	63	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	3 645	3 604	7	25	4	4	109	109	—	—	—
2001	3 864	3 829	4	25	3	3	107	107	—	—	—
2002	4 006	3 971	4	20	6	4	100	100	—	—	—
2003	4 212	4 142	11	44	11	4	111	111	—	—	—
2004 04	4 183	4 102	12	57	10	2	133	133	—	—	—
2004 05	4 199	4 118	12	56	10	2	133	133	—	—	—
2004 06	4 180	4 106	11	50	11	2	132	132	—	—	—
2004 07	4 215	4 134	11	57	10	2	133	133	—	—	—
2004 08	4 199	4 118	11	57	10	2	133	133	—	—	—
2004 09	4 214	4 127	11	63	10	2	133	133	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	12 911	4 630	4 510	3 016	718	36	1 126	799	89	214	24
2001	17 483	5 350	7 520	3 975	634	4	1 686	1 341	102	219	25
2002	21 766	5 469	6 404	8 091	1 796	7	1 576	1 307	76	157	36
2003	22 636	5 403	4 775	9 633	2 818	6	2 304	2 096	68	120	19
2004 04	24 418	5 772	7 249	8 309	3 081	7	2 277	2 029	82	146	19
2004 05	23 529	5 874	6 656	8 008	2 985	6	2 272	2 027	80	145	19
2004 06	23 479	5 994	7 718	6 817	2 861	90	2 292	2 051	84	137	19
2004 07	23 819	6 198	7 851	6 853	2 830	88	2 325	2 083	85	137	19
2004 08	23 984	6 173	7 801	7 112	2 806	92	2 325	2 086	81	138	19
2004 09	24 855	6 221	8 705	7 051	2 790	89	2 308	2 071	80	138	19

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>7</sup> u. Edelm- talkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	20 441	18 746	1 338	54	304	11 094	185 407	54 653	22 894	3 273	104 517	70
2001	20 991	19 230	1 452	89	220	10 858	210 370	49 370	21 738	3 600	135 568	95
2002	19 881	18 977	667	44	194	8 943	295 547	62 322	19 105	3 812	210 147	161
2003	18 873	18 194	487	36	155	10 033	163 388	37 446	19 587	5 760	100 124	471
2004 04	19 404	18 389	439	43	533	11 696	176 372	52 730	14 696	3 939	95 477	9 529
2004 05	19 294	18 310	419	43	524	15 593	174 631	47 257	16 681	6 149	94 239	10 304
2004 06	18 948	18 221	417	42	267	9 724	164 147	43 432	13 623	4 280	92 714	10 099
2004 07	18 938	18 193	419	42	283	11 999	169 990	43 043	15 793	3 458	99 295	8 401
2004 08	18 451	17 723	415	42	269	17 596	175 178	44 573	15 147	4 612	99 489	11 358
2004 09	18 341	17 637	394	42	268	10 414	181 970	45 809	16 308	3 464	105 940	10 449

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	10 451	8 807	1 330	51	264	6 508	165 089	36 584	20 701	2 687	105 062	54
2001	10 466	8 775	1 432	84	175	6 525	193 194	35 671	19 745	2 559	135 151	67
2002	9 161	8 321	646	39	155	5 049	268 865	42 097	15 572	1 735	209 390	71
2003	8 598	7 975	474	30	118	6 650	137 598	20 272	16 711	2 282	98 241	91
2004 04	9 153	8 194	425	38	496	6 016	155 975	38 871	13 270	1 201	93 752	8 881
2004 05	9 058	8 129	405	37	487	8 749	154 728	34 029	14 967	3 749	92 387	9 597
2004 06	8 785	8 116	402	37	230	5 737	146 731	32 142	11 143	2 438	91 718	9 292
2004 07	8 767	8 083	402	37	245	6 876	152 394	31 370	12 451	1 646	98 579	8 347
2004 08	8 289	7 622	397	37	233	11 214	157 776	33 092	11 984	2 606	98 772	11 322
2004 09	8 234	7 589	376	37	233	5 393	163 210	32 829	13 341	1 612	105 012	10 415

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 114	4 114	—	—	—	1 337	6 216	5 917	223	37	40	—
2001	4 079	4 078	—	—	—	1 208	5 788	5 545	187	30	25	—
2002	4 020	4 021	—	—	—	1 145	10 426	8 944	1 153	244	82	3
2003	3 699	3 699	—	—	—	1 029	7 853	6 236	1 131	336	136	12
2004 04	3 622	3 622	—	—	—	1 747	7 119	6 183	561	272	84	16
2004 05	3 611	3 612	—	—	—	2 315	7 033	5 820	820	288	92	13
2004 06	3 596	3 596	—	—	—	1 075	5 634	4 836	469	251	65	12
2004 07	3 585	3 585	—	—	—	1 572	6 040	5 198	497	265	67	13
2004 08	3 582	3 582	—	—	—	2 109	6 345	5 554	444	281	53	12
2004 09	3 574	3 574	—	—	—	1 385	7 124	6 394	348	311	57	14

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	993	993	—	—	—	204	252	251	1	—	—	—
2001	967	967	—	—	—	199	188	188	—	—	—	—
2002	949	949	—	—	—	190	317	317	—	—	—	—
2003	976	976	—	—	—	170	239	239	—	—	—	—
2004 04	976	976	—	—	—	313	190	189	—	—	—	—
2004 05	979	979	—	—	—	429	183	183	—	—	—	—
2004 06	960	960	—	—	—	215	192	189	3	—	—	—
2004 07	967	967	—	—	—	291	196	193	3	—	—	—
2004 08	969	969	—	—	—	413	198	194	3	—	1	—
2004 09	957	957	—	—	—	271	204	202	1	—	1	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 964	1 920	5	1	37	1 681	7 104	6 219	1 363	250	- 728	—
2001	2 227	2 171	10	3	43	1 696	5 662	3 426	1 325	728	156	28
2002	2 285	2 241	5	3	37	1 452	9 027	5 119	1 793	1 528	499	86
2003	2 145	2 104	3	4	33	1 167	11 064	6 165	871	2 282	1 385	359
2004 04	2 108	2 067	3	4	34	1 607	6 186	2 992	- 302	1 627	1 247	621
2004 05	2 097	2 057	3	4	34	1 808	5 862	2 788	- 258	1 231	1 431	670
2004 06	2 080	2 038	3	4	35	1 395	5 692	2 273	1 029	963	647	779
2004 07	2 057	2 016	3	4	35	1 582	4 951	2 132	1 650	758	387	24
2004 08	2 043	2 003	3	4	34	1 805	4 923	1 944	1 743	853	380	2
2004 09	2 037	1 997	3	4	33	1 542	5 174	2 184	1 783	769	427	10

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs						Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné					
		CHF	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihge- schäfte <sup>9</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>9</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	61	2 107 939	926 324	597 564	198 440	367 864	17 746	2 443	1 322	712	320	89
2001	61	2 202 087	917 291	625 398	242 357	400 654	16 387	3 195	1 592	556	320	728
2002	51	2 233 641	961 455	553 048	271 587	430 886	16 663	6 086	1 819	1 498	1 734	1 035
2003	51	2 221 541	967 076	628 097	291 271	314 540	20 557	5 176	1 335	891	2 192	758
2004 04	51	2 431 235	1 020 335	708 498	316 211	353 262	32 930	6 621	1 453	1 551	2 197	1 419
2004 05	51	2 440 108	1 012 173	713 356	325 962	355 528	33 092	6 643	1 446	1 764	2 077	1 356
2004 06	51	2 439 303	999 507	728 991	328 486	347 516	34 802	6 626	1 406	1 547	2 227	1 448
2004 07	51	2 455 639	998 571	760 759	317 244	347 366	31 698	7 716	1 310	1 511	1 813	3 080
2004 08	51	2 461 474	1 007 633	743 432	319 889	356 098	34 422	6 435	1 356	1 471	2 261	1 347
2004 09	51	2 523 371	1 009 236	748 180	336 621	394 215	35 121	6 723	1 211	1 489	2 574	1 450

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	1 343 654	372 072	483 646	141 007	336 980	9 950	1 450	507	683	186	74
2001	—	1 417 012	361 621	507 665	170 120	366 970	10 635	2 391	939	542	189	721
2002	—	1 444 145	377 302	454 170	202 155	397 505	13 015	5 311	1 214	1 482	1 584	1 031
2003	—	1 408 790	369 458	536 105	209 983	278 151	15 093	4 589	862	874	2 097	756
2004 04	—	1 599 682	416 345	606 566	235 516	315 551	25 706	5 640	1 053	1 233	1 936	1 419
2004 05	—	1 615 572	409 392	612 856	248 380	318 895	26 051	5 692	1 058	1 456	1 825	1 354
2004 06	—	1 623 837	402 971	629 149	253 324	310 675	27 717	5 533	1 027	1 232	1 828	1 446
2004 07	—	1 638 415	400 713	657 455	243 276	311 877	25 094	6 642	961	1 191	1 411	3 079
2004 08	—	1 642 977	408 409	641 326	245 633	319 783	27 826	5 296	942	1 151	1 858	1 346
2004 09	—	1 694 768	406 852	641 198	260 052	358 324	28 342	5 589	791	1 181	2 169	1 448

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	—	303 462	286 598	8 038	5 445	1 785	1 596	546	532	—	13	—
2001	0	304 909	288 538	7 752	5 804	1 705	1 110	388	375	—	13	—
2002	0	313 051	296 544	7 765	6 289	2 042	410	400	385	—	16	—
2003	0	310 785	292 800	7 991	7 707	1 807	478	224	206	—	17	—
2004 04	0	313 221	294 060	7 717	8 743	2 221	481	213	195	—	18	—
2004 05	0	312 103	293 047	7 906	8 215	2 465	471	228	211	1	17	—
2004 06	0	310 077	291 219	8 196	7 850	2 332	478	216	198	1	17	—
2004 07	—	310 513	291 447	8 122	7 779	2 289	875	205	186	1	17	—
2004 08	—	310 266	291 969	7 029	8 230	2 330	707	225	207	1	17	—
2004 09	—	313 219	293 983	8 080	8 348	2 040	769	232	214	1	17	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	73 531	72 745	120	468	73	124	61	61	—	—	—
2001	—	75 468	74 640	123	465	83	156	47	47	—	—	—
2002	—	76 840	76 134	103	403	77	124	64	64	—	—	—
2003	—	78 765	77 842	167	487	89	180	60	60	—	—	—
2004 04	—	79 215	78 279	188	547	81	119	61	61	—	—	—
2004 05	—	79 324	78 433	176	530	80	106	60	60	—	—	—
2004 06	—	79 341	78 377	173	609	88	95	71	71	—	—	—
2004 07	—	79 429	78 493	173	586	85	93	71	71	—	—	—
2004 08	—	79 671	78 738	166	562	89	118	71	71	—	—	—
2004 09	—	79 833	78 840	179	590	88	134	70	70	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	61	174 994	61 302	65 868	26 153	17 588	4 083	205	57	21	112	15
2001	61	197 294	59 971	73 745	39 064	21 108	3 405	195	63	13	113	6
2002	51	178 456	59 448	60 239	35 479	21 639	1 649	179	53	7	115	4
2003	51	184 213	61 737	55 725	40 853	24 062	1 837	173	83	17	71	3
2004 04	51	189 245	61 642	63 191	37 761	24 058	2 593	437	39	318	81	—
2004 05	51	185 719	60 923	62 294	36 726	23 323	2 452	402	19	306	75	3
2004 06	51	181 424	57 309	62 138	36 132	23 233	2 613	574	39	313	222	1
2004 07	51	184 488	58 077	66 394	35 341	22 787	1 892	566	22	319	223	1
2004 08	51	186 580	58 142	66 839	36 456	23 230	1 914	585	40	320	224	1
2004 09	51	188 487	57 769	68 745	37 147	22 974	1 852	573	40	306	226	1

<sup>a</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>9</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.





# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Wert- papierleih- geschäfte <sup>2</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>2</sup> et comptes- métal	
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen		
Fin d'année Fin de mois												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

Details Seite 58  
Détails page 58

Details Seiten 59 und 60  
Détails pages 59 et 60

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	54 055	209	48 755	627	4 464	602 550	126 619	234 817	90 727	134 527	15 861
2001	76 484	276	71 118	294	4 796	597 603	126 505	237 563	111 134	108 841	13 560
2002	47 649	1 373	41 842	795	3 638	559 338	122 687	195 597	130 308	100 904	9 841
2003	56 863	3 699	40 768	1 971	10 426	641 099	111 471	251 887	170 516	96 547	10 679
2004 04	107 112	3 879	77 328	6 100	19 805	711 197	120 694	269 599	180 567	127 591	12 745
2004 05	96 059	4 875	73 967	5 948	11 270	733 417	116 145	288 294	188 843	126 928	13 207
2004 06	89 396	2 821	71 692	4 943	9 938	747 034	122 219	288 660	194 996	127 691	13 467
2004 07	102 818	2 766	83 763	4 605	11 683	722 549	118 001	283 922	191 422	116 200	13 005
2004 08	94 615	2 637	80 185	4 142	7 650	714 802	119 147	275 066	183 188	123 476	13 924
2004 09	91 314	2 872	75 474	5 272	7 696	776 574	126 491	299 958	205 440	130 789	13 895

### Grossbanken / Grandes banques

2000	53 435	101	48 551	338	4 444	452 989	66 732	185 951	71 783	119 996	8 527
2001	75 990	168	70 964	98	4 760	434 173	61 489	187 790	81 437	93 387	10 071
2002	47 395	1 340	41 742	687	3 626	427 875	66 419	160 763	104 087	88 095	8 510
2003	56 524	3 665	40 578	1 866	10 415	509 522	58 980	218 132	138 071	84 680	9 658
2004 04	106 536	3 660	77 165	5 949	19 763	572 701	65 695	231 677	148 613	115 769	10 947
2004 05	95 448	4 620	73 800	5 806	11 222	596 036	58 794	251 102	159 311	115 614	11 216
2004 06	88 751	2 549	71 523	4 792	9 887	612 814	68 522	251 789	164 316	116 466	11 722
2004 07	102 181	2 500	83 594	4 458	11 630	586 384	64 951	243 566	160 925	105 642	11 300
2004 08	93 859	2 328	79 936	3 995	7 600	579 075	67 660	235 082	151 946	112 250	12 137
2004 09	90 565	2 545	75 291	5 078	7 650	633 609	72 843	258 032	171 524	119 263	11 949

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	20	19	1	—	—	35 728	24 745	6 261	2 358	1 097	1 268
2001	51	51	—	1	—	34 330	26 504	3 868	2 602	795	561
2002	5	5	—	—	—	27 963	21 721	2 692	2 364	933	253
2003	5	5	—	—	—	26 104	17 703	3 691	3 649	896	166
2004 04	7	7	—	—	—	25 180	16 596	3 517	3 306	1 306	455
2004 05	7	7	—	—	—	25 727	17 093	3 472	3 022	1 441	698
2004 06	5	4	—	—	—	25 453	16 755	3 947	3 001	1 480	271
2004 07	7	7	—	—	—	25 692	17 141	3 538	3 304	1 519	188
2004 08	7	7	—	—	—	24 221	15 757	3 462	3 535	1 267	200
2004 09	7	7	—	—	—	26 447	17 326	3 668	3 902	1 312	239

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1	1	—	—	—	5 719	5 610	8	61	33	6
2001	1	1	—	—	—	5 585	5 306	56	185	33	6
2002	1	1	—	—	—	5 198	4 886	128	156	23	6
2003	1	1	—	—	—	4 262	4 050	60	135	15	1
2004 04	1	1	—	—	—	4 021	3 891	28	81	22	1
2004 05	1	1	—	—	—	3 950	3 806	61	61	20	1
2004 06	1	1	—	—	—	3 966	3 807	23	112	23	1
2004 07	0	—	—	—	—	3 704	3 590	16	72	26	1
2004 08	0	—	—	—	—	3 756	3 596	26	105	28	1
2004 09	0	—	—	—	—	3 801	3 664	15	95	27	1

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	207	12	160	15	20	75 425	14 241	34 050	11 811	9 764	5 556
2001	140	3	90	9	36	93 603	19 776	38 362	21 982	10 824	2 661
2002	121	3	95	12	11	72 641	17 487	26 949	18 524	8 754	929
2003	215	1	184	19	12	74 440	17 092	25 532	22 496	8 673	645
2004 04	186	1	103	51	31	77 579	19 032	28 759	21 406	7 305	1 077
2004 05	150	1	98	18	33	77 011	20 444	28 394	20 215	6 917	1 040
2004 06	159	2	103	17	37	73 810	17 124	27 470	21 290	6 711	1 215
2004 07	160	2	101	17	39	77 677	16 613	31 299	21 764	6 768	1 233
2004 08	241	2	185	15	38	78 832	16 328	31 777	22 154	7 277	1 297
2004 09	168	3	115	19	33	80 589	15 730	33 359	22 697	7 388	1 415

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements										
	<i>Details Seiten 61 Détails page 61</i>										
Fin d'année Fin de mois	Total					in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	267 038	265 662	292	959	125	192 763	74 274	73 222	292	636	125
2001	271 161	269 184	236	1 589	152	191 991	79 170	77 765	234	1 019	152
2002	305 780	302 866	244	2 508	162	220 515	85 265	83 327	242	1 537	159
2003	341 062	336 880	335	3 650	197	245 137	95 925	93 136	327	2 265	197
2004 04	346 210	341 737	330	3 933	208	250 514	95 696	92 630	330	2 527	208
2004 05	346 657	342 286	334	3 831	206	250 823	95 834	92 853	334	2 441	206
2004 06	343 828	339 403	346	3 859	220	249 444	94 384	91 370	346	2 448	220
2004 07	343 001	338 442	359	3 983	219	249 605	93 396	90 266	359	2 554	219
2004 08	343 890	339 457	320	3 904	210	250 545	93 345	90 343	320	2 473	210
2004 09	342 513	337 959	325	4 020	209	250 339	92 174	89 082	325	2 558	209

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	101 687	101 043	17	626	—	65 736	35 951	35 600	17	335	—
2001	100 511	99 433	5	1 073	—	62 063	38 449	37 880	5	563	—
2002	110 285	108 481	8	1 795	—	70 221	40 064	39 111	8	945	—
2003	121 410	118 798	5	2 608	—	76 975	44 435	43 044	5	1 386	—
2004 04	122 443	119 803	5	2 634	—	78 373	44 069	42 628	5	1 436	—
2004 05	121 962	119 391	3	2 568	—	78 120	43 842	42 453	3	1 387	—
2004 06	120 741	118 145	1	2 594	—	77 669	43 071	41 678	1	1 392	—
2004 07	120 079	117 416	4	2 659	—	77 845	42 234	40 785	4	1 445	—
2004 08	120 269	117 634	6	2 628	—	78 247	42 022	40 601	6	1 415	—
2004 09	119 313	116 631	2	2 681	—	78 245	41 068	39 620	2	1 445	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	92 945	92 711	18	210	6	71 650	21 295	21 074	18	197	6
2001	95 347	94 982	24	332	8	72 525	22 822	22 497	24	292	8
2002	102 865	102 396	34	426	9	78 497	24 368	24 002	34	324	9
2003	112 667	111 993	59	600	14	85 315	27 352	26 830	51	457	14
2004 04	114 227	113 484	45	685	13	86 359	27 868	27 287	45	523	13
2004 05	114 487	113 772	47	652	15	86 528	27 959	27 408	47	490	15
2004 06	113 389	112 680	47	642	20	85 808	27 581	27 035	47	480	20
2004 07	113 297	112 565	48	666	19	85 808	27 489	26 921	48	502	19
2004 08	113 487	112 799	42	629	16	85 988	27 499	26 978	42	462	16
2004 09	112 998	112 277	42	661	18	85 781	27 218	26 672	42	485	18

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	31 703	31 653	—	50	—	26 173	5 529	5 498	—	32	—
2001	32 354	32 263	—	91	—	26 489	5 865	5 791	—	73	—
2002	34 304	34 221	2	77	2	28 181	6 123	6 058	—	65	—
2003	36 902	36 822	—	80	—	30 553	6 349	6 275	—	74	—
2004 04	37 539	37 433	—	106	—	31 717	5 821	5 721	—	100	—
2004 05	37 736	37 631	—	105	—	31 873	5 863	5 764	—	99	—
2004 06	37 535	37 425	—	110	—	31 693	5 842	5 737	—	105	—
2004 07	37 430	37 315	—	115	—	31 580	5 850	5 741	—	110	—
2004 08	37 653	37 539	—	113	—	31 779	5 874	5 766	—	108	—
2004 09	37 636	37 521	—	115	—	31 759	5 877	5 767	—	110	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 783	1 524	132	24	104	449	1 334	1 075	132	23	104
2001	1 594	1 286	148	32	127	477	1 117	813	147	30	127
2002	1 859	1 551	117	61	131	584	1 275	972	117	54	131
2003	2 276	1 932	127	63	153	641	1 635	1 300	127	54	153
2004 04	2 278	1 928	123	67	160	836	1 442	1 103	123	56	160
2004 05	2 259	1 920	120	65	155	844	1 415	1 085	120	54	155
2004 06	2 261	1 901	124	71	164	851	1 410	1 061	124	60	164
2004 07	2 267	1 891	132	78	165	831	1 436	1 071	132	68	165
2004 08	2 232	1 879	123	68	160	821	1 411	1 071	123	57	160
2004 09	2 206	1 859	115	73	157	815	1 391	1 057	115	62	157

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>2</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.



Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven Autres passifs						Wertberichtigungen und Rückstellungen <sup>5</sup>
		Comptes de régularisation						
Fin d'année Fin de mois		Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetall- konten	Correctifs de valeurs et provisions <sup>5</sup>
						Autres monnaies	Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes- métal	
	31	32	33	34	35	36	37	38

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	23 281	229 330	75 784	25 446	3 178	124 840	81	29 441
2001	21 444	225 444	61 913	16 723	2 389	144 353	66	24 748
2002	17 659	314 631	78 168	16 313	3 773	216 258	120	25 487
2003	17 325	195 686	57 551	24 034	5 625	108 166	311	22 965
2004 04	16 135	225 786	66 953	16 622	5 827	127 418	8 967	23 297
2004 05	15 905	233 105	63 823	18 895	4 223	136 510	9 654	23 375
2004 06	17 525	218 969	62 906	17 812	6 880	121 709	9 661	22 900
2004 07	17 862	224 647	61 525	17 420	4 996	132 094	8 608	22 917
2004 08	21 797	234 924	62 708	14 507	5 679	140 464	11 567	22 782
2004 09	19 102	231 130	68 489	15 268	7 956	128 711	10 705	22 372

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	15 955	195 015	44 612	24 112	2 158	124 052	81	8 630
2001	14 139	199 372	39 653	14 738	1 149	143 773	59	4 629
2002	11 642	281 633	52 725	12 263	1 196	215 359	88	5 069
2003	11 149	159 970	32 296	19 509	1 423	106 506	235	4 211
2004 04	9 940	196 871	46 530	13 373	2 652	125 434	8 883	4 710
2004 05	9 549	206 199	45 374	15 271	1 360	134 602	9 592	4 767
2004 06	10 803	193 186	44 526	13 805	4 455	120 772	9 628	4 713
2004 07	11 211	199 174	44 008	13 164	2 237	131 202	8 563	4 817
2004 08	14 671	208 042	43 561	10 334	2 909	139 693	11 545	4 801
2004 09	11 610	201 604	46 592	11 177	5 236	127 917	10 682	4 442

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	2 724	10 781	10 491	217	37	36	—	7 786
2001	2 386	8 764	8 552	131	44	37	—	8 205
2002	2 246	11 923	10 551	1 091	201	73	7	8 710
2003	2 129	11 406	9 844	1 018	415	120	11	7 882
2004 04	2 339	10 503	9 607	502	309	71	14	7 914
2004 05	2 273	9 784	8 547	810	333	81	11	7 919
2004 06	2 370	9 123	8 262	463	327	61	9	7 602
2004 07	2 364	8 789	7 734	663	315	68	10	7 564
2004 08	2 467	9 916	9 070	433	328	74	11	7 577
2004 09	2 531	11 357	10 555	355	331	103	13	7 482

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	415	1 019	1 019	1	—	—	—	2 284
2001	394	953	953	—	—	—	—	2 097
2002	377	777	776	—	1	—	—	2 024
2003	374	766	765	—	—	—	—	1 897
2004 04	290	494	492	—	2	—	—	1 885
2004 05	318	516	515	—	—	—	—	1 868
2004 06	478	564	560	3	1	—	—	1 879
2004 07	380	621	617	3	—	—	—	1 849
2004 08	413	631	627	3	—	1	—	1 836
2004 09	510	723	721	—	1	1	—	1 841

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 099	10 720	9 357	532	382	448	—	4 090
2001	2 921	7 175	5 000	1 177	723	271	7	3 664
2002	1 786	10 829	6 366	2 030	1 822	587	22	3 209
2003	1 779	12 823	6 801	1 786	2 883	1 292	61	2 775
2004 04	1 753	7 599	3 628	1 168	1 299	1 447	57	2 609
2004 05	1 871	6 972	3 342	1 062	1 144	1 383	40	2 639
2004 06	1 761	6 683	3 362	2 009	846	458	9	2 515
2004 07	1 875	6 162	2 995	1 790	909	444	23	2 527
2004 08	1 999	6 568	3 260	1 866	1 079	357	6	2 458
2004 09	2 001	6 948	3 718	1 766	1 078	377	9	2 421

<sup>3</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>4</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

<sup>5</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.  
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag	
	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée	
Fin d'année Fin de mois	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	
		39	40	41	42	43	44	45	46

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	10 349	29 462	46 373	4 146	—	18 217	5 899	- 340
2001	10 647	29 831	44 953	3 461	0	27 820	6 562	- 165
2002	11 618	28 052	44 029	6 864	0	29 358	7 273	- 502
2003	12 500	27 969	39 207	8 153	13	30 694	6 257	- 182
2004 04	12 721	27 923	40 369	8 403	13	32 308	9 431	- 114
2004 05	12 695	27 846	40 373	9 589	99	30 977	8 950	- 117
2004 06	13 080	27 820	40 454	6 133	10	29 927	8 869	- 118
2004 07	13 031	27 841	40 450	6 718	11	29 376	8 838	- 103
2004 08	13 086	27 838	40 472	7 051	13	28 995	8 424	- 105
2004 09	<b>13 081</b>	<b>27 909</b>	<b>40 517</b>	<b>7 746</b>	<b>298</b>	<b>28 021</b>	<b>8 412</b>	<b>- 104</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	10 895	32 982	4 007	—	8 973	2 295	- 324
2001	—	11 103	29 642	3 253	—	17 493	3 401	- 114
2002	—	8 519	27 628	6 623	—	18 895	3 770	- 203
2003	—	8 461	22 557	8 024	—	20 764	3 058	—
2004 04	—	8 462	23 030	8 272	—	22 059	5 423	—
2004 05	—	8 462	22 940	9 465	—	20 748	5 368	—
2004 06	—	8 415	22 969	6 031	—	19 540	5 380	—
2004 07	—	8 415	22 968	6 619	—	18 988	5 398	—
2004 08	—	8 415	22 991	6 949	—	18 606	4 956	—
2004 09	—	<b>8 415</b>	<b>23 024</b>	<b>7 642</b>	—	<b>17 894</b>	<b>4 933</b>	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	6 755	6 740	4 994	69	—	334	272	—
2001	6 855	6 691	5 173	44	0	402	266	0
2002	7 465	7 126	5 137	28	0	494	115	0
2003	8 305	7 458	5 098	4	0	639	121	—
2004 04	8 419	7 446	5 465	3	0	704	203	0
2004 05	8 420	7 447	5 474	6	0	775	35	0
2004 06	8 710	7 447	5 476	5	0	774	55	0
2004 07	8 708	7 447	5 476	2	—	775	35	—
2004 08	8 709	7 447	5 476	4	—	775	55	—
2004 09	<b>8 712</b>	<b>7 447</b>	<b>5 476</b>	<b>4</b>	—	<b>775</b>	<b>55</b>	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	783	924	1 789	6	—	933	90	- 1
2001	889	930	1 832	6	—	1 074	73	—
2002	824	739	1 793	6	—	1 447	70	—
2003	872	731	1 844	2	13	1 472	97	—
2004 04	888	729	1 905	- 1	13	1 601	13	—
2004 05	902	738	1 899	- 1	13	1 581	10	—
2004 06	900	757	1 896	- 1	13	1 577	10	—
2004 07	895	758	1 896	- 1	13	1 577	10	—
2004 08	895	749	1 896	- 1	15	1 578	9	—
2004 09	<b>876</b>	<b>750</b>	<b>1 896</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>1 598</b>	<b>10</b>	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 159	6 431	2 245	33	—	3 954	2 502	- 10
2001	1 164	6 440	3 645	32	—	4 173	2 194	- 42
2002	1 313	6 813	3 691	22	—	3 948	2 811	- 276
2003	1 428	6 467	3 879	47	—	4 322	2 700	- 70
2004 04	1 442	6 431	4 025	49	—	4 219	3 084	- 63
2004 05	1 393	6 340	4 034	49	—	4 192	3 043	- 66
2004 06	1 432	6 340	4 040	49	—	4 198	2 984	- 66
2004 07	1 389	6 340	4 043	49	—	4 198	2 953	- 69
2004 08	1 445	6 340	4 043	49	—	4 198	2 960	- 71
2004 09	<b>1 454</b>	<b>6 405</b>	<b>4 030</b>	<b>49</b>	<b>285</b>	<b>3 926</b>	<b>2 953</b>	<b>- 70</b>

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Wert- papierleih- geschäfte <sup>7</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	2 107 939	949 780	606 281	185 057	336 826	29 995	32 584	14 294	10 898	3 735	3 658
2001	2 202 087	960 702	668 516	236 596	316 643	19 630	38 488	15 940	12 924	5 413	4 210
2002	2 233 641	1 002 594	567 060	266 307	382 587	15 093	31 819	12 155	10 337	5 322	4 006
2003	2 221 541	1 005 000	597 853	308 147	292 752	17 791	30 259	10 390	10 282	5 511	4 076
2004 04	2 431 235	1 041 679	668 437	331 649	359 108	30 362	29 646	10 011	10 182	5 279	4 175
2004 05	2 440 108	1 035 120	671 887	337 400	364 200	31 500	29 074	9 929	9 867	5 180	4 099
2004 06	2 439 303	1 029 882	680 802	345 996	351 171	31 452	29 005	9 949	9 769	5 346	3 940
2004 07	2 455 639	1 021 002	700 585	342 049	361 778	30 227	28 926	9 956	9 851	5 232	3 888
2004 08	2 461 474	1 026 301	689 964	336 969	374 133	34 106	29 451	9 992	9 948	5 481	4 030
2004 09	2 523 371	1 037 746	725 607	358 711	366 861	34 445	30 995	10 016	9 945	6 981	4 054

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	1 343 654	399 513	489 916	131 054	309 326	13 846	27 995	10 111	10 510	3 717	3 658
2001	1 417 012	399 256	550 713	167 487	285 750	13 806	31 346	9 551	12 189	5 396	4 210
2002	1 444 145	412 606	466 923	199 532	353 254	11 830	27 449	8 150	9 972	5 322	4 006
2003	1 408 790	401 541	500 853	230 550	262 226	13 619	25 807	6 603	9 772	5 355	4 076
2004 04	1 599 682	432 369	565 614	252 547	324 962	24 191	24 973	6 158	9 517	5 124	4 175
2004 05	1 615 572	425 595	571 608	262 830	330 210	25 329	24 488	6 138	9 225	5 026	4 099
2004 06	1 623 837	427 770	580 461	271 880	318 131	25 595	24 290	6 103	9 205	5 042	3 940
2004 07	1 638 415	420 097	596 900	267 709	329 377	24 332	24 243	6 108	9 324	4 924	3 888
2004 08	1 642 977	424 335	586 648	262 626	341 239	28 129	24 813	6 188	9 421	5 173	4 030
2004 09	1 694 768	431 360	620 780	281 250	333 244	28 136	26 221	6 193	9 303	6 672	4 054

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	303 462	284 138	7 818	5 379	1 421	4 706	1 692	1 692	—	—	—
2001	304 909	291 153	5 421	5 871	1 260	1 202	1 717	1 717	—	—	—
2002	313 051	299 216	5 457	6 322	1 516	539	1 773	1 773	—	—	—
2003	310 785	293 480	6 753	8 430	1 703	418	1 632	1 632	—	—	—
2004 04	313 221	295 322	6 404	8 505	2 195	793	1 632	1 632	—	—	—
2004 05	312 103	293 884	6 755	8 142	2 353	969	1 632	1 632	—	—	—
2004 06	310 077	291 945	6 875	8 305	2 416	538	1 632	1 632	—	—	—
2004 07	310 513	292 222	6 719	8 593	2 521	459	1 632	1 632	—	—	—
2004 08	310 266	292 741	6 257	8 627	2 159	482	1 632	1 632	—	—	—
2004 09	313 219	295 040	6 518	8 932	2 204	525	1 632	1 632	—	—	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	73 531	72 862	113	418	63	77	456	456	—	—	—
2001	75 468	74 425	184	715	72	72	330	330	—	—	—
2002	76 840	75 592	267	842	71	68	430	430	—	—	—
2003	78 765	77 600	260	767	71	69	410	410	—	—	—
2004 04	79 215	78 066	240	772	67	69	410	410	—	—	—
2004 05	79 324	78 225	252	715	64	67	410	410	—	—	—
2004 06	79 341	78 156	222	823	72	68	410	410	—	—	—
2004 07	79 429	78 292	221	777	71	68	410	410	—	—	—
2004 08	79 671	78 512	220	794	75	70	410	410	—	—	—
2004 09	79 833	78 659	217	814	72	70	410	410	—	—	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	174 994	57 679	68 866	24 998	16 714	6 735	1 773	1 367	388	18	—
2001	197 294	60 154	75 660	37 823	20 324	3 335	4 630	3 877	735	18	—
2002	178 456	59 923	64 342	33 526	19 218	1 443	1 512	1 147	365	—	—
2003	184 213	62 465	61 655	37 903	20 738	1 451	1 651	1 141	510	—	—
2004 04	189 245	62 403	65 828	36 866	21 966	2 182	1 929	1 264	665	—	—
2004 05	185 719	63 349	63 155	35 120	21 987	2 107	1 906	1 264	642	—	—
2004 06	181 424	59 231	63 792	35 412	20 756	2 233	1 959	1 243	564	152	—
2004 07	184 488	58 393	67 075	35 857	20 817	2 346	1 924	1 243	528	154	—
2004 08	186 580	58 430	68 296	36 123	21 347	2 383	1 878	1 198	527	154	—
2004 09	188 487	58 070	69 245	36 922	21 750	2 498	2 014	1 218	642	154	—

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland

## Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

### Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel <sup>1</sup> Liquidités <sup>1</sup>					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	14 495	13 531	120	711	133	13 995	13 500	407	81	8
2001	15 446	14 418	203	707	117	11 963	11 547	310	101	5
2002	16 793	15 641	101	939	110	11 741	11 549	124	62	6
2003	16 333	15 134	104	969	125	9 526	9 365	63	94	5
2004 04	13 661	12 492	177	873	120	10 604	9 854	161	124	465
2004 05	14 533	13 440	97	888	109	10 479	9 757	130	124	468
2004 06	13 979	12 799	100	955	125	9 567	9 329	106	128	4
2004 07	13 765	12 661	103	877	123	9 592	9 321	128	140	3
2004 08	11 929	10 764	131	927	106	9 652	9 024	435	99	94
2004 09	13 765	12 484	187	969	125	9 767	9 205	452	106	4

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	4 202	3 729	60	328	85	2 691	2 328	317	41	6
2001	5 470	5 011	145	237	77	3 060	2 788	237	32	3
2002	4 364	3 839	49	408	68	1 689	1 587	68	32	3
2003	4 958	4 419	56	401	82	1 252	1 169	22	59	1
2004 04	4 443	3 889	118	364	73	1 961	1 296	118	83	464
2004 05	5 861	5 350	40	408	63	1 881	1 269	64	83	464
2004 06	4 943	4 406	47	413	77	1 391	1 246	66	77	2
2004 07	4 458	4 018	43	329	69	1 547	1 371	82	93	1
2004 08	3 976	3 449	73	394	60	1 823	1 282	394	55	92
2004 09	4 674	4 057	133	409	76	1 793	1 312	417	63	2

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	3 309	3 161	16	120	12	4 358	4 338	12	9	0
2001	3 629	3 446	16	157	10	3 555	3 502	17	36	1
2002	3 584	3 383	13	177	11	4 612	4 588	13	11	0
2003	3 052	2 839	12	190	11	4 080	4 056	11	13	0
2004 04	2 853	2 670	14	155	14	4 453	4 415	19	19	0
2004 05	2 506	2 336	15	142	13	4 552	4 513	18	20	0
2004 06	2 923	2 734	14	160	14	4 598	4 557	20	21	0
2004 07	2 872	2 683	15	156	18	4 214	4 167	23	23	0
2004 08	2 476	2 282	14	166	14	3 912	3 871	20	21	0
2004 09	2 831	2 641	14	162	15	4 256	4 220	16	19	0

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1 094	1 060	3	28	3	398	398	0	0	0
2001	1 160	1 132	2	23	2	270	269	0	1	0
2002	1 222	1 186	3	30	2	234	233	0	0	0
2003	1 318	1 275	3	38	2	355	355	0	1	0
2004 04	1 096	1 054	4	35	2	351	350	0	0	0
2004 05	1 121	1 077	4	38	2	372	371	0	0	0
2004 06	1 175	1 132	3	37	2	371	370	0	0	0
2004 07	1 058	1 012	3	40	3	351	350	0	0	0
2004 08	1 124	1 080	3	38	2	351	351	0	0	0
2004 09	1 174	1 127	3	41	2	332	332	0	0	0

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 538	2 398	21	102	17	2 226	2 137	74	14	1
2001	1 971	1 812	22	122	15	1 764	1 678	54	30	1
2002	2 460	2 322	14	111	12	2 391	2 329	42	18	2
2003	2 434	2 297	14	111	12	1 551	1 503	27	19	2
2004 04	2 059	1 903	19	125	11	1 383	1 342	23	18	—
2004 05	1 530	1 399	16	104	11	1 140	1 074	46	17	2
2004 06	1 776	1 646	15	103	12	1 201	1 162	18	20	—
2004 07	1 674	1 531	19	110	14	1 188	1 148	19	19	1
2004 08	1 586	1 455	18	101	11	1 244	1 204	20	19	—
2004 09	1 769	1 626	15	115	13	1 172	1 133	19	19	—



Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	74 566	47 011	12 191	6 928	3 831	4 605	167 848	140 076	16 340	5 319	5 042	1 071
2001	86 707	47 907	22 718	6 214	4 819	5 048	165 775	141 409	13 684	5 578	4 436	668
2002	70 542	48 949	7 918	6 277	4 062	3 336	147 365	126 846	12 064	4 700	3 359	397
2003	80 507	56 314	7 441	7 756	5 211	3 785	136 367	113 896	13 413	5 809	2 614	635
2004 04	89 351	63 505	8 270	8 379	4 158	5 039	139 490	113 724	17 051	6 050	2 347	319
2004 05	85 420	59 350	7 848	8 783	4 564	4 874	138 362	113 476	16 246	5 877	2 326	437
2004 06	90 814	65 126	9 143	7 307	4 434	4 804	139 765	114 559	16 448	5 819	2 385	554
2004 07	90 225	62 255	9 762	9 894	3 459	4 856	137 965	113 183	16 346	5 571	2 261	603
2004 08	91 649	66 180	8 765	7 534	4 033	5 138	137 550	113 166	15 994	5 485	2 363	543
2004 09	91 882	64 278	10 725	7 588	4 228	5 064	139 728	115 574	15 576	5 675	2 326	577

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	25 068	16 867	3 580	1 247	1 893	1 481	74 170	60 246	7 775	3 082	2 523	543
2001	34 877	15 561	14 620	1 065	1 762	1 869	74 585	61 526	7 121	3 257	2 338	342
2002	26 209	19 917	1 672	1 306	2 028	1 287	62 424	51 432	6 699	2 368	1 591	334
2003	30 345	25 400	1 344	1 733	1 608	260	56 319	44 693	7 281	2 501	1 310	534
2004 04	37 867	32 784	1 862	2 086	837	298	58 063	44 795	9 350	2 816	873	229
2004 05	36 058	29 633	1 659	3 702	682	382	58 210	44 943	9 081	2 836	1 016	333
2004 06	39 157	34 607	1 332	2 318	609	292	59 228	45 558	9 355	2 766	1 103	447
2004 07	39 911	32 515	2 376	4 244	504	272	58 449	45 197	9 069	2 699	1 004	482
2004 08	41 900	36 198	2 096	2 689	481	436	58 153	45 142	8 971	2 600	1 016	424
2004 09	40 688	34 930	2 824	1 768	958	207	59 557	46 758	8 762	2 612	992	433

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	12 579	9 605	1 165	696	301	812	49 618	46 586	1 961	283	273	516
2001	11 163	8 372	1 119	629	419	625	47 774	45 620	1 261	353	228	312
2002	10 075	7 932	748	771	379	245	42 499	41 154	839	301	191	15
2003	9 887	7 306	1 138	808	373	262	38 286	36 760	909	429	144	43
2004 04	9 923	6 707	1 214	1 210	526	267	37 865	35 971	1 081	571	227	15
2004 05	9 812	6 370	909	1 393	895	245	37 285	35 670	1 021	477	103	14
2004 06	10 737	6 691	2 119	925	755	246	37 777	36 194	1 006	439	125	13
2004 07	9 438	6 047	1 341	922	579	549	37 199	35 574	1 087	410	118	10
2004 08	9 148	5 898	1 042	918	830	460	37 011	35 382	1 023	461	131	14
2004 09	10 763	6 300	1 666	1 462	821	513	37 268	35 708	934	490	121	14

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 674	2 153	51	324	27	119	6 943	6 893	23	16	11	—
2001	3 271	2 749	70	262	39	152	6 524	6 483	10	20	11	—
2002	3 179	2 714	57	256	32	120	6 247	6 222	4	13	7	—
2003	3 634	3 013	116	283	47	175	5 915	5 883	3	24	5	—
2004 04	3 549	3 001	116	279	36	116	6 061	6 024	6	22	10	—
2004 05	3 344	2 868	87	251	35	103	6 053	6 014	5	20	14	—
2004 06	3 382	2 838	98	316	37	92	6 061	6 013	5	28	14	—
2004 07	3 578	3 037	100	313	38	90	5 910	5 868	5	21	16	—
2004 08	3 479	2 940	94	294	36	115	5 952	5 909	8	19	17	—
2004 09	3 534	2 913	116	337	37	131	6 021	5 971	10	24	15	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	11 314	5 755	2 050	1 219	759	1 531	15 774	8 743	4 752	1 096	1 183	2
2001	17 741	9 043	3 508	2 092	1 453	1 645	16 260	10 568	3 629	1 065	997	1
2002	11 328	5 597	2 501	1 668	845	716	15 773	10 592	3 238	1 131	766	46
2003	13 032	6 492	2 355	2 038	1 260	886	15 761	10 175	3 513	1 490	544	39
2004 04	12 644	6 238	2 511	1 914	792	1 188	16 812	10 619	4 333	1 293	531	36
2004 05	11 010	5 724	2 546	983	729	1 028	16 787	10 680	4 217	1 293	550	48
2004 06	11 679	5 829	2 653	1 405	676	1 118	16 615	10 567	4 197	1 268	533	48
2004 07	12 449	6 114	3 317	1 526	391	1 101	16 555	10 496	4 280	1 195	529	56
2004 08	12 369	6 508	2 808	1 398	511	1 144	16 829	10 684	4 311	1 242	547	45
2004 09	11 780	5 783	2 862	1 432	673	1 031	16 943	10 761	4 295	1 255	579	55

<sup>1</sup> Kassa, Giro und Postcheck.  
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux.

<sup>2</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>3</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	gedeckt / gagées						ungedeckt / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	62 706	51 502	5 576	2 176	2 951	502	105 142	88 574	10 764	3 143	2 091	569
2001	64 442	54 518	5 579	1 971	2 061	313	101 333	86 891	8 104	3 607	2 375	355
2002	54 923	46 782	4 282	2 042	1 764	52	92 442	80 063	7 781	2 657	1 595	345
2003	53 938	44 475	5 291	2 833	1 269	70	82 428	69 420	8 122	2 976	1 345	565
2004 04	56 627	44 941	7 206	2 981	1 455	44	82 862	68 783	9 845	3 068	891	275
2004 05	57 204	45 970	6 796	2 984	1 401	52	81 159	67 506	9 450	2 894	925	385
2004 06	59 191	47 607	7 019	3 111	1 402	52	80 574	66 952	9 428	2 707	984	502
2004 07	58 272	46 593	7 266	2 963	1 380	71	79 693	66 590	9 081	2 609	881	533
2004 08	58 908	47 494	6 944	2 972	1 437	61	78 642	65 672	9 050	2 513	925	481
2004 09	58 716	47 319	6 937	3 014	1 361	85	81 011	68 255	8 639	2 660	964	493

### Grossbanken / Grandes banques

2000	25 681	21 894	1 873	915	999	0	48 489	38 352	5 902	2 168	1 524	543
2001	25 098	21 419	2 342	766	566	4	49 487	40 107	4 779	2 491	1 772	338
2002	20 639	18 336	1 369	529	398	7	41 785	33 095	5 330	1 840	1 193	327
2003	19 323	16 216	1 955	838	305	8	36 997	28 477	5 326	1 662	1 005	526
2004 04	21 555	17 131	2 887	1 119	406	11	36 508	27 664	6 463	1 697	466	218
2004 05	22 054	17 847	2 599	1 196	402	10	36 157	27 096	6 482	1 641	614	324
2004 06	24 205	19 575	2 953	1 243	425	9	35 024	25 983	6 401	1 523	678	438
2004 07	23 550	18 816	3 001	1 289	436	9	34 899	26 380	6 068	1 410	568	473
2004 08	24 779	20 049	3 024	1 283	414	9	33 375	25 093	5 947	1 317	602	415
2004 09	23 972	19 563	2 802	1 218	379	9	35 585	27 195	5 960	1 394	612	424

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	15 356	14 316	397	55	92	496	34 262	32 270	1 564	227	180	20
2001	19 484	18 739	339	50	56	300	28 290	26 880	922	303	173	12
2002	14 735	14 290	269	116	61	0	27 765	26 864	570	185	131	15
2003	14 950	14 467	256	165	33	30	23 336	22 293	653	264	112	13
2004 04	14 203	13 729	305	145	26	0	23 662	22 242	777	426	202	15
2004 05	14 315	13 895	249	150	21	0	22 970	21 774	772	328	82	14
2004 06	14 277	13 857	244	154	22	0	23 500	22 336	762	285	102	13
2004 07	14 113	13 703	241	151	19	—	23 086	21 871	847	260	99	10
2004 08	13 618	13 210	233	154	22	—	23 393	22 171	790	308	110	14
2004 09	13 643	13 262	227	142	12	—	23 625	22 446	707	348	109	14

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	3 994	3 967	10	7	10	—	2 949	2 926	13	9	0	—
2001	3 863	3 839	5	8	11	—	2 662	2 644	5	13	1	—
2002	3 565	3 548	3	8	7	—	2 682	2 674	1	6	2	—
2003	3 395	3 379	2	11	2	—	2 520	2 504	1	13	2	—
2004 04	3 443	3 422	4	9	7	—	2 619	2 601	2	13	2	—
2004 05	3 513	3 492	3	10	9	—	2 539	2 523	2	11	4	—
2004 06	3 458	3 432	4	11	12	—	2 602	2 581	2	17	2	—
2004 07	3 457	3 431	4	8	13	—	2 454	2 437	1	12	3	—
2004 08	3 439	3 413	4	8	14	—	2 513	2 495	3	11	3	—
2004 09	3 444	3 412	8	9	14	—	2 577	2 559	1	15	2	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	5 919	2 669	1 837	532	882	—	9 855	6 073	2 914	564	300	2
2001	5 066	2 302	1 646	459	658	—	11 194	8 266	1 982	606	339	—
2002	5 481	2 429	1 750	666	593	44	10 292	8 162	1 488	465	174	2
2003	5 969	2 685	1 854	984	415	31	9 793	7 490	1 659	506	128	9
2004 04	6 228	2 618	2 298	872	417	24	10 585	8 002	2 035	422	113	12
2004 05	6 449	2 672	2 444	860	440	33	10 337	8 007	1 772	433	110	15
2004 06	6 320	2 662	2 364	819	440	33	10 294	7 906	1 833	448	92	15
2004 07	6 517	2 647	2 628	776	421	44	10 039	7 849	1 652	418	108	12
2004 08	6 404	2 747	2 406	774	442	35	10 425	7 937	1 906	468	106	10
2004 09	6 713	2 727	2 713	785	447	41	10 230	8 034	1 582	470	131	13

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	474 229	474 112	29	29	59	50 643	43 851	2 235	272	306	3 980
2001	487 982	487 852	31	37	62	26 157	21 209	188	525	195	4 040
2002	515 358	515 242	19	27	70	18 841	14 129	277	198	219	4 018
2003	542 860	542 789	9	30	32	26 335	17 812	253	535	83	7 653
2004 04	551 426	551 141	21	36	228	41 578	33 767	182	606	92	6 932
2004 05	553 200	553 121	20	43	15	34 189	27 172	275	276	96	6 370
2004 06	556 163	556 074	27	44	18	30 225	24 339	118	302	32	5 434
2004 07	557 733	557 641	27	47	18	30 369	23 230	180	356	26	6 577
2004 08	559 359	559 260	29	50	19	30 769	23 495	193	317	31	6 733
2004 09	562 106	562 019	22	47	18	31 318	24 010	276	321	89	6 622

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	176 512	176 483	10	0	19	27 932	21 849	2 122	29	270	3 662
2001	178 910	178 866	9	11	24	16 228	12 033	101	80	194	3 820
2002	181 509	181 475	5	9	20	11 782	7 490	218	17	217	3 839
2003	189 984	189 978	2	0	4	16 144	8 089	206	325	76	7 448
2004 04	194 206	193 965	15	9	218	27 041	20 006	115	103	94	6 723
2004 05	194 741	194 712	14	11	4	19 787	13 257	169	102	93	6 166
2004 06	195 588	195 560	11	12	4	19 117	13 711	44	105	29	5 229
2004 07	196 220	196 191	12	13	4	19 545	12 905	107	147	22	6 364
2004 08	196 703	196 677	8	14	4	19 894	13 094	121	134	26	6 519
2004 09	198 077	198 054	8	14	2	20 066	13 267	182	133	77	6 405

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	180 657	180 615	11	17	14	10 024	9 677	24	115	44	163
2001	185 969	185 917	14	16	21	6 119	5 837	11	130	0	141
2002	192 227	192 162	10	14	40	4 603	4 387	25	88	0	103
2003	197 610	197 598	3	9	1	7 356	7 081	16	127	0	133
2004 04	198 903	198 891	1	10	1	7 688	7 406	19	123	1	140
2004 05	199 374	199 361	1	12	1	7 732	7 442	56	101	2	132
2004 06	200 402	200 387	1	12	2	7 473	7 171	21	146	2	133
2004 07	200 792	200 777	1	12	2	7 625	7 321	22	148	2	132
2004 08	201 299	201 284	1	12	2	7 659	7 385	22	122	2	130
2004 09	201 974	201 959	1	12	2	7 991	7 728	22	109	2	130

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	56 696	56 688	—	—	8	99	97	—	0	—	1
2001	58 135	58 134	—	—	2	99	98	0	—	—	1
2002	59 640	59 638	—	—	1	102	101	0	0	0	1
2003	61 064	61 062	—	—	1	90	90	—	—	—	1
2004 04	61 593	61 592	—	—	1	70	69	—	0	0	1
2004 05	61 692	61 690	—	—	1	75	74	—	0	0	1
2004 06	61 914	61 913	—	—	1	79	78	0	0	0	1
2004 07	62 004	62 003	—	—	1	82	81	—	0	0	1
2004 08	62 147	62 144	—	—	2	88	87	—	0	—	1
2004 09	62 317	62 315	—	—	2	90	89	—	0	—	1

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 517	2 485	3	11	18	6 456	6 293	75	75	4	10
2001	2 808	2 791	2	10	6	1 195	874	18	289	1	14
2002	3 370	3 360	—	4	4	523	420	27	59	1	17
2003	4 107	4 076	—	5	26	367	299	28	25	1	13
2004 04	4 251	4 236	1	4	9	3 779	3 381	39	346	—	12
2004 05	4 334	4 317	1	7	9	3 714	3 631	38	33	1	12
2004 06	4 465	4 437	10	7	11	786	703	42	30	2	10
2004 07	4 526	4 499	10	7	11	444	358	41	33	1	11
2004 08	4 576	4 541	16	8	11	449	367	37	32	—	12
2004 09	4 545	4 518	9	6	11	471	383	35	38	2	13

<sup>4</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>5</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	29 383	28 740	393	68	90	91	7 669	7 619	49	1	0
2001	29 707	29 215	311	83	15	81	8 811	8 808	3	1	—
2002	31 057	30 770	96	73	2	116	10 344	10 342	1	1	—
2003	31 040	30 476	96	248	2	218	10 363	10 361	1	0	1
2004 04	30 731	30 179	60	271	2	219	10 386	10 383	1	0	1
2004 05	32 027	31 506	58	247	2	215	10 468	10 465	1	0	1
2004 06	24 171	23 603	59	210	2	297	10 493	10 477	1	14	1
2004 07	25 316	24 699	56	249	2	311	10 898	10 896	1	0	1
2004 08	25 734	25 110	61	249	2	313	10 906	10 904	1	0	—
2004 09	26 723	26 119	66	224	3	310	10 893	10 891	1	0	—

### Grossbanken / Grandes banques

2000	7 298	6 898	327	—	73	—	4 656	4 656	—	—	—
2001	5 940	5 771	169	—	—	—	5 417	5 417	—	—	—
2002	7 765	7 743	22	—	—	—	6 675	6 675	—	—	—
2003	9 056	8 975	—	81	—	—	6 034	6 034	—	—	—
2004 04	9 253	9 167	—	86	—	—	6 069	6 069	—	—	—
2004 05	10 358	10 273	—	85	—	—	6 149	6 149	—	—	—
2004 06	2 206	2 146	—	60	—	—	6 156	6 156	—	—	—
2004 07	2 966	2 902	—	64	—	—	6 518	6 518	0	—	—
2004 08	3 315	3 251	—	64	—	—	6 517	6 517	—	—	—
2004 09	3 952	3 895	0	57	—	—	6 519	6 519	—	—	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	11 410	11 378	7	2	1	23	1 359	1 358	1	—	—
2001	11 928	11 893	9	2	2	22	1 471	1 471	—	—	—
2002	11 526	11 489	7	2	2	27	1 919	1 919	—	—	—
2003	10 155	10 121	5	13	0	17	1 818	1 818	—	—	—
2004 04	9 797	9 767	2	10	0	17	1 796	1 796	—	—	—
2004 05	9 889	9 859	2	10	0	17	1 794	1 794	—	—	—
2004 06	9 887	9 859	2	9	0	17	1 801	1 801	—	—	—
2004 07	10 067	10 028	2	9	0	28	1 800	1 800	—	—	—
2004 08	10 107	10 077	2	9	0	18	1 802	1 802	—	—	—
2004 09	10 362	10 333	2	9	0	18	1 796	1 796	—	—	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	3 481	3 476	0	1	0	4	109	109	—	—	—
2001	3 748	3 744	—	1	0	3	107	107	—	—	—
2002	3 865	3 859	0	1	0	4	100	100	—	—	—
2003	3 956	3 948	—	4	0	4	111	111	—	—	—
2004 04	3 921	3 914	—	4	0	2	133	133	—	—	—
2004 05	3 937	3 930	—	4	0	2	133	133	—	—	—
2004 06	3 928	3 921	—	4	1	2	132	132	—	—	—
2004 07	3 957	3 949	—	5	0	2	133	133	—	—	—
2004 08	3 941	3 933	—	5	0	2	133	133	—	—	—
2004 09	3 951	3 943	—	5	0	2	133	133	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 295	2 180	37	44	16	17	545	495	48	1	—
2001	2 716	2 619	43	37	12	4	960	958	1	1	—
2002	2 708	2 620	54	27	—	7	831	830	—	1	—
2003	2 520	2 390	57	66	1	6	1 586	1 586	—	—	—
2004 04	2 509	2 416	20	65	1	7	1 538	1 537	—	—	—
2004 05	2 659	2 569	20	64	1	6	1 539	1 538	—	—	—
2004 06	2 825	2 650	21	63	2	90	1 548	1 533	—	14	—
2004 07	2 953	2 802	19	43	2	88	1 563	1 562	—	—	—
2004 08	2 970	2 809	24	43	2	92	1 566	1 566	—	—	—
2004 09	2 985	2 836	30	28	3	89	1 551	1 551	—	—	—

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen		Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>7</sup> u. Edelm- talkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	18 832	18 722	109	1	0	6 393	40 546	35 561	2 932	1 067	915	71
2001	19 302	19 207	92	3	0	5 899	29 368	23 306	1 925	2 033	2 017	87
2002	19 027	18 966	58	3	0	5 187	30 787	24 235	1 892	1 087	3 414	159
2003	18 228	18 189	37	2	0	5 116	24 375	21 837	-332	876	1 533	461
2004 04	18 761	18 382	33	2	344	7 470	55 507	42 278	293	1 966	1 473	9 497
2004 05	18 679	18 304	31	2	343	10 433	53 845	36 084	1 996	4 159	1 327	10 279
2004 06	18 247	18 215	29	2	0	4 776	47 600	34 139	736	1 815	1 204	9 706
2004 07	18 218	18 187	29	2	0	6 564	47 804	34 699	1 362	1 523	1 834	8 386
2004 08	17 749	17 719	27	2	0	8 727	52 309	36 924	1 690	1 578	1 826	10 291
2004 09	17 660	17 633	26	2	0	6 047	52 514	36 637	2 089	1 408	1 950	10 430

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	8 908	8 803	106	—	—	2 630	23 188	18 950	1 537	1 062	1 584	54
2001	8 856	8 767	88	—	—	2 395	14 846	10 786	780	1 431	1 789	60
2002	8 377	8 320	57	—	—	2 170	14 174	9 545	870	793	2 896	71
2003	8 012	7 975	36	—	—	2 466	11 207	9 663	358	259	836	91
2004 04	8 571	8 194	33	—	344	2 532	42 114	31 377	746	254	857	8 881
2004 05	8 503	8 129	31	—	343	4 349	40 878	25 872	2 122	2 570	721	9 594
2004 06	8 145	8 116	29	—	—	1 511	36 912	26 389	301	630	678	8 916
2004 07	8 112	8 083	29	—	—	2 182	36 858	26 451	249	399	1 410	8 347
2004 08	7 649	7 622	27	—	—	3 123	41 296	28 819	434	317	1 455	10 270
2004 09	7 615	7 589	26	—	—	1 700	40 601	27 395	912	425	1 454	10 415

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 114	4 114	—	—	—	1 335	5 856	5 777	48	13	18	—
2001	4 077	4 077	0	0	0	1 207	5 462	5 360	66	17	18	0
2002	4 019	4 019	0	0	0	1 144	5 554	5 064	362	96	33	0
2003	3 697	3 697	0	0	0	1 028	4 765	4 239	342	139	42	1
2004 04	3 620	3 620	0	0	0	1 746	4 552	4 127	261	117	41	4
2004 05	3 610	3 610	0	0	0	2 314	4 277	3 833	267	128	46	3
2004 06	3 594	3 594	0	0	0	1 074	3 335	2 989	188	122	34	2
2004 07	3 583	3 583	—	—	—	1 570	3 762	3 329	254	134	43	2
2004 08	3 582	3 582	—	—	—	2 107	3 896	3 530	206	126	32	1
2004 09	3 574	3 574	—	—	—	1 384	4 686	4 355	141	147	42	1

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	993	993	—	—	—	204	252	251	1	0	0	0
2001	967	967	—	—	—	198	188	188	0	0	0	0
2002	949	949	—	—	—	190	317	317	0	0	0	0
2003	976	976	—	—	—	169	239	239	0	0	0	0
2004 04	976	976	—	—	—	313	190	189	0	0	0	0
2004 05	979	979	—	—	—	429	183	183	0	0	0	0
2004 06	960	960	—	—	—	215	189	186	3	0	0	0
2004 07	967	967	—	—	—	291	196	192	3	0	0	0
2004 08	969	969	—	—	—	413	198	194	3	0	1	0
2004 09	957	957	—	—	—	271	200	199	1	0	1	0

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 923	1 918	3	1	—	1 120	5 714	5 640	981	-113	-794	1
2001	2 174	2 169	3	3	—	1 147	4 585	3 248	862	452	-4	27
2002	2 243	2 240	—	3	—	848	5 478	4 614	395	46	335	87
2003	2 105	2 103	—	2	—	688	3 813	4 070	-1 353	186	544	364
2004 04	2 067	2 065	—	2	—	1 101	3 779	2 698	-1 171	1 211	437	604
2004 05	2 057	2 055	—	2	—	1 307	3 740	2 472	-871	1 054	423	662
2004 06	2 038	2 036	—	2	—	934	3 189	1 514	-270	793	377	774
2004 07	2 016	2 014	—	2	—	1 096	2 647	1 425	338	593	269	22
2004 08	2 003	2 001	—	2	—	1 284	2 755	1 387	477	669	221	1
2004 09	1 997	1 995	—	2	—	1 111	2 778	1 514	441	561	253	8

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné						
		CHF	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleih- schäfte <sup>9</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>9</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen
Fin d'année Fin de mois		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	61	898 659	828 451	35 236	14 692	10 462	9 818	980	965	0	15	—
2001	61	887 176	810 225	39 851	15 452	11 725	9 924	1 025	1 009	1	15	—
2002	51	877 092	821 467	22 776	13 541	11 283	8 025	1 592	1 578	- 1	15	0
2003	51	901 101	840 881	21 296	16 517	9 653	12 753	1 210	1 104	—	106	—
2004 04	51	969 016	892 631	26 544	18 553	9 283	22 006	1 595	1 176	318	101	—
2004 05	51	961 686	882 457	27 072	20 666	9 317	22 175	1 607	1 202	306	100	—
2004 06	51	945 851	872 918	27 068	16 802	8 267	20 795	1 728	1 193	307	228	—
2004 07	51	948 499	872 780	28 306	18 885	7 794	20 733	1 689	1 143	313	233	—
2004 08	51	956 383	880 592	27 723	16 493	8 557	23 018	1 695	1 149	312	234	—
2004 09	51	962 453	884 337	29 739	16 558	8 816	23 003	1 544	1 010	306	228	—

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	357 257	323 334	15 855	5 851	6 476	5 741	328	328	0	—	—
2001	—	350 584	308 842	23 313	6 143	6 195	6 091	511	511	—	—	—
2002	—	327 138	300 088	9 749	4 947	6 824	5 531	1 096	1 096	—	—	—
2003	—	335 776	308 752	9 379	5 387	3 925	8 333	859	769	—	90	—
2004 04	—	392 120	353 955	12 440	5 830	3 765	16 131	971	886	—	86	—
2004 05	—	386 775	343 787	13 289	9 830	3 394	16 476	988	903	—	85	—
2004 06	—	374 357	339 270	11 284	6 410	2 509	14 883	951	890	—	60	—
2004 07	—	376 765	338 215	12 049	8 011	3 025	15 464	916	852	—	64	—
2004 08	—	384 349	345 030	12 230	6 294	3 145	17 650	908	844	0	64	—
2004 09	—	385 242	345 347	13 354	5 511	3 569	17 461	750	693	—	57	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	—	284 620	277 929	3 249	1 264	664	1 513	472	472	—	—	—
2001	0	282 354	276 696	2 513	1 344	702	1 100	344	344	—	—	—
2002	0	281 762	277 232	2 018	1 465	656	390	357	357	—	—	—
2003	0	281 735	276 517	2 443	1 742	577	455	195	195	—	—	—
2004 04	0	283 195	277 088	2 621	2 228	815	443	169	169	—	—	—
2004 05	0	283 144	277 070	2 299	2 299	1 066	411	185	185	—	—	—
2004 06	0	283 601	277 022	3 380	1 850	937	411	180	180	—	—	—
2004 07	—	282 923	276 853	2 756	1 827	767	720	169	169	—	—	—
2004 08	—	282 998	277 168	2 341	1 849	1 018	622	183	183	—	—	—
2004 09	—	286 884	279 965	2 806	2 427	1 010	677	198	198	—	—	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	72 943	72 323	77	369	50	124	59	59	—	—	—
2001	—	74 668	74 068	82	307	54	156	46	46	—	—	—
2002	—	76 045	75 511	64	301	45	124	63	63	—	—	—
2003	—	77 828	77 120	122	350	56	180	58	58	—	—	—
2004 04	—	78 252	77 616	126	341	49	119	58	58	—	—	—
2004 05	—	78 318	77 748	96	315	53	106	57	57	—	—	—
2004 06	—	78 405	77 759	110	387	56	95	68	68	—	—	—
2004 07	—	78 526	77 883	112	381	57	93	68	68	—	—	—
2004 08	—	78 795	78 152	109	358	59	118	68	68	—	—	—
2004 09	—	78 981	78 249	129	408	59	134	65	65	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	61	52 483	38 757	8 371	2 549	1 246	1 561	48	33	—	15	—
2001	61	53 382	36 529	8 438	4 203	2 521	1 690	57	41	1	15	—
2002	51	48 000	35 574	6 376	3 179	1 997	873	34	20	- 1	15	—
2003	51	48 014	35 483	4 747	4 058	2 418	1 309	22	7	—	16	—
2004 04	51	51 973	37 240	5 939	5 135	1 812	1 847	339	6	318	16	—
2004 05	51	49 869	36 410	6 215	3 727	1 762	1 755	328	7	306	15	—
2004 06	51	47 109	32 762	6 840	3 827	1 640	2 041	481	7	307	168	—
2004 07	51	47 164	32 734	8 219	3 677	1 256	1 278	489	7	313	169	—
2004 08	51	47 683	33 422	7 938	3 681	1 347	1 296	488	7	312	170	—
2004 09	51	47 153	32 923	7 875	3 588	1 568	1 197	484	7	306	171	—

<sup>a</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>9</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.



# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Wert- papierleih- geschäfte <sup>2</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>2</sup> et comptes- métal
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	926	94	777	20	35	135 651	87 618	27 306	8 803	5 001	6 924
2001	785	107	636	17	24	135 103	81 095	28 895	11 431	6 827	6 855
2002	866	614	226	10	15	125 848	87 807	19 857	9 323	4 493	4 367
2003	3 173	2 858	220	94	1	132 486	80 408	29 821	10 804	8 271	3 183
2004 04	2 842	2 477	166	196	3	135 892	76 774	31 141	16 940	7 314	3 723
2004 05	3 337	2 935	180	220	2	140 845	77 412	38 798	13 615	7 185	3 835
2004 06	1 810	1 416	159	232	1	151 702	85 018	42 447	14 156	6 772	3 309
2004 07	1 757	1 379	143	232	2	146 284	80 173	43 489	13 133	6 232	3 258
2004 08	1 741	1 277	227	234	2	145 534	81 921	41 755	12 121	6 263	3 473
2004 09	1 650	1 158	237	254	1	139 254	82 701	36 264	10 839	6 167	3 283

### Grossbanken / Grandes banques

2000	855	47	761	14	33	80 819	52 139	17 789	4 966	2 690	3 235
2001	697	41	622	11	23	70 849	43 971	14 767	4 226	3 465	4 421
2002	834	599	215	6	14	73 694	54 692	10 703	2 535	2 020	3 743
2003	3 087	2 837	165	85	—	81 260	48 924	20 337	3 600	5 681	2 717
2004 04	2 790	2 453	150	187	0	84 668	46 555	20 861	10 006	4 456	2 790
2004 05	3 284	2 913	163	208	0	88 447	43 900	29 908	7 248	4 617	2 774
2004 06	1 760	1 394	144	222	0	101 592	52 981	33 961	7 590	4 432	2 628
2004 07	1 714	1 365	130	220	—	96 929	49 274	34 100	6 778	4 110	2 667
2004 08	1 702	1 262	216	224	—	94 698	50 384	31 844	5 695	3 937	2 837
2004 09	1 602	1 138	222	241	—	87 207	49 474	26 594	4 822	3 704	2 614

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	20	19	1	0	—	17 997	13 220	2 258	852	405	1 262
2001	51	51	0	1	0	16 469	13 093	1 518	1 014	288	556
2002	5	5	0	0	0	14 173	11 124	1 097	1 272	435	245
2003	5	5	0	0	0	12 584	8 735	1 780	1 493	413	164
2004 04	7	7	0	0	0	12 059	7 938	1 434	1 540	696	450
2004 05	7	7	0	0	0	12 918	8 666	1 762	1 257	536	697
2004 06	5	4	0	0	0	11 834	8 011	1 918	1 266	370	270
2004 07	7	7	0	0	0	11 977	8 314	1 590	1 327	558	187
2004 08	7	7	0	0	0	11 702	7 893	1 818	1 416	377	199
2004 09	7	7	0	0	0	13 324	9 354	2 169	1 260	304	238

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1	1	—	—	—	5 348	5 252	8	54	28	6
2001	1	1	—	—	—	5 117	4 846	53	181	32	6
2002	1	1	—	—	—	4 493	4 391	24	50	23	6
2003	1	1	—	—	—	3 787	3 661	34	76	15	1
2004 04	1	1	—	—	—	3 523	3 433	14	55	21	1
2004 05	1	1	—	—	—	3 430	3 339	37	34	19	1
2004 06	1	1	0	—	—	3 546	3 408	22	92	23	1
2004 07	0	0	—	0	—	3 050	2 959	15	53	23	1
2004 08	0	0	0	—	—	3 354	3 217	21	88	27	1
2004 09	0	0	0	0	—	3 416	3 303	8	79	26	1

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	34	12	15	5	2	14 856	5 455	4 479	1 876	908	2 137
2001	21	3	12	3	1	27 576	9 216	9 939	4 731	2 035	1 656
2002	17	3	10	4	—	20 189	7 574	6 570	4 412	1 357	277
2003	63	1	53	8	1	20 293	7 981	6 297	4 162	1 641	212
2004 04	23	1	14	7	1	18 372	6 658	6 708	3 151	1 509	346
2004 05	24	1	14	7	1	18 560	8 364	5 304	3 349	1 292	249
2004 06	24	2	14	7	1	17 265	7 190	5 011	3 594	1 180	288
2004 07	24	2	12	8	2	17 913	6 870	6 199	3 557	1 020	267
2004 08	19	2	9	6	2	18 294	7 146	6 180	3 563	1 108	296
2004 09	25	3	13	9	1	16 737	6 163	5 964	3 162	1 162	287



Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements										
	Total					in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements				
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	249 917	249 276	121	502	18	182 356	67 561	67 110	121	313	18
2001	253 980	253 103	61	797	19	181 805	72 176	71 629	61	467	19
2002	286 553	285 196	61	1 270	26	209 117	77 436	76 624	59	730	23
2003	319 272	317 373	106	1 759	33	232 457	86 815	85 610	106	1 066	33
2004 04	324 033	321 982	116	1 897	37	237 595	86 438	85 092	116	1 193	37
2004 05	324 573	322 567	119	1 849	37	237 883	86 690	85 374	119	1 160	37
2004 06	321 768	319 737	118	1 867	46	236 416	85 352	84 016	118	1 172	46
2004 07	320 982	318 896	130	1 914	43	236 684	84 297	82 897	130	1 228	43
2004 08	321 991	319 959	115	1 877	41	237 612	84 379	83 033	115	1 191	41
2004 09	320 661	318 575	127	1 918	42	237 424	83 237	81 855	127	1 214	42

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	91 703	91 348	0	354	—	59 884	31 819	31 630	0	189	—
2001	90 701	90 126	0	575	—	56 483	34 218	33 931	0	287	—
2002	99 387	98 459	0	927	—	64 023	35 364	34 902	0	462	—
2003	108 891	107 642	0	1 249	—	69 849	39 042	38 396	0	646	—
2004 04	109 875	108 643	—	1 232	—	71 196	38 679	38 036	—	643	—
2004 05	109 430	108 240	—	1 190	—	70 933	38 497	37 881	—	616	—
2004 06	108 186	106 978	—	1 208	—	70 362	37 824	37 198	—	626	—
2004 07	107 596	106 360	—	1 235	—	70 652	36 943	36 279	—	664	—
2004 08	107 804	106 597	—	1 206	—	71 036	36 768	36 130	—	638	—
2004 09	106 884	105 669	—	1 215	—	71 024	35 860	35 226	—	633	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	88 785	88 699	8	76	3	68 901	19 885	19 806	8	68	3
2001	90 970	90 832	8	127	3	69 720	21 250	21 139	8	100	3
2002	98 099	97 897	12	185	5	75 445	22 654	22 515	12	123	5
2003	107 374	107 089	20	257	6	82 099	25 274	25 072	20	176	6
2004 04	108 787	108 457	24	299	6	83 061	25 725	25 486	24	209	6
2004 05	109 062	108 750	23	283	6	83 223	25 839	25 616	23	195	6
2004 06	108 006	107 689	21	282	14	82 518	25 488	25 258	21	196	14
2004 07	107 889	107 566	24	287	12	82 518	25 371	25 133	24	201	12
2004 08	108 167	107 860	21	275	11	82 710	25 457	25 237	21	187	11
2004 09	107 677	107 354	22	291	10	82 515	25 162	24 932	22	197	10

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	30 933	30 905	—	29	—	25 660	5 273	5 261	—	13	—
2001	31 557	31 507	—	50	—	25 975	5 582	5 547	—	35	—
2002	33 462	33 421	2	36	2	27 621	5 841	5 815	0	26	—
2003	36 000	35 968	0	32	—	29 954	6 046	6 018	0	28	—
2004 04	36 588	36 546	0	42	—	31 090	5 498	5 460	0	38	—
2004 05	36 794	36 752	0	41	—	31 240	5 553	5 516	0	37	—
2004 06	36 598	36 554	0	43	—	31 068	5 530	5 489	0	40	—
2004 07	36 484	36 438	0	46	—	30 954	5 531	5 488	0	43	—
2004 08	36 706	36 659	0	47	—	31 150	5 557	5 513	0	44	—
2004 09	36 693	36 646	0	47	—	31 135	5 558	5 514	0	44	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 276	1 265	6	6	—	358	918	907	6	5	—
2001	1 089	1 069	10	9	—	387	702	683	10	9	—
2002	1 291	1 271	6	14	1	462	829	810	6	12	1
2003	1 642	1 620	3	18	—	496	1 146	1 126	3	16	—
2004 04	1 627	1 606	2	19	—	688	939	920	2	17	—
2004 05	1 620	1 599	2	19	—	697	923	904	2	16	—
2004 06	1 606	1 584	2	21	—	703	904	884	2	18	—
2004 07	1 605	1 581	4	20	—	683	923	901	4	18	—
2004 08	1 595	1 570	3	21	—	676	919	898	3	18	—
2004 09	1 583	1 558	2	22	—	674	909	888	2	19	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>2</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle					Kassen- obligationen  Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbrief- darlehen  Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	
	Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies			Wertpapier- leihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetall- konten  Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	23	24	25	26	27	28	29	30

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	254 555	170 253	41 452	26 268	7 366	9 215	34 687	93 507
2001	258 480	184 186	36 853	28 744	6 505	2 191	35 634	93 432
2002	247 646	179 973	31 645	28 402	5 889	1 737	36 312	93 797
2003	261 064	190 545	28 558	31 773	7 719	2 469	30 348	89 082
2004 04	273 702	195 490	29 731	35 918	8 972	3 591	28 862	89 879
2004 05	270 483	194 245	30 167	34 019	8 620	3 432	28 576	89 962
2004 06	271 397	194 882	30 521	33 508	9 102	3 384	28 349	90 620
2004 07	269 154	191 750	30 884	34 258	8 839	3 422	28 023	91 537
2004 08	270 386	193 874	30 278	34 243	8 672	3 318	27 874	89 609
2004 09	<b>269 319</b>	<b>194 234</b>	<b>30 111</b>	<b>32 783</b>	<b>8 689</b>	<b>3 502</b>	<b>27 663</b>	<b>88 906</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	124 366	75 466	26 864	14 948	5 072	2 016	7 663	14 345
2001	131 977	86 887	24 001	16 352	4 011	726	7 165	11 857
2002	121 267	80 315	20 945	15 532	3 668	807	5 762	9 406
2003	134 503	92 079	18 130	18 430	4 895	969	3 444	6 526
2004 04	140 962	94 164	18 237	21 666	5 689	1 206	2 977	6 970
2004 05	139 249	93 974	18 244	20 480	5 342	1 209	2 891	6 989
2004 06	141 555	95 997	18 749	20 050	5 656	1 102	2 779	8 214
2004 07	139 085	91 741	19 566	21 190	5 413	1 174	2 676	9 315
2004 08	140 176	93 479	18 804	21 432	5 409	1 051	2 616	7 302
2004 09	<b>138 712</b>	<b>93 124</b>	<b>19 066</b>	<b>19 918</b>	<b>5 531</b>	<b>1 074</b>	<b>2 465</b>	<b>7 442</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	57 923	51 353	952	2 031	208	3 378	12 748	60 787
2001	57 417	53 476	963	2 067	332	580	13 131	62 473
2002	58 974	54 993	972	2 380	408	221	13 119	63 463
2003	53 535	48 962	1 323	2 518	554	178	10 659	61 060
2004 04	56 248	50 798	1 594	2 930	668	259	9 959	61 489
2004 05	55 146	49 719	1 657	2 901	674	195	9 868	61 523
2004 06	56 022	50 236	1 755	3 119	718	194	9 813	60 886
2004 07	57 100	51 292	1 746	3 096	763	202	9 686	60 538
2004 08	57 160	51 814	1 642	2 830	656	217	9 583	60 277
2004 09	<b>57 791</b>	<b>52 588</b>	<b>1 647</b>	<b>2 723</b>	<b>621</b>	<b>213</b>	<b>9 491</b>	<b>59 384</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	10 237	9 852	73	226	22	64	6 569	10 854
2001	10 972	10 445	89	352	26	60	7 045	11 030
2002	10 696	10 005	95	508	33	55	7 155	11 178
2003	11 330	10 657	151	418	44	60	6 124	11 775
2004 04	11 826	11 154	143	434	33	62	5 838	11 826
2004 05	11 865	11 224	139	408	33	61	5 786	11 826
2004 06	11 805	11 100	146	462	37	60	5 718	11 928
2004 07	12 258	11 568	147	448	35	60	5 687	12 031
2004 08	12 108	11 433	142	436	34	62	5 663	12 156
2004 09	<b>12 058</b>	<b>11 357</b>	<b>152</b>	<b>455</b>	<b>32</b>	<b>62</b>	<b>5 635</b>	<b>12 160</b>

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	13 340	6 478	3 979	2 359	458	67	255	—
2001	11 857	5 326	2 974	2 789	518	250	203	60
2002	11 934	6 174	2 776	2 473	431	81	156	75
2003	12 983	7 512	2 750	2 111	536	73	116	75
2004 04	13 812	7 881	3 058	2 237	538	98	110	75
2004 05	14 336	7 936	3 400	2 332	578	90	110	75
2004 06	13 549	7 380	3 326	2 172	534	137	100	85
2004 07	12 921	7 341	2 809	2 057	577	137	99	85
2004 08	13 202	7 471	2 976	2 049	555	151	99	85
2004 09	<b>12 608</b>	<b>7 267</b>	<b>2 607</b>	<b>2 049</b>	<b>526</b>	<b>159</b>	<b>97</b>	<b>85</b>

Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven Autres passifs						Wertberichtigungen und Rückstellungen <sup>5</sup>
		Comptes de régularisation						
Fin d'année Fin de mois		Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetall- konten	Correctifs de valeurs et provisions <sup>5</sup>
						Autres monnaies	Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes- métal	
		31	32	33	34	35	36	37
								38

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	11 974	<b>64 813</b>	58 632	2 839	1 159	2 101	81	26 123
2001	11 967	<b>47 487</b>	39 545	1 116	1 940	4 826	60	23 497
2002	9 032	<b>53 066</b>	41 700	2 301	1 850	7 118	98	24 174
2003	9 347	<b>48 773</b>	43 128	1 760	3 000	756	128	22 307
2004 04	9 594	<b>72 897</b>	58 278	1 421	1 871	2 399	8 929	22 462
2004 05	9 955	<b>71 143</b>	56 002	1 668	1 792	2 054	9 628	22 548
2004 06	10 230	<b>69 255</b>	54 213	2 586	1 631	1 875	8 951	22 038
2004 07	10 395	<b>66 918</b>	51 777	2 670	1 573	2 515	8 381	22 024
2004 08	11 048	<b>73 986</b>	54 482	3 703	2 941	2 588	10 272	21 883
2004 09	<b>11 735</b>	<b>76 870</b>	<b>59 369</b>	<b>2 499</b>	<b>1 964</b>	<b>2 609</b>	<b>10 427</b>	<b>21 305</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	5 300	<b>33 116</b>	28 831	2 062	669	1 473	81	5 645
2001	5 375	<b>23 453</b>	18 641	238	63	4 451	59	3 572
2002	3 851	<b>28 713</b>	21 709	303	124	6 488	88	3 973
2003	3 953	<b>22 336</b>	21 125	733	223	152	103	3 679
2004 04	4 120	<b>51 698</b>	40 340	852	105	1 520	8 882	4 028
2004 05	4 301	<b>52 219</b>	40 019	1 018	204	1 388	9 591	4 089
2004 06	4 220	<b>49 977</b>	38 964	526	299	1 253	8 935	3 973
2004 07	4 490	<b>48 119</b>	37 250	440	155	1 922	8 352	4 048
2004 08	4 722	<b>53 210</b>	38 409	1 266	1 184	2 088	10 263	4 026
2004 09	<b>4 868</b>	<b>53 996</b>	<b>40 860</b>	<b>322</b>	<b>332</b>	<b>2 058</b>	<b>10 423</b>	<b>3 491</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	2 712	<b>10 561</b>	10 381	129	22	29	—	7 786
2001	2 372	<b>8 493</b>	8 412	43	9	29	0	8 205
2002	2 232	<b>8 255</b>	7 526	602	85	35	7	8 710
2003	2 116	<b>9 391</b>	8 562	512	280	35	3	7 882
2004 04	2 331	<b>8 800</b>	8 407	169	182	38	4	7 914
2004 05	2 265	<b>8 043</b>	7 438	373	189	40	2	7 919
2004 06	2 361	<b>7 770</b>	7 351	209	177	31	1	7 602
2004 07	2 356	<b>7 303</b>	6 767	340	155	40	1	7 564
2004 08	2 457	<b>8 295</b>	7 894	185	161	53	2	7 577
2004 09	<b>2 521</b>	<b>9 835</b>	<b>9 394</b>	<b>188</b>	<b>173</b>	<b>78</b>	<b>2</b>	<b>7 482</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	415	<b>1 018</b>	1 018	1	0	0	—	2 284
2001	394	<b>953</b>	953	0	0	0	—	2 097
2002	377	<b>777</b>	776	0	1	0	—	2 024
2003	373	<b>766</b>	765	0	0	0	—	1 897
2004 04	290	<b>494</b>	492	0	2	0	—	1 885
2004 05	318	<b>516</b>	515	0	0	0	—	1 868
2004 06	477	<b>564</b>	560	3	1	0	—	1 879
2004 07	380	<b>620</b>	617	3	0	0	—	1 849
2004 08	412	<b>631</b>	627	3	0	1	—	1 836
2004 09	<b>510</b>	<b>722</b>	<b>721</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>1 841</b>

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 685	<b>9 477</b>	8 701	338	104	334	—	3 868
2001	2 328	<b>6 744</b>	4 649	399	1 538	157	1	3 518
2002	1 053	<b>8 273</b>	5 611	902	1 359	398	1	3 046
2003	1 152	<b>8 344</b>	6 129	- 197	1 918	475	21	2 679
2004 04	1 200	<b>4 121</b>	3 415	- 554	583	644	33	2 487
2004 05	1 320	<b>3 242</b>	2 998	- 707	503	420	26	2 520
2004 06	1 215	<b>4 002</b>	2 406	862	385	343	6	2 426
2004 07	1 283	<b>3 751</b>	2 287	811	293	339	21	2 437
2004 08	1 351	<b>4 720</b>	2 701	1 016	758	242	3	2 368
2004 09	<b>1 521</b>	<b>4 678</b>	<b>2 959</b>	<b>857</b>	<b>593</b>	<b>266</b>	<b>2</b>	<b>2 341</b>

<sup>3</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>4</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

<sup>5</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.  
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag	
	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée	
Fin d'année Fin de mois	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	
		39	40	41	42	43	44	45	46

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	10 277	29 462	46 373	4 146	—	18 217	4 388	- 12
2001	10 559	29 831	44 953	3 461	0	27 820	4 787	- 51
2002	11 538	28 052	44 029	6 864	0	29 358	5 354	- 299
2003	12 422	27 969	39 207	8 153	13	30 694	5 533	- 182
2004 04	12 621	27 923	40 369	8 403	13	32 308	7 268	- 114
2004 05	12 598	27 846	40 373	9 589	99	30 977	6 862	- 117
2004 06	12 982	27 820	40 454	6 133	10	29 927	6 799	- 118
2004 07	12 931	27 841	40 450	6 718	11	29 376	7 351	- 103
2004 08	12 949	27 838	40 472	7 051	13	28 995	6 968	- 105
2004 09	<b>12 944</b>	<b>27 909</b>	<b>40 517</b>	<b>7 746</b>	<b>298</b>	<b>28 021</b>	<b>6 994</b>	<b>- 104</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	10 895	32 982	4 007	—	8 973	1 126	—
2001	—	11 103	29 642	3 253	—	17 493	1 630	—
2002	—	8 519	27 628	6 623	—	18 895	2 104	—
2003	—	8 461	22 557	8 024	—	20 764	2 478	—
2004 04	—	8 462	23 030	8 272	—	22 059	3 856	—
2004 05	—	8 462	22 940	9 465	—	20 748	3 873	—
2004 06	—	8 415	22 969	6 031	—	19 540	3 888	—
2004 07	—	8 415	22 968	6 619	—	18 988	3 911	—
2004 08	—	8 415	22 991	6 949	—	18 606	3 501	—
2004 09	—	<b>8 415</b>	<b>23 024</b>	<b>7 642</b>	—	<b>17 894</b>	<b>3 515</b>	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	6 755	6 740	4 994	69	—	334	272	—
2001	6 855	6 691	5 173	44	0	402	266	0
2002	7 465	7 126	5 137	28	0	494	115	0
2003	8 305	7 458	5 098	4	0	639	121	—
2004 04	8 419	7 446	5 465	3	0	704	203	0
2004 05	8 420	7 447	5 474	6	0	775	35	0
2004 06	8 710	7 447	5 476	5	0	774	55	0
2004 07	8 708	7 447	5 476	2	—	775	35	—
2004 08	8 709	7 447	5 476	4	—	775	55	—
2004 09	<b>8 712</b>	<b>7 447</b>	<b>5 476</b>	<b>4</b>	—	<b>775</b>	<b>55</b>	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	783	924	1 789	6	—	933	90	- 1
2001	889	930	1 832	6	—	1 074	73	—
2002	824	739	1 793	6	—	1 447	70	—
2003	872	731	1 844	2	13	1 472	97	—
2004 04	888	729	1 905	- 1	13	1 601	13	—
2004 05	902	738	1 899	- 1	13	1 581	10	—
2004 06	900	757	1 896	- 1	13	1 577	10	—
2004 07	895	758	1 896	- 1	13	1 577	10	—
2004 08	895	749	1 896	- 1	15	1 578	9	—
2004 09	<b>876</b>	<b>750</b>	<b>1 896</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>1 598</b>	<b>10</b>	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 087	6 431	2 245	33	—	3 954	2 160	- 6
2001	1 075	6 440	3 645	32	—	4 173	2 190	- 42
2002	1 233	6 813	3 691	22	—	3 948	2 557	- 276
2003	1 351	6 467	3 879	47	—	4 322	2 556	- 70
2004 04	1 341	6 431	4 025	49	—	4 219	2 503	- 63
2004 05	1 296	6 340	4 034	49	—	4 192	2 463	- 66
2004 06	1 334	6 340	4 040	49	—	4 198	2 405	- 66
2004 07	1 289	6 340	4 043	49	—	4 198	2 953	- 69
2004 08	1 307	6 340	4 043	49	—	4 198	2 960	- 71
2004 09	<b>1 318</b>	<b>6 405</b>	<b>4 030</b>	<b>49</b>	<b>285</b>	<b>3 926</b>	<b>2 953</b>	<b>- 70</b>

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Wert- papierleih- geschäfte <sup>7</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	985 005	842 342	74 658	37 162	14 622	16 221	12 436	12 274	162	—	—
2001	981 726	840 871	69 605	43 429	18 715	9 106	10 819	10 819	—	—	—
2002	1 002 190	881 463	55 392	41 416	17 716	6 202	9 954	9 781	173	—	—
2003	1 039 662	906 986	61 699	48 100	17 097	5 781	8 404	8 250	154	—	—
2004 04	1 088 955	931 704	64 208	57 823	18 978	16 243	8 408	8 092	317	—	—
2004 05	1 089 648	929 365	72 600	52 567	18 221	16 894	8 317	8 011	306	—	—
2004 06	1 091 176	927 614	77 423	52 473	18 023	15 644	8 515	8 057	306	152	—
2004 07	1 081 648	916 977	79 236	52 547	17 827	15 062	8 530	8 066	311	154	—
2004 08	1 088 233	923 838	77 384	52 190	17 758	17 063	8 619	8 155	310	154	—
2004 09	1 081 689	927 733	70 496	48 540	17 708	17 212	8 618	8 159	305	154	—

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	421 796	337 389	48 799	20 991	9 286	5 332	9 263	9 263	—	—	—
2001	408 768	328 790	41 027	21 364	12 381	5 205	8 307	8 307	—	—	—
2002	410 656	341 422	33 065	19 211	12 320	4 639	6 955	6 955	—	—	—
2003	429 963	351 297	40 167	23 701	11 008	3 790	5 647	5 647	—	—	—
2004 04	473 767	374 220	41 207	33 585	11 877	12 879	5 502	5 502	—	—	—
2004 05	476 387	370 959	50 468	29 762	11 624	13 575	5 484	5 484	—	—	—
2004 06	483 100	374 599	54 483	29 830	11 522	12 666	5 443	5 443	—	—	—
2004 07	474 874	365 092	55 619	30 375	11 594	12 193	5 450	5 450	—	—	—
2004 08	476 718	368 303	52 872	29 815	11 576	14 152	5 538	5 538	0	—	—
2004 09	467 156	368 101	46 917	26 593	11 435	14 111	5 543	5 543	0	—	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	278 481	266 748	3 360	3 089	645	4 640	1 692	1 692	—	—	—
2001	279 012	271 354	2 547	3 322	652	1 136	1 717	1 717	—	—	—
2002	287 395	279 354	2 685	4 001	883	472	1 773	1 773	—	—	—
2003	286 230	276 591	3 640	4 646	1 008	344	1 632	1 632	—	—	—
2004 04	289 832	279 439	3 229	5 040	1 409	713	1 632	1 632	—	—	—
2004 05	288 909	278 213	3 823	4 721	1 258	894	1 632	1 632	—	—	—
2004 06	286 767	276 320	3 910	4 936	1 136	466	1 632	1 632	—	—	—
2004 07	286 861	276 436	3 705	4 951	1 378	391	1 632	1 632	—	—	—
2004 08	287 692	277 728	3 672	4 770	1 103	418	1 632	1 632	—	—	—
2004 09	289 981	279 942	4 032	4 538	1 018	452	1 632	1 632	—	—	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	72 183	71 672	83	308	50	71	456	456	—	—	—
2001	73 970	73 120	142	583	58	67	330	330	—	—	—
2002	75 041	74 205	121	595	58	61	430	430	—	—	—
2003	77 083	76 252	186	527	59	61	410	410	—	—	—
2004 04	77 419	76 613	157	532	54	63	410	410	—	—	—
2004 05	77 544	76 771	177	484	51	61	410	410	—	—	—
2004 06	77 668	76 778	171	597	62	61	410	410	—	—	—
2004 07	77 510	76 679	165	548	58	61	410	410	—	—	—
2004 08	78 009	77 146	167	571	61	63	410	410	—	—	—
2004 09	78 179	77 317	160	582	58	63	410	410	—	—	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	60 696	42 673	9 565	4 485	1 769	2 205	392	230	162	—	—
2001	70 907	43 087	13 914	9 212	2 789	1 907	25	25	—	—	—
2002	64 022	42 500	10 559	8 378	2 226	358	221	48	173	—	—
2003	65 899	45 333	9 213	8 362	2 686	306	209	55	154	—	—
2004 04	60 331	41 382	9 609	6 140	2 723	477	395	78	317	—	—
2004 05	60 113	42 660	8 403	6 358	2 327	365	384	78	306	—	—
2004 06	58 570	40 169	9 563	6 313	2 092	433	546	88	306	152	—
2004 07	58 919	40 225	10 222	6 075	1 973	424	552	88	311	154	—
2004 08	60 556	41 059	10 555	6 548	1 944	449	551	88	310	154	—
2004 09	58 568	40 328	9 814	5 990	1 988	448	547	88	305	154	—

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel <sup>1</sup> Liquidités <sup>1</sup>					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	1 037	26	58	268	686	92 669	137	65 907	17 280	9 347
2001	17 988	25	97	274	17 592	96 648	294	59 935	18 555	17 865
2002	1 956	25	70	226	1 635	72 748	551	38 414	21 201	12 582
2003	1 117	25	128	261	702	57 909	1 587	25 020	18 336	12 966
2004 04	960	42	63	251	604	63 250	1 255	20 942	15 914	25 139
2004 05	950	29	99	267	555	64 041	764	20 364	18 003	24 911
2004 06	2 961	29	316	236	2 380	66 133	1 015	22 752	18 830	23 536
2004 07	871	29	79	175	588	57 111	890	21 619	15 880	18 722
2004 08	950	29	91	194	636	53 145	939	20 843	15 328	16 033
2004 09	1 379	30	72	676	602	54 323	870	22 230	13 581	17 643

### Grossbanken / Grandes banques

2000	412	0	18	57	336	85 654	3	61 729	14 825	9 096
2001	17 147	0	16	43	17 087	81 357	5	56 674	7 789	16 890
2002	1 280	0	17	36	1 227	57 369	168	34 162	12 348	10 690
2003	387	0	65	33	289	39 104	670	18 030	8 776	11 627
2004 04	222	12	2	31	176	46 312	247	16 273	6 616	23 176
2004 05	218	0	37	32	148	45 900	62	15 795	7 510	22 533
2004 06	2 234	0	232	32	1 970	47 998	387	17 513	9 046	21 053
2004 07	208	0	17	27	164	40 060	201	16 580	6 805	16 475
2004 08	267	0	35	29	204	36 105	193	15 567	6 347	13 997
2004 09	647	1	14	491	141	37 125	197	17 094	4 647	15 187

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	22	—	—	22	—	37	6	27	4	0
2001	29	0	0	29	0	46	14	23	6	2
2002	36	0	0	36	0	58	28	22	5	3
2003	47	0	0	47	0	69	29	30	7	3
2004 04	40	0	0	40	0	81	24	48	7	3
2004 05	46	0	0	46	0	82	23	49	8	2
2004 06	52	0	0	52	0	85	24	52	7	2
2004 07	-6	—	—	-6	—	91	24	57	8	2
2004 08	36	—	—	36	—	82	24	50	5	3
2004 09	36	—	—	36	—	70	22	40	6	2

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	3	—	—	3	—	0	0	0	0	0
2001	3	—	—	3	—	0	0	0	0	—
2002	4	—	—	4	—	0	0	0	—	—
2003	8	—	—	8	—	0	0	—	—	—
2004 04	5	—	—	5	—	0	0	—	0	—
2004 05	4	—	—	4	—	0	0	0	0	0
2004 06	5	—	—	5	—	0	0	0	—	0
2004 07	5	—	—	5	—	0	0	0	—	—
2004 08	7	—	—	7	—	0	0	0	—	—
2004 09	7	—	—	7	—	0	0	0	0	0

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	428	25	24	32	347	3 999	10	2 223	1 542	223
2001	660	25	57	76	502	11 423	1	1 619	8 961	842
2002	542	25	40	70	407	11 161	1	2 642	6 793	1 726
2003	605	25	43	125	412	13 169	100	5 661	6 249	1 159
2004 04	624	30	48	119	427	11 525	115	3 273	6 456	1 681
2004 05	607	28	47	125	406	12 827	110	3 174	7 503	2 040
2004 06	580	29	46	95	410	12 242	60	3 345	6 720	2 118
2004 07	595	29	52	91	423	12 300	45	3 494	6 748	2 014
2004 08	596	29	50	86	432	12 388	30	3 793	6 760	1 806
2004 09	627	28	50	88	460	12 505	15	3 595	6 738	2 157

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	481 173	38 215	233 967	97 515	106 279	5 196	248 279	20 299	135 605	26 183	65 036	1 157
2001	471 030	38 159	237 865	99 190	92 119	3 697	259 950	20 318	147 836	34 095	56 566	1 136
2002	470 580	44 529	207 007	112 729	102 823	3 493	254 146	17 288	153 675	35 486	47 348	350
2003	553 330	45 442	303 372	113 220	88 502	2 794	214 661	18 351	131 937	28 482	35 671	221
2004 04	623 634	46 929	341 241	134 214	97 952	3 298	246 576	19 697	158 547	29 144	38 981	207
2004 05	627 075	46 797	342 769	133 233	101 412	2 864	248 050	19 730	159 884	29 288	38 958	190
2004 06	637 765	46 722	360 263	131 585	96 403	2 791	256 241	19 842	161 171	35 783	39 267	179
2004 07	634 936	45 181	371 661	126 619	88 531	2 944	276 384	19 494	176 976	32 912	46 835	168
2004 08	630 827	47 764	366 138	125 007	88 960	2 958	277 493	19 562	170 790	30 342	56 618	182
2004 09	643 628	44 039	356 042	135 889	104 708	2 950	286 899	19 866	171 842	32 647	61 408	1 136

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	370 293	12 970	185 149	72 498	97 365	2 311	181 774	9 029	106 151	15 848	50 402	344
2001	346 995	8 133	185 107	69 591	81 503	2 661	194 542	9 678	117 375	24 197	43 038	255
2002	363 078	10 672	167 692	88 768	93 493	2 453	190 465	6 095	125 115	25 488	33 528	239
2003	451 572	11 154	273 065	87 122	78 330	1 902	148 925	7 648	101 691	16 739	22 766	81
2004 04	516 859	13 247	307 672	106 412	87 419	2 107	173 817	8 000	122 571	17 212	25 952	82
2004 05	524 324	14 093	308 912	107 964	91 695	1 660	177 181	8 058	124 669	17 209	27 167	77
2004 06	539 545	15 851	330 271	105 601	86 072	1 750	185 719	8 120	126 637	23 844	27 052	66
2004 07	534 047	13 687	339 347	101 230	78 048	1 735	205 985	7 814	142 059	21 303	34 750	59
2004 08	528 817	16 089	333 957	98 490	78 415	1 867	207 199	8 025	135 933	18 839	44 337	63
2004 09	539 627	13 752	320 754	108 644	94 619	1 859	215 835	8 291	136 543	20 506	49 482	1 013

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	10 607	4 962	2 357	2 621	585	83	4 197	1 367	1 924	594	312	—
2001	14 635	8 061	2 975	2 994	594	10	4 293	1 365	1 948	695	285	0
2002	18 793	11 598	2 739	3 489	950	17	4 173	1 335	1 987	583	269	0
2003	18 462	9 735	3 528	4 425	763	12	3 314	1 381	1 100	601	230	0
2004 04	19 505	9 971	3 596	4 906	1 006	26	3 212	1 418	979	572	242	0
2004 05	18 313	9 104	3 813	4 312	1 033	50	3 090	1 362	929	601	197	0
2004 06	16 449	7 524	3 359	4 444	1 063	57	3 030	1 346	907	587	190	0
2004 07	17 632	7 974	3 881	4 448	1 184	144	3 054	1 344	960	553	198	—
2004 08	16 919	7 950	2 998	4 933	964	73	3 077	1 318	983	574	202	—
2004 09	15 691	6 924	3 835	4 176	677	79	3 088	1 331	959	603	195	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	160	70	24	54	12	—	195	165	11	12	8	—
2001	373	265	26	62	20	—	242	163	10	63	5	—
2002	434	320	27	66	21	—	156	133	8	10	5	—
2003	447	335	28	67	18	—	153	122	6	22	4	—
2004 04	475	287	45	126	17	—	150	120	5	21	4	—
2004 05	538	329	60	135	14	—	131	98	8	22	3	—
2004 06	461	254	46	144	17	—	141	105	5	26	4	—
2004 07	434	254	44	121	15	—	132	99	5	25	2	—
2004 08	411	235	39	120	18	—	128	95	6	25	2	—
2004 09	361	231	29	85	16	—	132	96	5	28	3	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	57 916	10 908	29 857	10 920	4 356	1 875	43 655	6 280	19 578	6 852	10 317	627
2001	67 569	11 742	33 868	14 245	6 789	925	43 589	6 133	21 045	6 326	9 296	789
2002	49 049	11 884	23 121	8 530	4 757	756	42 822	6 682	19 683	6 312	10 126	21
2003	44 124	12 448	15 682	10 009	5 507	479	46 079	6 467	21 894	7 534	10 130	54
2004 04	45 531	11 010	19 037	9 219	5 579	685	49 861	7 153	25 867	7 128	9 668	44
2004 05	44 429	11 106	19 073	8 494	5 107	650	48 978	7 173	25 603	7 199	8 965	39
2004 06	43 497	10 607	16 654	10 209	5 495	534	49 012	7 311	25 293	7 093	9 283	34
2004 07	46 135	11 602	18 845	9 507	5 601	579	49 157	7 262	25 561	6 965	9 336	34
2004 08	47 647	11 292	19 409	10 477	5 885	584	49 261	7 192	25 642	6 888	9 506	33
2004 09	48 298	10 978	20 319	10 884	5 511	607	49 451	7 177	25 922	7 296	9 012	45

<sup>1</sup> Kassa, Giro und Postcheck.  
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux.

<sup>2</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>3</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	gedeckt / gagées						ungedeckt / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	134 693	12 915	59 719	14 807	47 110	143	113 586	7 384	75 886	11 376	17 926	1 014
2001	126 047	12 500	58 765	12 179	42 474	127	133 903	7 817	89 071	21 916	14 092	1 008
2002	117 239	12 422	52 371	17 592	34 757	97	136 906	4 866	101 303	17 894	12 590	253
2003	129 222	14 083	69 566	20 054	25 401	119	85 439	4 267	62 371	8 428	10 271	102
2004 04	155 095	15 290	90 146	21 000	28 553	105	91 481	4 407	68 401	8 143	10 429	101
2004 05	155 787	15 300	90 541	20 544	29 315	87	92 263	4 429	69 343	8 744	9 642	103
2004 06	165 792	15 808	93 255	26 796	29 843	91	90 449	4 035	67 916	8 986	9 424	88
2004 07	172 247	15 484	97 162	23 189	36 326	86	104 137	4 010	79 814	9 723	10 509	82
2004 08	180 145	15 383	96 634	22 378	45 658	91	97 348	4 179	74 155	7 964	10 959	91
2004 09	187 422	15 372	97 013	24 512	50 436	89	99 477	4 494	74 829	8 135	10 973	1 047

### Grossbanken / Grandes banques

2000	87 299	5 350	39 335	8 181	34 432	0	94 475	3 678	66 816	7 667	15 970	344
2001	78 796	4 762	37 031	6 149	30 845	8	115 746	4 916	80 344	18 047	12 193	246
2002	69 136	4 120	31 576	10 873	22 563	5	121 329	1 976	93 539	14 615	10 965	235
2003	77 405	5 409	46 297	11 436	14 258	6	71 520	2 239	55 394	5 303	8 508	75
2004 04	96 435	5 600	61 402	11 767	17 659	7	77 381	2 400	61 169	5 445	8 292	75
2004 05	98 153	5 651	62 499	11 098	18 898	7	79 028	2 407	62 171	6 111	8 269	70
2004 06	108 510	5 960	65 725	17 622	19 195	8	77 208	2 160	60 911	6 222	7 857	58
2004 07	115 185	5 661	69 647	14 112	25 762	3	90 800	2 154	72 413	7 191	8 986	56
2004 08	124 095	5 788	69 516	13 547	35 236	7	83 104	2 237	66 417	5 292	9 101	56
2004 09	129 609	5 598	68 919	15 163	39 922	6	86 227	2 693	67 624	5 343	9 561	1 006

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	1 988	594	991	219	184	—	2 209	773	932	375	129	—
2001	2 022	566	1 102	202	153	0	2 271	800	846	494	132	0
2002	1 943	581	1 031	163	167	0	2 231	754	956	419	101	0
2003	1 325	639	387	149	151	0	1 988	742	714	452	80	0
2004 04	1 362	673	386	160	143	0	1 850	746	593	412	98	0
2004 05	1 307	685	347	162	112	0	1 783	677	581	439	85	0
2004 06	1 283	685	321	165	112	0	1 746	660	586	422	78	0
2004 07	1 296	686	336	164	110	—	1 758	658	624	388	88	—
2004 08	1 318	682	349	170	117	—	1 758	636	633	403	85	—
2004 09	1 318	678	344	177	119	—	1 771	653	614	426	77	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	159	137	8	7	7	—	36	28	3	5	1	—
2001	202	135	4	58	5	—	40	28	6	6	1	—
2002	130	116	4	5	4	—	26	18	4	5	0	—
2003	120	97	4	15	3	—	33	25	2	6	1	—
2004 04	120	98	3	15	3	—	30	22	2	5	1	—
2004 05	100	77	3	17	3	—	31	21	5	5	0	—
2004 06	103	79	3	19	2	—	38	26	2	7	2	—
2004 07	103	78	3	19	2	—	29	20	2	6	0	—
2004 08	101	77	3	19	2	—	27	18	4	6	0	—
2004 09	102	77	3	19	2	—	31	19	2	9	1	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	29 439	3 826	12 831	4 045	8 685	53	14 216	2 454	6 747	2 806	1 634	575
2001	29 793	4 436	14 099	3 520	7 711	29	13 796	1 697	6 947	2 806	1 586	760
2002	31 542	5 137	13 748	3 844	8 808	5	11 280	1 545	5 935	2 468	1 317	16
2003	36 037	5 743	16 193	5 499	8 571	30	10 040	723	5 701	2 033	1 560	24
2004 04	39 935	6 442	19 825	5 460	8 189	19	9 925	709	6 043	1 668	1 479	25
2004 05	39 279	6 345	19 518	5 648	7 762	7	9 699	829	6 085	1 550	1 204	32
2004 06	39 350	6 633	19 407	5 410	7 889	10	9 662	678	5 885	1 682	1 393	24
2004 07	39 230	6 578	19 301	5 338	8 005	9	9 927	684	6 260	1 627	1 331	25
2004 08	38 426	6 375	19 025	5 178	7 840	7	10 834	817	6 617	1 709	1 665	26
2004 09	39 769	6 535	19 827	5 543	7 857	7	9 683	642	6 094	1 754	1 156	38



Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Edelmetalle  Métaux précieux
Fin d'année Fin de mois	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	7 251	2 882	3 529	350	490	161 187	7 896	64 048	27 446	60 241	1 556
2001	6 094	2 269	2 789	688	348	192 531	8 913	72 943	55 701	53 354	1 621
2002	5 876	2 385	1 666	1 162	663	209 846	7 549	91 549	64 268	41 688	4 792
2003	16 151	2 688	10 696	1 993	775	243 973	6 237	95 779	76 282	60 897	4 777
2004 04	21 424	2 590	15 361	2 209	1 266	288 243	8 844	109 403	83 242	79 369	7 386
2004 05	20 783	2 613	14 640	2 260	1 270	299 740	10 568	112 015	89 973	79 348	7 835
2004 06	18 872	2 662	12 512	2 328	1 371	297 261	9 076	109 121	90 713	77 709	10 642
2004 07	19 975	2 667	13 470	2 438	1 400	295 996	10 155	110 775	88 429	78 801	7 836
2004 08	20 456	3 252	13 235	2 487	1 481	296 645	9 140	107 599	95 316	77 397	7 194
2004 09	20 725	2 743	13 965	2 534	1 483	326 299	9 362	116 864	103 372	88 692	8 009

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	5 238	1 759	3 153	41	286	152 801	5 204	61 619	25 119	59 305	1 553
2001	4 323	1 369	2 409	450	96	185 862	6 440	71 377	53 669	52 756	1 621
2002	3 703	1 316	1 327	924	136	204 007	6 230	90 306	61 164	41 516	4 792
2003	13 657	1 523	10 248	1 773	113	237 970	4 212	94 733	73 618	60 630	4 777
2004 04	18 592	1 366	14 830	1 988	408	281 064	6 225	107 940	80 423	79 090	7 385
2004 05	17 897	1 382	14 115	2 037	363	291 999	7 923	110 432	86 775	79 034	7 835
2004 06	15 800	1 384	11 942	2 111	363	289 742	6 532	107 643	87 577	77 348	10 642
2004 07	16 686	1 387	12 769	2 197	334	288 612	7 730	109 284	85 279	78 483	7 836
2004 08	17 208	1 951	12 683	2 243	331	289 227	6 645	106 003	92 349	77 037	7 194
2004 09	17 542	1 411	13 530	2 287	313	318 141	6 460	115 299	100 025	88 348	8 009

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	257	119	—	137	1	1 367	580	239	399	149	—
2001	170	111	—	59	0	728	309	83	260	75	—
2002	158	105	—	53	0	800	435	134	153	79	—
2003	173	124	—	49	—	1 092	617	39	329	107	—
2004 04	183	133	—	50	—	1 547	867	106	482	92	—
2004 05	184	135	—	48	—	1 625	889	197	439	101	—
2004 06	168	133	—	35	—	1 570	853	146	480	90	—
2004 07	167	131	—	36	—	1 580	814	155	514	97	—
2004 08	173	133	—	40	—	1 665	842	351	367	104	—
2004 09	172	132	—	40	—	1 783	870	165	624	124	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	57	57	—	—	—	9	2	1	6	0	—
2001	57	57	—	—	—	8	1	1	5	0	—
2002	57	57	—	—	—	4	1	0	3	0	—
2003	67	67	—	—	—	6	4	1	1	0	—
2004 04	66	66	—	—	—	4	2	0	1	0	—
2004 05	68	68	—	—	—	3	1	0	2	0	—
2004 06	70	70	—	—	—	3	1	0	1	0	—
2004 07	71	71	—	—	—	3	1	0	2	0	—
2004 08	70	70	—	—	—	2	1	0	1	0	—
2004 09	72	72	—	—	—	13	5	4	3	0	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 240	899	32	165	145	2 083	962	659	440	21	3
2001	1 096	679	61	164	192	2 402	1 488	345	554	15	—
2002	1 545	838	59	178	470	1 336	498	276	540	22	—
2003	1 876	870	229	164	613	1 743	639	287	791	26	—
2004 04	2 195	901	307	161	825	1 936	942	372	595	25	—
2004 05	2 258	908	311	164	876	2 485	960	389	1 112	25	—
2004 06	2 444	959	354	155	976	2 139	868	380	862	29	—
2004 07	2 653	957	479	178	1 039	2 025	723	348	926	26	—
2004 08	2 608	977	331	176	1 123	1 898	650	365	860	22	—
2004 09	2 680	1 010	347	179	1 143	2 279	965	383	908	24	—

<sup>4</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>5</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	42 706	7 557	17 835	10 143	7 151	21	23 807	1 042	17 370	1 799	3 596
2001	57 429	8 912	22 444	13 849	12 221	2	25 590	1 761	17 645	1 802	4 381
2002	47 911	8 762	17 598	18 377	3 172	2	24 115	20 530	7 79	1 073	1 732
2003	60 021	11 032	15 553	28 938	4 494	2	28 704	24 969	1 676	1 093	966
2004 04	61 969	11 584	17 579	28 167	4 638	2	30 428	25 852	2 397	981	1 199
2004 05	60 688	11 576	16 646	27 889	4 575	2	30 534	25 841	2 537	966	1 189
2004 06	60 925	11 731	17 751	27 178	4 262	2	31 098	25 905	2 552	931	1 710
2004 07	61 053	11 718	18 137	27 282	3 913	2	32 475	26 850	2 671	1 042	1 912
2004 08	61 269	11 933	17 934	27 447	3 953	2	31 867	26 145	3 028	999	1 696
2004 09	61 869	12 131	18 558	27 339	3 839	2	31 292	26 300	2 302	1 007	1 684

### Grossbanken / Grandes banques

2000	20 812	1 445	9 925	3 384	6 059	—	22 093	174	17 187	1 358	3 374
2001	29 114	1 918	11 198	4 840	11 158	—	22 999	162	17 428	1 287	4 122
2002	17 353	1 201	8 490	6 523	1 140	—	21 399	18 883	621	499	1 396
2003	24 395	1 684	8 509	12 977	1 225	—	25 843	23 104	1 552	527	660
2004 04	25 220	1 673	8 257	14 290	1 000	—	27 551	23 829	2 260	463	999
2004 05	24 748	1 667	7 929	14 170	982	—	27 724	23 821	2 404	508	991
2004 06	25 458	1 669	7 996	14 979	813	—	28 300	23 858	2 414	517	1 512
2004 07	25 511	1 669	8 219	15 162	461	—	29 654	24 798	2 532	612	1 713
2004 08	25 543	1 668	8 138	15 181	556	—	29 050	24 093	2 893	568	1 496
2004 09	25 222	1 659	7 888	15 257	417	—	28 466	24 080	2 171	730	1 486

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	1 892	1 493	52	298	49	—	101	0	15	84	3
2001	2 208	1 792	74	303	39	—	117	1	15	101	—
2002	2 289	1 927	60	265	36	—	108	1	14	92	1
2003	2 694	2 395	49	218	33	—	107	1	13	92	1
2004 04	2 788	2 499	54	217	17	—	101	1	13	87	1
2004 05	2 760	2 474	54	214	17	—	101	1	13	86	1
2004 06	2 742	2 466	56	202	17	—	78	1	13	63	1
2004 07	2 713	2 434	57	206	17	—	78	1	13	63	1
2004 08	2 788	2 509	55	207	17	—	78	1	13	63	1
2004 09	2 977	2 698	56	207	16	—	78	1	13	63	0

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	163	128	7	24	4	—	0	—	—	0	—
2001	115	85	4	24	3	—	0	—	—	0	—
2002	141	112	4	19	6	—	0	—	—	0	—
2003	256	194	11	40	11	—	0	—	—	0	—
2004 04	262	188	12	53	10	—	0	—	—	0	—
2004 05	262	188	12	52	10	—	0	—	—	0	—
2004 06	252	185	11	46	10	—	0	—	—	0	—
2004 07	258	185	11	52	10	—	0	—	—	0	—
2004 08	258	185	11	52	10	—	0	—	—	0	—
2004 09	263	184	11	58	10	—	0	—	—	0	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	10 616	2 450	4 473	2 972	702	19	582	304	41	213	24
2001	14 768	2 731	7 477	3 938	622	—	726	383	101	218	25
2002	19 058	2 849	6 350	8 064	1 796	—	746	477	76	156	36
2003	20 115	3 013	4 718	9 567	2 817	—	717	510	68	120	19
2004 04	21 909	3 356	7 229	8 244	3 080	—	740	492	82	146	19
2004 05	20 870	3 305	6 636	7 944	2 984	—	733	489	80	145	19
2004 06	20 653	3 344	7 697	6 754	2 859	—	744	518	84	123	19
2004 07	20 866	3 396	7 832	6 810	2 828	—	763	521	85	137	19
2004 08	21 015	3 364	7 777	7 069	2 804	—	758	520	81	138	19
2004 09	21 870	3 385	8 675	7 023	2 787	—	757	520	80	138	19

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>7</sup> u. Edelm- talkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	1 609	24	1 229	53	304	4 701	144 861	19 092	19 962	2 206	103 602	- 1
2001	1 689	23	1 360	86	220	4 959	181 002	26 064	19 813	1 567	133 551	8
2002	855	11	609	41	194	3 756	264 760	38 087	17 213	2 725	206 733	2
2003	645	5	450	34	155	4 916	139 013	15 609	19 919	4 884	98 591	10
2004 04	643	7	406	41	189	4 226	120 865	10 452	14 403	1 973	94 004	32
2004 05	615	6	388	41	181	5 160	120 786	11 173	14 685	1 990	92 912	25
2004 06	702	6	388	40	267	4 948	116 547	9 293	12 887	2 465	91 510	393
2004 07	719	6	390	40	283	5 435	122 186	8 344	14 431	1 935	97 461	15
2004 08	702	4	388	40	269	8 868	122 869	7 649	13 457	3 034	97 663	1 067
2004 09	681	4	368	40	268	4 367	129 456	9 172	14 219	2 056	103 990	19

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	1 543	4	1 224	51	264	3 877	141 901	17 634	19 164	1 625	103 478	—
2001	1 611	8	1 344	84	175	4 130	178 348	24 885	18 965	1 128	133 362	7
2002	784	1	589	39	155	2 878	254 690	32 552	14 702	942	206 494	0
2003	587	0	438	30	118	4 184	126 391	10 609	16 353	2 023	97 405	0
2004 04	582	—	392	38	152	3 484	113 861	7 494	12 524	947	92 895	—
2004 05	556	—	374	37	144	4 400	113 850	8 157	12 845	1 179	91 666	3
2004 06	640	—	373	37	230	4 226	109 818	5 753	10 842	1 808	91 040	376
2004 07	656	—	373	37	245	4 694	115 537	4 919	12 202	1 247	97 169	0
2004 08	640	—	370	37	233	8 091	116 480	4 273	11 550	2 289	97 317	1 052
2004 09	620	—	350	37	233	3 692	122 609	5 434	12 429	1 187	103 558	0

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	—	—	—	—	—	1	360	140	175	24	22	—
2001	1	1	0	0	0	1	326	185	121	13	7	0
2002	2	2	0	0	0	1	4 871	3 880	791	148	49	3
2003	2	2	0	0	0	1	3 088	1 997	789	197	94	11
2004 04	2	2	0	0	0	1	2 567	2 056	300	155	43	12
2004 05	2	2	0	0	0	1	2 756	1 987	553	160	46	10
2004 06	2	2	0	0	0	1	2 299	1 847	281	129	31	10
2004 07	2	2	—	—	—	2	2 278	1 869	243	131	24	11
2004 08	—	—	—	—	—	2	2 449	2 024	238	155	21	11
2004 09	—	—	—	—	—	2	2 438	2 039	207	164	15	13

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	—	—	—	—	0	0	0	—	0	0	—
2001	—	—	—	—	—	1	1	0	—	0	0	—
2002	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2003	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2004 04	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2004 05	—	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—
2004 06	—	—	—	—	—	0	3	3	0	0	—	—
2004 07	—	—	—	—	—	0	1	1	0	0	—	—
2004 08	—	—	—	—	—	0	1	0	0	0	0	—
2004 09	—	—	—	—	—	0	3	3	—	0	0	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	42	2	2	—	37	560	1 390	579	382	363	66	- 1
2001	52	2	7	—	43	549	1 077	178	463	276	160	1
2002	43	1	5	—	37	604	3 549	505	1 398	1 482	164	- 1
2003	40	1	3	2	33	479	7 252	2 095	2 224	2 096	841	- 5
2004 04	41	2	3	2	34	506	2 405	294	869	416	810	17
2004 05	40	2	3	2	34	500	2 122	316	613	177	1 008	8
2004 06	41	2	3	2	35	460	2 503	759	1 299	170	270	5
2004 07	42	2	3	2	35	486	2 304	707	1 312	165	118	2
2004 08	40	2	3	2	34	520	2 167	557	1 266	184	159	1
2004 09	39	2	3	2	33	431	2 397	670	1 342	208	174	2

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné					
		CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>9</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>9</sup> et comptes- métal	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen	Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	.	1 209 280	97 873	562 328	183 748	357 402	7 928	1 464	357	712	305	89
2001	.	1 314 911	107 066	585 547	226 905	388 929	6 463	2 171	583	555	305	728
2002	.	1 356 548	139 988	530 272	258 046	419 603	8 638	4 494	241	1 499	1 719	1 035
2003	.	1 320 440	126 195	606 801	274 754	304 887	7 804	3 966	231	891	2 086	758
2004 04	.	1 462 219	127 704	681 954	297 658	343 979	10 924	5 026	277	1 233	2 096	1 419
2004 05	.	1 478 422	129 716	686 284	305 296	346 211	10 917	5 035	244	1 458	1 977	1 356
2004 06	.	1 493 452	126 589	701 923	311 684	339 249	14 007	4 899	213	1 240	1 999	1 448
2004 07	.	1 507 140	125 791	732 453	298 359	339 572	10 965	6 026	167	1 198	1 580	3 080
2004 08	.	1 505 091	127 041	715 709	303 396	347 541	11 404	4 740	207	1 159	2 027	1 347
2004 09	.	1 560 918	124 899	718 441	320 063	385 399	12 118	5 179	201	1 183	2 346	1 450

### Grossbanken / Grandes banques

2000	.	986 398	48 738	467 791	135 156	330 504	4 209	1 122	179	683	186	74
2001	.	1 066 428	52 779	484 352	163 977	360 775	4 544	1 880	428	542	189	721
2002	.	1 117 007	77 214	444 421	197 208	390 681	7 484	4 215	118	1 482	1 584	1 031
2003	.	1 073 014	60 706	526 726	204 596	274 226	6 760	3 729	93	874	2 007	756
2004 04	.	1 207 563	62 390	594 126	229 686	311 786	9 575	4 669	167	1 233	1 850	1 419
2004 05	.	1 228 797	65 605	599 567	238 550	315 501	9 575	4 705	155	1 456	1 740	1 354
2004 06	.	1 249 480	63 701	617 865	246 914	308 166	12 834	4 582	137	1 232	1 768	1 446
2004 07	.	1 261 651	62 498	645 406	235 265	308 852	9 630	5 726	109	1 191	1 347	3 079
2004 08	.	1 258 628	63 379	629 096	239 339	316 638	10 176	4 388	98	1 151	1 794	1 346
2004 09	.	1 309 526	61 505	627 844	254 541	354 755	10 881	4 839	98	1 181	2 112	1 448

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	.	18 842	8 669	4 789	4 181	1 121	83	74	60	0	13	—
2001	.	22 554	11 842	5 239	4 460	1 003	10	44	31	—	13	—
2002	.	31 289	19 312	5 747	4 824	1 386	20	43	28	0	16	—
2003	.	29 050	16 283	5 548	5 965	1 230	23	29	11	0	17	—
2004 04	.	30 026	16 972	5 096	6 515	1 406	38	44	26	0	18	—
2004 05	.	28 960	15 977	5 607	5 916	1 399	60	44	26	1	17	—
2004 06	.	26 476	14 197	4 816	6 000	1 395	67	36	18	1	17	—
2004 07	.	27 590	14 594	5 366	5 952	1 522	155	36	17	1	17	—
2004 08	.	27 268	14 801	4 688	6 381	1 312	85	42	24	1	17	—
2004 09	.	26 335	14 018	5 274	5 921	1 030	92	34	16	1	17	0

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	.	588	422	43	99	23	—	2	2	—	—	—
2001	.	800	572	41	158	29	—	1	1	—	—	—
2002	.	796	623	39	102	32	—	1	1	—	—	—
2003	.	937	722	45	137	33	—	2	2	—	—	—
2004 04	.	963	663	62	206	32	—	3	3	—	—	—
2004 05	.	1 006	685	80	215	27	—	3	3	—	—	—
2004 06	.	935	618	63	222	32	—	3	3	—	—	—
2004 07	.	903	610	61	205	28	—	3	3	—	—	—
2004 08	.	876	586	57	204	30	—	3	3	—	—	—
2004 09	.	852	591	50	182	29	—	5	5	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	.	122 511	22 545	57 497	23 604	16 342	2 522	156	24	21	97	15
2001	.	143 912	23 442	65 307	34 861	18 587	1 715	138	22	12	98	6
2002	.	130 454	23 874	53 863	32 300	19 642	776	145	33	8	100	4
2003	.	136 198	26 254	50 978	36 795	21 644	528	150	76	17	55	3
2004 04	.	137 272	24 402	57 252	32 626	22 246	746	98	33	—	65	—
2004 05	.	135 851	24 513	56 079	32 999	21 561	697	75	12	—	60	3
2004 06	.	134 316	24 547	55 298	32 305	21 593	572	93	32	6	54	1
2004 07	.	137 325	25 343	58 175	31 664	21 531	614	77	15	6	54	1
2004 08	.	138 897	24 720	58 901	32 775	21 883	618	97	33	8	54	1
2004 09	.	141 334	24 846	60 870	33 559	21 406	655	90	33	—	55	1

<sup>a</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>9</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.



# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Wert- papierleih- geschäfte <sup>2</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>2</sup> et comptes- métal
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	53 129	115	47 978	607	4 429	466 899	39 001	207 511	81 924	129 526	8 937
2001	75 699	169	70 482	277	4 772	462 500	45 410	208 668	99 703	102 014	6 705
2002	46 784	759	41 616	785	3 623	433 490	34 880	175 740	120 985	96 411	5 474
2003	53 691	841	40 548	1 877	10 425	508 613	31 063	222 066	159 712	88 276	7 496
2004 04	104 270	1 402	77 162	5 904	19 802	575 305	43 920	238 458	163 627	120 277	9 022
2004 05	92 723	1 940	73 787	5 728	11 268	592 572	38 733	249 496	175 228	119 743	9 372
2004 06	87 586	1 405	71 533	4 711	9 937	595 332	37 201	246 213	180 840	120 919	10 158
2004 07	101 061	1 387	83 620	4 373	11 681	576 265	37 828	240 433	178 289	109 968	9 747
2004 08	92 875	1 360	79 958	3 908	7 648	569 268	37 226	233 311	171 067	117 213	10 451
2004 09	89 664	1 714	75 237	5 018	7 695	637 320	43 790	263 694	194 601	124 622	10 612

### Grossbanken / Grandes banques

2000	52 580	54	47 790	324	4 411	372 170	14 593	168 162	66 817	117 306	5 292
2001	75 293	127	70 342	87	4 737	363 323	17 518	173 023	77 211	89 922	5 650
2002	46 561	741	41 527	681	3 612	354 181	11 727	150 060	101 552	86 075	4 767
2003	53 437	828	40 413	1 781	10 415	428 262	10 056	197 795	134 471	78 999	6 941
2004 04	103 746	1 207	77 015	5 762	19 763	488 033	19 140	210 816	138 607	111 313	8 157
2004 05	92 164	1 707	73 637	5 598	11 222	507 589	14 894	221 194	152 063	110 997	8 442
2004 06	86 991	1 155	71 379	4 570	9 887	511 223	15 541	217 828	156 726	112 034	9 094
2004 07	100 467	1 135	83 464	4 238	11 630	489 455	15 677	209 466	154 147	101 532	8 633
2004 08	92 157	1 066	79 720	3 771	7 600	484 378	17 276	203 238	146 251	108 313	9 300
2004 09	88 963	1 407	75 069	4 837	7 650	546 402	23 369	231 438	166 702	115 559	9 335

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	0	0	—	—	—	17 731	11 525	4 003	1 506	692	6
2001	0	0	0	0	0	17 861	13 411	2 350	1 588	507	5
2002	0	0	0	0	0	13 791	10 597	1 595	1 092	498	8
2003	0	0	0	0	0	13 520	8 968	1 911	2 156	483	2
2004 04	0	0	0	0	0	13 122	8 658	2 083	1 766	610	5
2004 05	0	0	0	0	0	12 809	8 427	1 710	1 765	905	1
2004 06	0	0	0	0	0	13 619	8 744	2 029	1 735	1 110	1
2004 07	—	—	—	—	—	13 715	8 827	1 948	1 977	961	1
2004 08	—	—	—	—	—	12 519	7 864	1 644	2 119	890	1
2004 09	—	—	—	—	—	13 123	7 972	1 499	2 642	1 008	1

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	—	—	—	—	371	358	0	7	5	0
2001	—	—	—	—	—	468	460	3	4	1	0
2002	—	—	—	—	—	706	495	104	106	0	0
2003	—	—	—	—	—	475	389	26	59	0	0
2004 04	—	—	—	—	—	498	458	14	26	1	0
2004 05	—	—	—	—	—	520	467	24	27	1	0
2004 06	—	—	—	—	—	420	399	1	20	0	0
2004 07	—	—	—	—	—	654	631	1	19	3	0
2004 08	—	—	—	—	—	402	379	5	17	1	0
2004 09	—	—	—	—	—	385	361	7	16	1	0

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	173	—	145	10	18	60 568	8 786	29 571	9 935	8 856	3 419
2001	119	—	78	6	35	66 026	10 560	28 423	17 251	8 789	1 005
2002	104	—	85	8	11	52 453	9 913	20 379	14 112	7 397	652
2003	152	—	131	11	11	54 146	9 111	19 235	18 334	7 032	433
2004 04	163	—	89	44	30	59 208	12 374	22 051	18 255	5 796	731
2004 05	126	—	84	11	32	58 451	12 080	23 090	16 866	5 625	791
2004 06	134	—	89	10	36	56 546	9 934	22 459	17 696	5 531	927
2004 07	135	—	89	9	37	59 764	9 743	25 100	18 207	5 748	966
2004 08	221	—	176	9	36	60 539	9 182	25 597	18 591	6 169	1 001
2004 09	143	—	102	10	32	63 851	9 567	27 395	19 535	6 226	1 128

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements										
	Total					in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements				
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	17 121	16 386	171	457	107	10 408	6 713	6 112	171	323	107
2001	17 181	16 081	175	792	133	10 186	6 994	6 136	173	552	133
2002	19 228	17 670	183	1 238	136	11 398	7 829	6 703	183	807	136
2003	21 790	19 507	229	1 891	164	12 680	9 110	7 526	221	1 199	164
2004 04	22 176	19 755	214	2 036	171	12 919	9 258	7 538	214	1 334	171
2004 05	22 085	19 719	215	1 982	169	12 940	9 144	7 479	215	1 281	169
2004 06	22 060	19 666	228	1 992	174	13 028	9 032	7 354	228	1 276	174
2004 07	22 020	19 546	229	2 069	176	12 921	9 098	7 369	229	1 326	176
2004 08	21 899	19 498	205	2 027	169	12 933	8 966	7 310	205	1 282	169
2004 09	21 852	19 384	198	2 102	167	12 915	8 937	7 227	198	1 344	167

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	9 984	9 695	17	272	—	5 852	4 132	3 970	17	146	—
2001	9 810	9 307	5	498	0	5 580	4 230	3 949	5	276	0
2002	10 898	10 022	8	868	0	6 198	4 700	4 209	8	483	0
2003	12 519	11 156	5	1 359	—	7 126	5 393	4 648	5	740	—
2004 04	12 568	11 160	5	1 402	—	7 177	5 390	4 592	5	793	—
2004 05	12 532	11 151	3	1 378	—	7 186	5 346	4 572	3	771	—
2004 06	12 554	11 167	1	1 386	—	7 307	5 247	4 480	1	766	—
2004 07	12 483	11 056	4	1 424	—	7 193	5 290	4 506	4	781	—
2004 08	12 466	11 037	6	1 422	—	7 211	5 254	4 471	6	777	—
2004 09	12 429	10 962	2	1 466	—	7 221	5 208	4 394	2	812	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 160	4 012	10	134	3	2 749	1 410	1 268	10	129	3
2001	4 376	4 150	16	205	5	2 805	1 571	1 358	16	192	5
2002	4 766	4 499	22	241	4	3 052	1 714	1 487	22	201	4
2003	5 294	4 904	39	343	8	3 216	2 078	1 758	31	281	8
2004 04	5 440	5 027	21	386	7	3 298	2 143	1 801	21	314	7
2004 05	5 425	5 022	24	369	9	3 305	2 120	1 792	24	295	9
2004 06	5 383	4 991	26	360	6	3 290	2 093	1 777	26	284	6
2004 07	5 408	4 999	24	379	7	3 289	2 119	1 788	24	301	7
2004 08	5 320	4 939	21	354	5	3 278	2 042	1 741	21	275	5
2004 09	5 321	4 923	20	370	8	3 265	2 056	1 740	20	288	8

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	769	748	—	21	—	513	256	237	—	19	—
2001	796	756	—	41	—	514	283	244	—	38	—
2002	842	800	—	41	—	560	282	243	—	39	—
2003	902	854	—	48	0	599	303	257	—	46	—
2004 04	951	887	—	64	0	628	323	261	—	62	—
2004 05	943	879	—	64	0	633	310	248	—	62	—
2004 06	938	871	—	67	0	625	313	248	—	65	—
2004 07	945	877	—	69	0	626	319	253	—	67	—
2004 08	947	880	—	66	0	629	317	253	—	64	—
2004 09	943	875	—	68	0	625	319	253	—	66	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	507	259	126	18	104	91	416	168	126	18	104
2001	506	217	138	23	127	91	415	130	137	21	127
2002	568	280	111	47	130	122	446	162	111	42	130
2003	634	312	124	45	153	145	489	174	124	38	153
2004 04	651	322	121	48	160	148	503	183	121	39	160
2004 05	641	321	118	46	155	148	493	181	118	38	155
2004 06	655	317	122	50	164	149	506	177	122	42	164
2004 07	661	310	128	58	165	148	513	170	128	50	165
2004 08	637	309	120	47	160	145	492	173	120	39	160
2004 09	624	301	113	51	157	141	482	169	113	43	157

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>2</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle						Kassen- obligationen  Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbrief- darlehen  Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
	Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Wertpapier- leihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetall- konten  Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes- métal		
Fin d'année Fin de mois	23	24	25	26	27	28	29	30

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	357 881	25 150	223 378	52 955	51 559	4 838	.	47 508
2001	395 256	25 999	254 740	71 634	39 069	3 814	.	79 292
2002	373 627	22 936	231 181	72 392	43 724	3 396	.	85 022
2003	371 811	23 751	219 286	74 762	49 681	4 331	.	69 625
2004 04	403 920	26 593	237 943	77 189	57 137	5 058	.	74 081
2004 05	395 730	27 456	224 601	77 460	61 005	5 207	.	76 427
2004 06	402 782	24 832	232 413	78 923	61 674	4 939	.	80 328
2004 07	419 902	25 387	238 887	78 834	71 605	5 191	.	87 070
2004 08	425 310	25 034	242 303	80 734	71 941	5 297	.	89 710
2004 09	<b>437 311</b>	<b>24 842</b>	<b>259 289</b>	<b>77 452</b>	<b>69 384</b>	<b>6 343</b>	.	<b>91 287</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	264 779	14 307	173 789	31 379	42 082	3 222	.	45 963
2001	294 903	14 722	202 974	47 045	27 212	2 951	.	77 518
2002	274 911	11 125	181 765	48 756	30 842	2 424	.	83 669
2003	270 257	10 129	172 201	49 096	36 074	2 756	.	68 410
2004 04	295 247	12 229	189 163	49 967	40 735	3 153	.	73 079
2004 05	290 134	12 886	178 425	51 324	44 187	3 311	.	75 365
2004 06	298 726	10 799	185 994	53 870	44 922	3 142	.	79 219
2004 07	315 131	11 118	192 545	53 408	54 765	3 295	.	85 973
2004 08	321 654	11 340	196 097	55 821	55 001	3 395	.	88 595
2004 09	<b>333 020</b>	<b>11 639</b>	<b>212 869</b>	<b>52 245</b>	<b>51 835</b>	<b>4 432</b>	.	<b>90 077</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	1 738	612	357	635	73	61	.	1 120
2001	1 944	655	420	721	87	61	.	1 430
2002	2 337	647	666	873	92	59	.	1 080
2003	2 682	737	657	1 103	120	64	.	1 031
2004 04	2 789	755	709	1 124	135	64	.	327
2004 05	2 856	851	732	1 070	139	64	.	355
2004 06	2 601	729	624	1 053	133	62	.	346
2004 07	2 674	764	658	1 046	148	58	.	361
2004 08	2 724	769	624	1 138	139	53	.	382
2004 09	<b>2 828</b>	<b>753</b>	<b>765</b>	<b>1 103</b>	<b>146</b>	<b>61</b>	.	<b>433</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	207	82	30	82	7	6	.	—
2001	233	89	40	87	13	5	.	—
2002	252	91	42	100	12	7	.	—
2003	304	104	48	133	12	7	.	—
2004 04	347	109	70	150	13	6	.	—
2004 05	317	107	51	140	12	6	.	—
2004 06	314	107	50	140	10	6	.	—
2004 07	319	105	56	141	11	6	.	—
2004 08	313	106	48	140	13	7	.	—
2004 09	<b>325</b>	<b>107</b>	<b>50</b>	<b>148</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	.	<b>—</b>

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	50 762	4 851	28 899	10 197	5 702	1 112	.	—
2001	58 472	5 635	32 097	12 073	8 250	417	.	—
2002	57 523	5 983	31 743	10 406	8 979	413	.	—
2003	57 960	6 677	30 783	10 093	9 735	672	.	—
2004 04	64 059	7 411	32 026	11 550	12 120	950	.	—
2004 05	61 313	7 232	29 499	11 102	12 543	937	.	—
2004 06	61 527	7 077	30 312	10 789	12 479	870	.	—
2004 07	61 817	7 257	30 381	10 778	12 445	956	.	—
2004 08	61 902	7 111	30 807	10 487	12 566	930	.	—
2004 09	<b>62 335</b>	<b>6 895</b>	<b>30 759</b>	<b>10 780</b>	<b>12 988</b>	<b>914</b>	.	<b>—</b>



Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven Autres passifs						Wertberichtigungen und Rückstellungen <sup>5</sup>	
								Correctifs de valeurs et provisions <sup>5</sup>	
	Comptes de régularisation								
Fin d'année Fin de mois		Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen Autres monnaies	Wertpapierleihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetallkonten Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes-métal		
		31	32	33	34	35	36	37	38

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	11 307	164 518	17 152	22 607	2 019	122 739	0	3 318
2001	9 477	177 956	22 368	15 607	449	139 527	6	1 251
2002	8 628	261 564	36 468	14 012	1 923	209 140	22	1 313
2003	7 978	146 914	14 423	22 274	2 625	107 410	183	657
2004 04	6 541	152 889	8 675	15 201	3 956	125 019	38	835
2004 05	5 951	161 962	7 821	17 227	2 431	134 456	26	827
2004 06	7 294	149 714	8 693	15 226	5 249	119 834	710	863
2004 07	7 467	157 729	9 748	14 750	3 423	129 579	227	892
2004 08	10 749	160 938	8 226	10 804	2 738	137 876	1 295	899
2004 09	<b>7 367</b>	<b>154 260</b>	<b>9 120</b>	<b>12 769</b>	<b>5 992</b>	<b>126 102</b>	<b>278</b>	<b>1 067</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	10 655	161 898	15 781	22 050	1 489	122 579	—	2 985
2001	8 764	175 919	21 012	14 500	1 086	139 322	0	1 057
2002	7 790	252 920	31 016	11 960	1 072	208 871	0	1 096
2003	7 196	137 633	11 171	18 776	1 200	106 354	132	532
2004 04	5 820	145 173	6 190	12 521	2 547	123 914	1	682
2004 05	5 248	153 980	5 355	14 253	1 156	133 214	1	678
2004 06	6 583	143 209	5 562	13 279	4 156	119 519	693	740
2004 07	6 721	151 054	6 758	12 724	2 082	129 280	211	769
2004 08	9 948	154 832	5 152	9 068	1 725	137 605	1 282	775
2004 09	<b>6 743</b>	<b>147 608</b>	<b>5 732</b>	<b>10 855</b>	<b>4 904</b>	<b>125 859</b>	<b>259</b>	<b>951</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	12	220	110	88	15	7	—	—
2001	14	271	140	88	35	8	0	0
2002	14	3 669	3 025	489	116	38	0	0
2003	13	2 015	1 282	506	135	85	8	0
2004 04	8	1 704	1 200	333	127	33	10	0
2004 05	8	1 742	1 109	437	144	41	9	0
2004 06	8	1 353	911	254	150	30	8	0
2004 07	9	1 486	967	323	160	28	9	—
2004 08	10	1 621	1 176	248	167	21	9	—
2004 09	<b>10</b>	<b>1 522</b>	<b>1 161</b>	<b>167</b>	<b>158</b>	<b>25</b>	<b>11</b>	<b>—</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	0	1	1	—	—	—	—	—
2001	0	—	—	—	—	—	—	—
2002	1	—	—	—	—	—	—	—
2003	0	—	—	—	—	—	—	—
2004 04	0	—	—	—	—	—	—	—
2004 05	0	—	—	—	—	—	—	—
2004 06	1	0	—	—	0	—	—	—
2004 07	1	0	—	—	0	—	—	—
2004 08	1	0	—	0	0	0	—	—
2004 09	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	413	1 243	656	194	278	114	—	221
2001	593	431	351	778	- 815	114	6	147
2002	733	2 555	755	1 128	463	189	21	163
2003	626	4 477	672	1 983	965	817	40	96
2004 04	552	3 477	213	1 722	716	803	24	122
2004 05	551	3 730	344	1 769	641	963	14	119
2004 06	546	2 681	956	1 147	461	115	3	89
2004 07	592	2 411	708	979	616	105	2	90
2004 08	649	1 848	559	850	321	115	3	90
2004 09	<b>481</b>	<b>2 270</b>	<b>759</b>	<b>909</b>	<b>485</b>	<b>111</b>	<b>7</b>	<b>80</b>

<sup>3</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>4</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

<sup>5</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.  
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	39	40	41	42	43	44	45	46

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	72	.	.	.	.	.	1 511	- 328
2001	89	.	.	.	.	.	1 775	- 114
2002	80	.	.	.	.	.	1 919	- 203
2003	77	.	.	.	.	.	724	—
2004 04	100	.	.	.	.	.	2 163	0
2004 05	97	.	.	.	.	.	2 088	0
2004 06	98	.	.	.	.	.	2 071	0
2004 07	99	.	.	.	.	.	1 487	—
2004 08	138	.	.	.	.	.	1 456	—
2004 09	<b>136</b>	.	.	.	.	.	<b>1 418</b>	<b>0</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	.	.	.	.	.	1 169	- 324
2001	—	.	.	.	.	.	1 771	- 114
2002	—	.	.	.	.	.	1 665	- 203
2003	—	.	.	.	.	.	580	—
2004 04	—	.	.	.	.	.	1 567	—
2004 05	—	.	.	.	.	.	1 495	—
2004 06	—	.	.	.	.	.	1 492	—
2004 07	—	.	.	.	.	.	1 487	—
2004 08	—	.	.	.	.	.	1 456	—
2004 09	—	.	.	.	.	.	<b>1 418</b>	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	—	.	.	.	.	.	—	—
2001	0	.	.	.	.	.	0	0
2002	0	.	.	.	.	.	0	0
2003	0	.	.	.	.	.	—	—
2004 04	0	.	.	.	.	.	0	0
2004 05	0	.	.	.	.	.	0	0
2004 06	0	.	.	.	.	.	0	0
2004 07	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 08	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 09	—	.	.	.	.	.	—	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	.	.	.	.	.	—	—
2001	—	.	.	.	.	.	—	—
2002	—	.	.	.	.	.	—	—
2003	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 04	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 05	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 06	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 07	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 08	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 09	—	.	.	.	.	.	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	72	.	.	.	.	.	342	- 4
2001	89	.	.	.	.	.	4	—
2002	80	.	.	.	.	.	254	—
2003	77	.	.	.	.	.	144	—
2004 04	100	.	.	.	.	.	581	—
2004 05	97	.	.	.	.	.	579	—
2004 06	98	.	.	.	.	.	579	—
2004 07	99	.	.	.	.	.	—	—
2004 08	138	.	.	.	.	.	—	—
2004 09	<b>136</b>	.	.	.	.	.	—	—

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Wert- papierleih- geschäfte <sup>7</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	1 122 934	107 438	531 623	147 895	322 204	13 774	20 148	2 020	10 736	3 735	3 658
2001	1 220 361	119 831	598 911	193 167	297 928	10 524	27 669	5 121	12 924	5 413	4 210
2002	1 231 451	121 131	511 668	224 891	364 871	8 891	21 865	2 374	10 164	5 322	4 006
2003	1 181 879	98 014	536 154	260 047	275 655	12 010	21 855	2 140	10 128	5 511	4 076
2004 04	1 342 280	109 975	604 229	273 826	340 130	14 119	21 238	1 919	9 865	5 279	4 175
2004 05	1 350 460	105 755	599 287	284 833	345 979	14 606	20 757	1 918	9 561	5 180	4 099
2004 06	1 348 127	102 268	603 379	293 523	333 148	15 808	20 489	1 892	9 463	5 194	3 940
2004 07	1 373 991	104 025	621 349	289 502	343 951	15 165	20 396	1 890	9 540	5 078	3 888
2004 08	1 373 240	102 463	612 580	284 779	356 375	17 043	20 833	1 837	9 638	5 327	4 030
2004 09	1 441 682	110 013	655 111	310 171	349 153	17 233	22 377	1 857	9 640	6 827	4 054

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	921 858	62 124	441 117	110 063	300 040	8 514	18 732	848	10 510	3 717	3 658
2001	1 008 244	70 466	509 686	146 123	273 369	8 601	23 039	1 244	12 189	5 396	4 210
2002	1 033 489	71 184	433 858	180 321	340 934	7 191	20 494	1 195	9 972	5 322	4 006
2003	978 827	50 244	460 686	206 849	251 218	9 829	20 159	956	9 772	5 355	4 076
2004 04	1 125 915	58 149	524 407	218 962	313 085	11 312	19 471	656	9 517	5 124	4 175
2004 05	1 139 185	54 636	521 140	233 068	318 586	11 754	19 004	654	9 225	5 026	4 099
2004 06	1 140 737	53 171	525 978	242 050	306 609	12 929	18 847	660	9 205	5 042	3 940
2004 07	1 163 541	55 005	541 281	237 334	317 783	12 139	18 793	658	9 324	4 924	3 888
2004 08	1 166 259	56 032	533 776	232 811	329 663	13 977	19 275	650	9 421	5 173	4 030
2004 09	1 227 612	63 259	573 863	254 657	321 809	14 025	20 678	650	9 303	6 672	4 054

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	24 981	17 390	4 458	2 290	776	66	—	—	—	—	—
2001	25 897	19 799	2 874	2 549	608	66	0	—	—	—	—
2002	25 656	19 862	2 772	2 321	633	67	0	—	—	—	—
2003	24 555	16 889	3 113	3 784	695	74	0	—	—	—	—
2004 04	23 389	15 883	3 175	3 465	786	80	0	—	—	—	—
2004 05	23 195	15 671	2 932	3 421	1 095	75	0	—	—	—	—
2004 06	23 310	15 625	2 965	3 369	1 280	72	0	—	—	—	—
2004 07	23 652	15 786	3 014	3 642	1 143	68	—	—	—	—	—
2004 08	22 574	15 013	2 585	3 857	1 056	64	—	—	—	—	—
2004 09	23 238	15 098	2 486	4 394	1 186	73	—	—	—	—	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1 348	1 190	30	110	13	6	—	—	—	—	—
2001	1 498	1 305	42	132	14	5	—	—	—	—	—
2002	1 800	1 387	146	247	13	7	—	—	—	—	—
2003	1 681	1 348	74	240	12	8	—	—	—	—	—
2004 04	1 796	1 453	83	240	13	6	—	—	—	—	—
2004 05	1 780	1 454	75	231	13	6	—	—	—	—	—
2004 06	1 672	1 378	51	226	10	7	—	—	—	—	—
2004 07	1 919	1 613	56	229	13	7	—	—	—	—	—
2004 08	1 663	1 366	53	223	14	7	—	—	—	—	—
2004 09	1 653	1 342	57	232	14	7	—	—	—	—	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	114 298	15 006	59 301	20 513	14 945	4 530	1 381	1 137	226	18	—
2001	126 387	17 067	61 746	28 611	17 535	1 428	4 605	3 852	735	18	—
2002	114 434	17 423	53 783	25 148	16 992	1 085	1 291	1 099	192	—	—
2003	118 313	17 132	52 442	29 541	18 052	1 145	1 443	1 086	356	—	—
2004 04	128 915	21 021	56 219	30 726	19 243	1 705	1 535	1 186	348	—	—
2004 05	125 606	20 689	54 752	28 762	19 660	1 742	1 522	1 186	336	—	—
2004 06	122 854	19 062	54 229	29 099	18 664	1 800	1 413	1 155	258	—	—
2004 07	125 569	18 168	56 853	29 782	18 844	1 922	1 372	1 155	217	—	—
2004 08	126 024	17 371	57 741	29 575	19 403	1 934	1 327	1 110	217	—	—
2004 09	129 919	17 742	59 431	30 932	19 762	2 050	1 467	1 130	337	—	—

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires									
	<i>Details zu Seite 10 Détails de la page 10</i>									
Fin d'année Fin de mois	Total	Wechsel und Checks Effets de change et chèques			Reskriptionen und Schatzscheine öffentlich-rechtlicher Körperschaften <sup>1</sup> Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public <sup>1</sup>			Geldmarktpapiere <sup>2</sup> Papiers monétaires <sup>2</sup>		
		davon / dont		4	davon / dont		7	davon / dont		10
1	2	3	5		6	8		9		
		CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	106 664	6 604	991	1 401	33 298	10 005	8 032	66 763	2 641	56 880
2001	108 611	6 427	3 107	660	62 819	6 538	42 434	39 366	2 196	17 151
2002	84 489	2 704	1 860	653	48 525	6 838	22 355	33 259	3 403	15 530
2003	67 435	2 621	1 461	560	16 147	5 623	2 257	48 667	3 868	22 266
2004 04	73 854	3 190	2 340	443	22 083	6 071	1 135	48 581	2 698	19 525
2004 05	74 520	2 957	2 169	383	22 863	6 291	1 897	48 700	2 061	18 214
2004 06	75 700	3 463	1 805	862	22 582	6 129	1 802	49 655	2 411	20 194
2004 07	66 702	3 115	2 162	522	15 430	5 747	1 191	48 157	2 302	20 034
2004 08	62 797	3 114	2 055	621	13 759	5 697	1 100	45 924	2 211	19 558
2004 09	64 090	3 019	2 022	512	15 086	5 970	2 343	45 985	2 083	19 827

### Grossbanken / Grandes banques

2000	88 345	4 384	600	80	24 318	1 730	7 811	59 644	1	54 155
2001	84 418	5 243	2 785	17	55 042	4	42 078	24 133	4	14 816
2002	59 058	1 634	1 587	12	40 587	169	22 078	16 837	—	12 139
2003	40 355	1 254	1 171	23	9 274	—	1 992	29 827	669	16 037
2004 04	48 273	1 418	1 289	67	14 728	—	673	32 127	254	15 651
2004 05	47 781	1 394	1 266	65	15 254	3	1 341	31 133	62	14 452
2004 06	49 389	1 370	1 246	68	15 166	—	1 228	32 853	387	16 282
2004 07	41 607	1 516	1 361	85	8 431	—	565	31 660	211	16 012
2004 08	37 927	1 448	1 269	125	6 898	—	602	29 581	206	15 234
2004 09	38 918	1 475	1 302	119	7 919	—	1 851	29 524	207	15 539

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 396	303	270	21	3 173	3 155	18	919	919	—
2001	3 602	298	225	27	2 680	2 667	13	623	623	—
2002	4 670	250	214	17	3 231	3 213	18	1 189	1 189	—
2003	4 149	311	256	31	2 709	2 699	10	1 129	1 129	—
2004 04	4 534	318	246	44	3 217	3 193	23	999	999	—
2004 05	4 633	319	244	45	3 366	3 343	22	949	949	—
2004 06	4 683	318	239	50	3 516	3 493	23	849	849	—
2004 07	4 305	326	236	57	3 130	3 107	23	848	848	—
2004 08	3 994	306	230	47	2 940	2 917	23	748	748	—
2004 09	4 326	289	228	33	3 289	3 266	23	748	748	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	398	38	38	—	360	360	—	—	—	—
2001	270	27	26	—	243	243	—	—	—	—
2002	234	34	34	—	200	200	—	—	—	—
2003	355	17	16	—	334	334	—	5	5	—
2004 04	351	17	16	—	334	334	—	—	—	—
2004 05	372	18	18	—	354	354	—	—	—	—
2004 06	371	31	31	—	340	340	—	—	—	—
2004 07	351	17	17	—	334	334	—	—	—	—
2004 08	352	18	17	—	334	334	—	—	—	—
2004 09	333	19	18	—	314	314	—	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	6 225	396	21	263	1 353	1 220	27	4 476	906	2 006
2001	13 187	273	19	195	1 380	1 129	29	11 533	532	1 449
2002	13 552	282	2	171	1 931	1 525	23	11 339	804	2 490
2003	14 720	296	1	199	1 062	934	16	13 363	667	5 474
2004 04	12 907	216	1	143	1 151	942	16	11 541	514	3 138
2004 05	13 967	227	1	155	1 017	879	12	12 723	304	3 054
2004 06	13 444	334	—	250	1 053	909	12	12 058	312	3 101
2004 07	13 488	341	—	258	997	889	9	12 151	304	3 246
2004 08	13 633	453	—	335	1 104	998	9	12 076	236	3 469
2004 09	13 676	318	1	200	1 082	983	9	12 276	165	3 405

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 11 Echéances – Détails de la page 11									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue			mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	555 739	53 185	14 553	13 386	388 569	39 033	199 106	57 486	14 836	16 968
2001	557 737	49 067	13 510	13 609	371 934	40 559	200 312	73 909	14 261	30 803
2002	541 122	41 695	9 819	13 821	338 583	44 101	154 421	91 125	18 887	31 594
2003	633 836	68 913	15 292	20 636	413 161	48 022	245 779	88 084	19 062	27 965
2004 04	712 985	79 425	16 413	21 175	431 895	45 569	247 732	131 717	26 071	62 183
2004 05	712 495	75 596	17 293	22 322	470 669	44 306	272 258	97 577	21 935	36 806
2004 06	728 579	79 785	16 606	20 901	471 981	47 991	284 757	105 651	23 909	44 970
2004 07	725 161	79 593	15 523	21 509	458 565	45 201	288 276	108 564	21 557	51 311
2004 08	722 476	79 445	16 467	20 076	478 191	50 701	300 683	91 630	22 394	34 295
2004 09	735 510	82 772	14 771	23 095	464 998	47 830	265 686	114 616	23 239	58 099

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	395 361	24 918	6 422	4 066	298 233	11 628	164 464	34 322	5 007	9 130
2001	381 872	12 950	3 761	1 910	279 856	7 835	165 654	47 967	4 792	22 309
2002	389 286	12 065	1 617	4 875	262 821	12 913	128 235	65 491	6 594	25 844
2003	481 917	33 206	4 582	11 665	341 777	19 152	226 540	64 465	6 115	23 638
2004 04	554 726	43 032	8 211	12 708	369 159	21 256	230 415	99 971	11 609	53 257
2004 05	560 383	40 186	9 002	13 544	406 770	19 763	253 137	72 381	9 520	30 753
2004 06	578 703	45 994	8 362	12 627	405 904	24 693	265 421	83 871	12 377	40 097
2004 07	573 958	46 780	7 832	13 691	394 652	21 198	270 329	81 284	9 074	42 841
2004 08	570 717	45 609	6 654	12 877	411 731	27 534	280 674	66 816	10 239	28 212
2004 09	580 315	45 405	4 784	13 593	398 210	25 258	244 734	88 806	11 481	50 685

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	23 187	3 646	2 298	439	12 363	7 712	1 787	3 691	2 199	797
2001	25 798	3 116	1 033	481	15 688	11 213	2 190	3 783	2 240	685
2002	28 868	3 392	1 078	942	16 820	12 767	1 329	5 246	3 946	352
2003	28 349	3 454	1 267	479	16 216	10 100	2 901	5 307	3 531	754
2004 04	29 427	4 144	1 359	771	13 323	7 566	2 277	8 043	5 338	928
2004 05	28 125	3 800	627	891	15 698	9 380	2 350	4 869	3 008	822
2004 06	27 186	4 136	1 160	949	14 611	7 189	3 257	3 973	2 722	687
2004 07	27 070	3 335	326	1 101	14 109	7 261	2 859	5 739	3 949	768
2004 08	26 066	4 362	1 210	613	13 130	7 162	2 318	4 729	2 960	654
2004 09	26 454	5 492	1 628	1 662	13 763	7 249	2 550	3 825	2 414	644

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 834	587	322	55	1 241	1 024	20	668	571	—
2001	3 644	649	334	62	1 693	1 402	33	927	902	—
2002	3 613	637	345	58	1 470	1 233	25	931	915	2
2003	4 082	571	210	74	1 331	1 069	69	1 051	1 002	—
2004 04	4 023	702	283	99	1 240	991	57	969	937	5
2004 05	3 881	645	255	82	1 058	839	52	888	846	13
2004 06	3 842	717	319	77	1 063	765	65	787	768	—
2004 07	4 012	773	376	81	1 173	933	40	813	763	19
2004 08	3 889	637	273	68	1 122	827	59	1 105	1 086	4
2004 09	3 894	672	290	75	1 231	937	50	1 186	1 151	18

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	69 230	9 959	2 310	3 535	42 217	8 425	20 672	8 704	2 449	4 041
2001	85 310	18 094	4 897	6 199	43 470	8 810	21 802	12 559	2 828	5 593
2002	60 375	11 956	3 053	3 861	31 302	7 540	16 347	8 364	2 886	2 831
2003	57 156	13 529	4 101	4 005	28 072	7 980	9 484	7 370	2 886	1 908
2004 04	58 175	13 582	3 186	3 326	24 101	7 150	8 946	11 648	3 058	5 954
2004 05	55 440	13 381	3 419	3 799	24 678	6 883	10 531	7 752	2 750	3 032
2004 06	55 176	13 222	3 444	3 723	24 791	6 221	9 074	7 741	2 809	2 797
2004 07	58 584	13 009	3 922	3 377	25 424	7 133	9 430	10 752	2 841	5 423
2004 08	60 015	13 618	4 777	3 415	28 990	6 455	11 782	7 232	2 552	2 893
2004 09	60 078	14 079	4 204	3 588	25 694	5 720	10 882	10 678	2 979	5 051

<sup>1</sup> Inkl. Geldmarktbuchforderungen der Eidgenossenschaft.

Y compris créances comptables à court terme sur la Confédération.

<sup>2</sup> Geldmarktpapiere, -buchforderungen, Wertrechte auf Geldmarkt- und ähnlichen Papieren.

Papiers monétaires, créances comptables à court terme, droits-valeurs sur papiers monétaires et assimilés.

# Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken – Fortsetzung Créances sur les banques – Suite								
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 9 Échéances – Détails de la page 9</i>								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont		23	davon / dont		25	davon / dont		28
CHF	USD	CHF		USD	CHF		USD		
	21	22	23	24	25	26	27	28	29

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	44 775	11 891	10 661	8 628	2 857	5 074	3 096	2 056	963
2001	54 074	13 940	11 613	6 367	2 415	3 333	2 385	1 381	913
2002	60 982	15 301	12 490	5 750	3 409	1 761	2 987	1 960	836
2003	51 361	12 522	12 123	9 517	5 183	3 360	2 800	1 675	949
2004 04	56 755	14 677	14 611	9 768	5 599	2 772	3 426	2 105	1 037
2004 05	55 330	14 540	15 603	9 931	6 039	2 569	3 392	2 035	1 060
2004 06	57 535	15 608	15 126	10 562	5 889	2 671	3 065	1 846	980
2004 07	63 272	17 424	15 232	11 059	5 895	3 123	4 108	1 837	1 975
2004 08	58 169	16 497	14 740	10 911	6 067	3 108	<b>4 130</b>	1 818	2 000
2004 09	<b>58 335</b>	<b>15 231</b>	<b>14 832</b>	<b>10 293</b>	<b>5 372</b>	<b>3 091</b>	<b>4 497</b>	<b>1 873</b>	<b>1 965</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	29 754	4 856	5 273	6 725	1 501	4 837	1 409	423	959
2001	35 690	6 267	5 858	3 988	515	3 155	1 420	523	842
2002	44 577	7 807	8 112	2 550	705	1 600	1 782	954	699
2003	36 508	4 972	8 926	4 775	1 388	2 885	1 185	345	756
2004 04	37 362	3 422	10 377	3 923	1 083	2 030	1 280	449	748
2004 05	35 601	3 529	10 518	4 181	1 478	1 851	1 263	433	768
2004 06	37 181	3 483	10 815	4 588	1 206	1 877	1 165	336	766
2004 07	44 019	6 512	10 844	5 108	1 248	2 326	2 115	338	1 691
2004 08	39 817	6 270	10 369	4 618	1 268	2 202	<b>2 126</b>	322	1 717
2004 09	<b>41 666</b>	<b>6 245</b>	<b>10 723</b>	<b>3 717</b>	<b>508</b>	<b>2 140</b>	<b>2 512</b>	<b>407</b>	<b>1 702</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	2 685	1 714	428	579	421	71	222	222	—
2001	2 499	1 451	644	503	295	94	209	202	—
2002	2 826	1 342	814	379	204	50	205	193	—
2003	2 512	1 568	470	567	288	61	293	287	3
2004 04	3 036	1 820	772	610	327	58	271	266	3
2004 05	2 878	1 868	596	608	325	60	271	265	4
2004 06	3 581	2 554	525	614	323	56	271	265	4
2004 07	2 936	1 878	415	681	342	77	269	266	4
2004 08	2 881	1 908	374	680	341	77	285	266	4
2004 09	<b>2 364</b>	<b>1 327</b>	<b>556</b>	<b>673</b>	<b>288</b>	<b>85</b>	<b>336</b>	<b>317</b>	<b>4</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	280	249	—	49	49	—	9	9	—
2001	355	355	—	21	21	—	—	—	—
2002	464	459	—	103	73	—	9	9	—
2003	929	900	—	185	152	—	15	15	—
2004 04	841	837	—	241	210	—	30	30	—
2004 05	1 020	1 017	—	251	220	—	20	20	—
2004 06	1 018	1 016	1	238	205	—	20	20	—
2004 07	971	968	2	268	237	—	15	15	—
2004 08	744	741	3	266	234	—	15	15	—
2004 09	<b>536</b>	<b>528</b>	<b>3</b>	<b>270</b>	<b>237</b>	—	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	7 189	2 644	3 583	822	544	77	338	293	—
2001	9 690	3 025	3 684	878	698	29	618	527	67
2002	7 122	2 608	2 391	908	811	63	724	583	129
2003	5 581	2 151	2 053	1 555	1 039	396	1 048	783	191
2004 04	5 714	2 074	2 378	1 776	899	660	1 354	882	284
2004 05	6 585	2 012	3 336	1 691	895	645	1 354	872	276
2004 06	6 371	2 179	2 778	1 837	944	724	1 214	837	210
2004 07	6 327	2 081	2 946	1 745	893	705	1 328	844	280
2004 08	6 720	2 083	3 034	2 136	1 093	815	1 320	839	279
2004 09	<b>5 782</b>	<b>1 713</b>	<b>2 548</b>	<b>2 458</b>	<b>1 248</b>	<b>851</b>	<b>1 388</b>	<b>896</b>	<b>259</b>

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle Détails zu Seiten 11 und 12 / Détails des pages 11 et 12										
	Total		gedeckte Forderungen / gagées								
Fin d'année Fin de mois	Total	Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public			hypothekarisch gedeckt <sup>3</sup> garanties par hypothèque <sup>3</sup>			übrige gedeckte Forderungen autres créances gagées		
			davon / dont		davon / dont		davon / dont				
			CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD			
	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	416 127	197 400	20 990	3 794	857	19 568	18 679	199	156 842	41 944	64 239
2001	425 725	190 489	16 569	8 264	897	18 901	17 871	183	155 019	40 883	63 264
2002	401 511	172 163	10 423	5 339	576	17 743	16 301	98	143 997	37 564	55 979
2003	351 028	183 161	7 225	6 746	292	16 226	14 929	110	159 710	36 883	74 455
2004 04	386 066	211 722	9 001	6 184	2 611	17 151	15 262	141	185 570	38 785	94 600
2004 05	386 412	212 991	9 880	6 426	3 187	16 626	14 994	131	186 485	39 850	94 019
2004 06	396 006	224 983	11 615	6 736	4 641	16 742	15 075	128	196 626	41 604	95 505
2004 07	414 349	230 519	11 281	6 236	4 831	16 469	14 712	129	202 769	41 129	99 468
2004 08	415 043	239 053	11 561	6 341	5 005	16 202	14 465	126	211 290	42 071	98 447
2004 09	426 627	246 138	11 198	6 336	4 673	16 297	14 493	119	218 643	41 862	99 158

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	255 943	112 979	18 022	986	709	7 078	6 876	110	87 879	19 382	40 389
2001	269 127	103 894	8 976	792	786	6 850	6 701	49	88 068	18 688	38 538
2002	252 889	89 775	5 685	761	516	6 332	6 177	14	77 758	15 518	32 415
2003	205 244	96 728	926	683	211	6 124	5 829	23	89 678	15 113	48 018
2004 04	231 880	117 991	2 933	428	2 459	7 106	6 337	35	107 952	15 966	61 795
2004 05	235 391	120 207	3 820	621	3 084	6 652	6 134	30	109 735	16 743	61 984
2004 06	244 947	132 715	5 245	619	4 552	6 842	6 314	32	120 628	18 602	64 094
2004 07	264 435	138 736	5 306	503	4 744	6 599	5 956	29	126 831	18 018	67 875
2004 08	265 352	148 873	5 540	520	4 947	6 483	5 846	30	136 850	19 471	67 563
2004 09	275 393	153 581	5 362	708	4 610	6 458	5 828	26	141 761	18 625	67 085

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	53 814	17 344	1 917	1 913	3	6 659	6 643	1	8 768	6 354	1 384
2001	52 067	21 506	6 638	6 636	1	6 558	6 538	2	8 310	6 131	1 438
2002	46 673	16 677	3 902	3 859	—	5 267	5 238	3	7 508	5 774	1 297
2003	41 600	16 276	5 370	5 329	—	4 346	4 331	2	6 560	5 446	641
2004 04	41 077	15 566	5 089	5 049	—	4 102	4 086	4	6 375	5 267	687
2004 05	40 375	15 622	5 137	5 097	—	4 013	3 997	4	6 472	5 486	592
2004 06	40 806	15 560	5 417	5 377	—	3 936	3 923	4	6 207	5 242	561
2004 07	40 253	15 409	5 025	4 989	—	3 904	3 892	4	6 480	5 508	573
2004 08	40 088	14 937	5 051	5 015	—	3 794	3 779	4	6 092	5 098	578
2004 09	40 356	14 961	4 883	4 846	—	3 815	3 802	4	6 263	5 292	567

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	7 138	4 153	571	571	—	2 226	2 216	2	1 356	1 317	16
2001	6 766	4 064	509	509	—	2 086	2 080	1	1 469	1 385	8
2002	6 403	3 695	497	497	—	1 862	1 859	—	1 336	1 308	7
2003	6 068	3 514	491	491	—	1 709	1 705	—	1 314	1 280	6
2004 04	6 212	3 563	483	483	—	1 746	1 737	1	1 334	1 300	6
2004 05	6 184	3 614	478	478	—	1 769	1 759	—	1 367	1 332	6
2004 06	6 202	3 562	487	487	—	1 741	1 725	—	1 334	1 299	7
2004 07	6 042	3 559	467	467	—	1 729	1 713	1	1 363	1 329	6
2004 08	6 080	3 540	472	472	—	1 695	1 676	2	1 373	1 342	5
2004 09	6 153	3 546	475	475	—	1 706	1 688	—	1 365	1 326	11

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	59 429	35 358	82	28	43	1 040	555	75	34 236	5 912	14 550
2001	59 849	34 859	56	26	28	877	251	41	33 926	6 461	15 676
2002	58 595	37 023	199	127	21	1 384	294	61	35 440	7 145	15 416
2003	61 840	42 007	361	165	81	1 130	295	63	40 516	7 968	17 903
2004 04	66 673	46 163	363	140	105	1 250	298	81	44 550	8 622	21 937
2004 05	65 765	45 728	350	134	102	1 245	294	79	44 133	8 589	21 781
2004 06	65 627	45 671	393	180	89	1 207	230	73	44 071	8 885	21 609
2004 07	65 712	45 747	393	187	87	1 192	245	77	44 162	8 793	21 765
2004 08	66 090	44 831	417	252	59	1 181	248	73	43 233	8 622	21 299
2004 09	66 396	46 482	406	236	62	1 239	248	72	44 837	8 778	22 406

<sup>3</sup> Ohne öffentlich-rechtliche Körperschaften.  
Sans collectivités de droit public.

# Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite Details zu Seiten 9 und 10 / Détails des pages 9 et 10							
	Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public			übrige ungedeckte Forderungen autres créances en blanc			
Fin d'année Fin de mois			davon / dont			davon / dont		
		CHF	USD		CHF	USD		
	41	42	43	44	45	46	47	

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	218 728	26 440	24 885	1 076	192 288	71 073	85 574	
2001	235 236	20 143	19 063	431	215 093	75 645	96 744	
2002	229 348	22 343	21 443	573	207 005	63 486	108 511	
2003	167 867	19 224	18 899	212	148 643	54 788	70 281	
2004 04	174 344	19 305	18 358	761	155 039	54 832	77 485	
2004 05	173 421	18 393	17 942	347	155 028	53 993	78 446	
2004 06	171 023	19 266	18 768	370	151 757	52 219	76 974	
2004 07	183 830	19 474	18 488	652	164 356	52 112	88 243	
2004 08	175 990	20 055	19 285	411	155 935	50 566	82 794	
2004 09	<b>180 489</b>	<b>20 669</b>	<b>19 068</b>	<b>553</b>	<b>159 820</b>	<b>53 681</b>	<b>82 915</b>	

### Grossbanken / Grandes banques

2000	142 964	8 440	6 982	1 006	134 524	35 048	71 712	
2001	165 233	7 389	6 461	359	157 844	38 562	84 764	
2002	163 114	7 509	6 781	439	155 605	28 290	98 430	
2003	108 516	6 840	6 622	119	101 676	24 094	60 601	
2004 04	113 889	7 668	6 782	725	106 221	23 282	66 907	
2004 05	115 185	7 135	6 741	313	108 050	22 762	68 340	
2004 06	112 232	7 542	7 094	342	104 690	21 049	66 970	
2004 07	125 699	7 824	6 873	629	117 875	21 661	77 852	
2004 08	116 479	7 774	7 054	381	108 705	20 276	71 983	
2004 09	<b>121 812</b>	<b>8 797</b>	<b>7 236</b>	<b>524</b>	<b>113 015</b>	<b>22 652</b>	<b>73 060</b>	

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	36 471	14 345	14 319	9	22 126	18 724	2 487	
2001	30 561	9 100	9 033	2	21 461	18 647	1 766	
2002	29 996	10 380	10 367	—	19 616	17 251	1 526	
2003	25 324	7 697	7 685	—	17 627	15 350	1 367	
2004 04	25 511	7 430	7 405	5	18 081	15 583	1 365	
2004 05	24 753	7 014	6 991	3	17 739	15 460	1 350	
2004 06	25 246	7 351	7 333	—	17 895	15 663	1 348	
2004 07	24 844	7 397	7 389	—	17 447	15 140	1 471	
2004 08	25 151	7 856	7 847	—	17 295	14 960	1 423	
2004 09	<b>25 396</b>	<b>7 480</b>	<b>7 469</b>	<b>—</b>	<b>17 916</b>	<b>15 630</b>	<b>1 321</b>	

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 985	911	911	—	2 074	2 043	16	
2001	2 702	699	698	—	2 003	1 974	11	
2002	2 708	746	746	—	1 962	1 946	5	
2003	2 554	690	690	—	1 864	1 839	3	
2004 04	2 649	745	745	—	1 904	1 878	4	
2004 05	2 570	728	728	—	1 842	1 816	7	
2004 06	2 640	760	760	—	1 880	1 847	4	
2004 07	2 482	740	740	—	1 742	1 717	3	
2004 08	2 540	826	826	—	1 714	1 687	7	
2004 09	<b>2 608</b>	<b>859</b>	<b>858</b>	<b>—</b>	<b>1 749</b>	<b>1 720</b>	<b>3</b>	

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	24 071	335	278	48	23 736	8 249	9 613	
2001	24 990	404	332	57	24 586	9 631	8 872	
2002	21 572	511	363	121	21 061	9 344	7 302	
2003	19 833	464	368	94	19 369	7 845	7 266	
2004 04	20 510	210	176	31	20 300	8 535	8 047	
2004 05	20 037	163	129	30	19 874	8 707	7 827	
2004 06	19 956	201	170	28	19 755	8 414	7 690	
2004 07	19 966	169	145	21	19 797	8 388	7 891	
2004 08	21 259	276	237	30	20 983	8 517	8 493	
2004 09	<b>19 912</b>	<b>273</b>	<b>246</b>	<b>27</b>	<b>19 639</b>	<b>8 430</b>	<b>7 649</b>	





# Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires												
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 18</i> <i>Echéances – Détails de la page 18</i>												
Fin d'année Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)		mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an		mit Restlaufzeit über 1 Jahr avec échéance dans plus de 1 an					
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont			
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	54 055	20 248	115	17 614	11 955	45	10 320	19 979	49	18 949	1 874	—	1 874
2001	76 484	20 937	143	19 230	16 902	80	14 823	36 847	35	35 318	1 798	17	1 748
2002	47 649	11 003	1 126	7 563	20 348	127	18 993	13 376	65	12 474	2 922	54	2 812
2003	56 863	24 502	3 303	16 045	16 952	113	11 503	14 799	233	12 710	611	50	509
2004 04	107 112	49 601	3 102	28 097	25 624	347	20 615	23 232	299	21 091	8 656	131	7 526
2004 05	96 059	48 512	4 191	32 573	20 186	239	16 580	19 748	279	17 514	7 613	166	7 300
2004 06	89 396	37 917	2 096	26 573	27 230	295	22 705	15 243	281	13 606	9 007	149	8 748
2004 07	102 818	47 554	2 118	34 542	31 372	232	27 036	16 638	269	15 218	7 254	146	6 965
2004 08	94 615	47 541	2 070	37 102	20 419	247	18 306	18 330	183	16 801	8 325	137	7 975
2004 09	91 314	37 618	1 377	28 871	25 086	236	22 432	21 449	1 010	17 568	7 161	248	6 604

### Grossbanken / Grandes banques

2000	53 435	20 054	68	17 557	11 817	20	10 244	19 701	13	18 888	1 862	—	1 862
2001	75 990	20 775	92	19 190	16 818	49	14 782	36 698	27	35 305	1 699	—	1 687
2002	47 395	10 868	1 111	7 518	20 314	124	18 980	13 371	63	12 471	2 842	42	2 773
2003	56 524	24 305	3 289	15 944	16 939	113	11 495	14 752	233	12 665	528	30	475
2004 04	106 536	49 481	3 085	28 068	25 612	347	20 603	23 023	186	21 018	8 420	41	7 475
2004 05	95 448	48 434	4 176	32 553	20 151	239	16 551	19 463	167	17 463	7 399	38	7 233
2004 06	88 751	37 834	2 081	26 548	27 217	295	22 756	14 946	161	13 561	8 753	12	8 656
2004 07	102 181	47 476	2 105	34 528	31 356	232	27 022	16 350	151	15 173	7 000	12	6 871
2004 08	93 859	47 381	2 056	36 999	20 399	247	18 288	17 975	13	16 755	8 103	12	7 895
2004 09	90 565	37 539	1 359	28 852	25 052	236	22 400	21 044	839	17 518	6 930	111	6 522

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	20	20	19	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	51	20	20	—	31	31	—	0	—	—	0	—	—
2002	5	5	5	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003	5	5	5	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2004 04	7	7	7	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2004 05	7	7	7	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2004 06	5	5	4	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2004 07	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 08	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 09	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2002	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 04	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 05	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 06	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 07	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 08	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 09	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	207	97	12	55	71	—	67	27	—	27	12	—	12
2001	140	70	3	38	34	—	34	24	—	12	13	—	7
2002	121	64	3	45	14	—	13	3	—	3	40	—	35
2003	215	121	1	100	8	—	8	46	—	45	39	—	30
2004 04	186	99	1	27	12	—	12	31	—	30	44	—	33
2004 05	150	59	1	18	29	—	29	16	—	13	46	—	38
2004 06	159	68	2	23	8	—	8	11	—	8	72	—	64
2004 07	160	61	2	13	15	—	15	12	—	10	71	—	63
2004 08	241	145	2	101	12	—	11	23	—	15	61	—	58
2004 09	168	59	3	17	25	—	25	29	—	21	55	—	52

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques										
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 18 Echéances – Détails de la page 18										
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue	mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois					
			davon / dont		davon / dont		davon / dont				
		CHF		USD		CHF		USD			
		14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	602 550	46 240	16 036	13 592	347 576	48 753	149 935	63 990	12 850	23 776
2001	597 603	61 879	19 715	13 790	325 543	45 644	156 347	69 956	13 897	27 646
2002	559 338	44 500	13 648	9 960	303 904	49 055	127 655	68 788	15 853	19 564
2003	641 099	74 654	17 903	19 448	349 123	40 386	167 088	53 434	13 901	18 142
2004 04	711 197	87 555	21 187	23 433	372 753	41 361	179 464	68 387	21 449	23 342
2004 05	733 417	83 797	22 775	20 592	413 214	41 034	202 779	57 237	15 948	21 836
2004 06	747 034	85 226	21 029	17 634	421 202	47 169	206 329	58 769	16 220	18 863
2004 07	722 549	87 271	21 154	19 225	385 327	41 436	191 834	72 365	16 845	27 239
2004 08	714 802	86 436	20 400	16 464	394 857	45 208	190 347	58 752	15 753	22 860
2004 09	776 574	88 595	21 311	17 869	411 307	49 657	200 221	75 308	17 174	29 759

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	452 989	23 154	7 432	6 206	297 803	35 189	131 546	29 382	3 016	8 637
2001	434 173	24 381	7 674	4 178	278 252	34 087	137 952	36 178	3 701	12 631
2002	427 875	20 154	5 333	5 032	266 273	38 527	114 312	40 650	6 762	9 338
2003	509 522	51 361	9 170	14 154	307 159	31 300	153 144	26 691	5 902	9 328
2004 04	572 701	55 500	11 628	13 595	333 593	32 790	166 646	39 952	11 031	14 117
2004 05	596 036	54 675	12 204	12 291	364 998	27 778	188 282	35 358	8 582	13 367
2004 06	612 814	53 024	11 209	10 644	381 911	37 491	190 789	36 023	8 469	11 411
2004 07	586 384	53 187	11 065	9 957	346 966	32 034	176 539	48 617	9 541	18 933
2004 08	579 075	54 874	10 350	9 799	355 181	36 636	173 602	34 710	9 020	13 711
2004 09	633 609	52 928	10 030	10 683	371 306	40 849	182 799	47 830	9 179	19 550

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	35 728	3 196	1 149	1 412	10 083	5 279	2 493	5 686	3 482	1 305
2001	34 330	2 387	1 524	222	8 338	5 128	1 604	5 407	3 446	1 201
2002	27 963	2 906	2 088	136	5 902	3 322	1 313	2 863	1 787	538
2003	26 104	3 058	1 557	469	5 024	2 320	1 318	3 345	1 668	828
2004 04	25 180	3 989	2 003	451	4 777	2 254	1 112	3 039	1 447	962
2004 05	25 727	3 999	2 002	673	6 668	3 181	1 443	2 123	1 217	634
2004 06	25 453	3 701	1 997	484	6 309	2 779	2 078	2 040	1 055	528
2004 07	25 692	4 128	2 107	367	6 110	3 118	1 731	2 367	1 118	635
2004 08	24 221	3 411	1 730	310	5 018	2 158	1 503	2 867	1 424	748
2004 09	26 447	5 234	3 147	605	5 341	2 365	1 379	3 123	1 581	930

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	5 719	711	640	4	378	368	2	981	973	—
2001	5 585	686	589	15	477	380	29	1 458	1 391	10
2002	5 198	315	242	22	864	831	7	1 774	1 603	89
2003	4 262	341	223	33	1 046	1 008	20	1 469	1 430	2
2004 04	4 021	377	298	13	705	696	—	1 560	1 520	14
2004 05	3 950	390	298	48	921	875	13	1 271	1 270	—
2004 06	3 966	447	318	21	1 165	1 154	1	1 286	1 272	2
2004 07	3 704	221	139	14	1 004	991	—	1 515	1 499	2
2004 08	3 756	562	450	21	1 012	976	2	1 217	1 209	4
2004 09	3 801	595	503	10	1 015	991	—	1 495	1 477	4

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	75 425	10 334	3 519	3 222	27 842	3 285	12 540	22 160	2 623	12 370
2001	93 603	26 380	7 061	7 074	30 299	3 474	14 322	21 080	2 972	12 040
2002	72 641	14 996	3 981	3 471	24 234	3 776	10 350	18 689	3 755	8 373
2003	74 440	13 383	4 757	3 111	28 415	3 333	11 008	18 613	3 055	7 400
2004 04	77 579	15 929	3 865	6 124	27 021	2 851	10 536	20 734	5 823	7 792
2004 05	77 011	14 146	4 791	4 585	33 518	6 051	12 040	15 517	3 196	7 271
2004 06	73 810	18 235	4 116	4 420	24 172	3 261	11 186	16 355	3 399	6 533
2004 07	77 677	19 705	4 204	5 845	25 674	3 414	12 266	16 873	2 686	7 211
2004 08	78 832	18 502	4 684	4 095	27 374	2 981	13 946	16 975	2 379	7 852
2004 09	80 589	18 750	4 034	4 227	26 726	2 425	14 758	19 416	3 121	8 636

# Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken – Fortsetzung Engagements envers les banques – Suite								
	<i>Restlaufzeiten – Détails zu Seite 18 Échéances – Détails de la page 18</i>								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	24	25	26	27	28	29	30	31	32

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	47 122	14 269	13 973	11 775	10 592	535	7 419	6 459	426
2001	53 259	16 830	10 891	14 765	12 707	737	7 195	6 471	443
2002	59 349	17 617	12 044	15 337	12 587	863	5 608	4 977	288
2003	55 847	14 653	10 428	16 371	13 335	798	4 718	4 214	112
2004 04	54 783	11 917	11 620	16 295	12 843	1 451	5 411	4 565	204
2004 05	53 347	11 844	10 852	16 191	13 312	1 382	5 005	4 254	188
2004 06	54 594	12 505	11 479	17 124	13 722	1 297	4 816	4 079	177
2004 07	54 706	11 775	11 999	18 125	14 117	1 605	5 093	3 917	367
2004 08	55 889	12 062	12 326	17 474	14 031	1 153	5 398	3 916	404
2004 09	<b>49 402</b>	<b>10 989</b>	<b>10 933</b>	<b>35 655</b>	<b>15 750</b>	<b>5 479</b>	<b>5 754</b>	<b>3 834</b>	<b>507</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	24 358	3 536	7 127	322	51	48	241	—	233
2001	30 240	5 023	5 349	543	14	50	271	—	244
2002	38 536	7 769	6 622	1 285	112	202	379	28	172
2003	37 792	5 813	5 818	1 794	927	86	218	2	103
2004 04	37 411	3 156	6 860	2 108	662	708	561	5	195
2004 05	36 400	3 528	5 862	1 889	681	955	479	12	179
2004 06	36 147	4 100	5 518	2 236	670	854	458	1	168
2004 07	36 838	3 844	5 784	2 508	698	812	894	1	358
2004 08	37 956	4 134	6 372	1 966	695	374	969	18	395
2004 09	<b>32 666</b>	<b>3 655</b>	<b>5 489</b>	<b>19 786</b>	<b>2 425</b>	<b>4 458</b>	<b>1 179</b>	<b>1</b>	<b>337</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 964	3 598	976	6 646	6 496	76	5 153	4 741	—
2001	5 642	4 404	762	8 668	8 255	78	3 731	3 590	—
2002	4 013	2 708	696	8 095	7 743	9	3 183	3 069	—
2003	3 666	2 625	810	6 599	6 076	56	2 422	2 422	—
2004 04	3 157	2 304	598	6 401	5 876	58	1 937	1 937	—
2004 05	2 763	2 107	353	6 695	6 178	56	1 595	1 595	—
2004 06	3 358	2 458	496	6 679	6 163	57	1 545	1 545	—
2004 07	2 926	2 164	434	6 959	6 439	57	1 360	1 360	—
2004 08	2 844	2 030	503	6 827	6 305	57	1 310	1 310	—
2004 09	<b>2 696</b>	<b>1 974</b>	<b>365</b>	<b>6 665</b>	<b>6 141</b>	<b>57</b>	<b>1 210</b>	<b>1 210</b>	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 238	2 221	1	1 340	1 339	—	72	71	—
2001	2 205	2 187	1	753	753	—	7	7	—
2002	1 700	1 665	10	541	542	—	3	3	—
2003	1 012	995	4	383	383	—	11	11	—
2004 04	891	888	1	469	470	—	20	20	—
2004 05	879	876	1	468	469	—	20	20	—
2004 06	581	578	—	467	467	—	20	20	—
2004 07	474	471	—	469	470	—	20	20	—
2004 08	470	465	—	475	475	—	20	20	—
2004 09	<b>211</b>	<b>208</b>	<b>1</b>	<b>464</b>	<b>464</b>	—	<b>20</b>	<b>20</b>	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	12 383	3 097	5 374	1 426	736	351	1 202	901	193
2001	10 718	2 510	4 133	2 527	1 464	593	2 595	2 294	199
2002	11 399	3 623	4 023	1 795	982	615	1 505	1 351	115
2003	9 846	3 065	3 323	3 183	2 057	640	947	816	9
2004 04	9 830	3 510	3 668	2 357	1 408	629	1 692	1 561	9
2004 05	10 067	3 408	4 165	2 054	1 421	321	1 695	1 565	9
2004 06	11 085	3 313	4 985	2 440	1 640	337	1 516	1 389	9
2004 07	11 094	3 275	5 282	2 792	1 638	687	1 516	1 388	9
2004 08	11 242	3 242	5 011	2 766	1 638	674	1 765	1 388	9
2004 09	<b>10 419</b>	<b>2 952</b>	<b>4 650</b>	<b>3 232</b>	<b>1 739</b>	<b>916</b>	<b>2 023</b>	<b>1 437</b>	<b>171</b>

Jahresende  
Monatsende

Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform  
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements

Details zu Seite 19 / Détails de la page 19

Fin d'année Fin de mois	Total	in Sparform sous forme d'épargne				in Anlageform sous forme de placements			
		Total	Transaktions- konten	Freizügigkeits- konten 2. Säule Comptes de libre passage (2 <sup>e</sup> pilier)	Gebundene Vorsorge- gelder 3. Säule Fonds de la prévoyance liée (3 <sup>e</sup> pilier)	Übrige	Total	Transaktions- konten	Übrige
	33	34	35	36	37	38	39	40	41

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	267 038	192 763	18 303	11 626	15 358	147 476	74 274	63 039	11 235
2001	271 161	191 991	18 297	11 530	16 296	145 868	79 170	66 140	13 030
2002	305 780	220 515	19 803	13 415	18 435	168 862	85 265	70 548	14 717
2003	341 062	245 137	21 722	17 136	20 760	185 519	95 925	79 290	16 635
2004 04	346 210	250 514	22 194	17 222	21 435	189 663	95 696	80 075	15 621
2004 05	346 657	250 823	22 338	17 369	21 421	189 696	95 834	80 544	15 290
2004 06	343 828	249 444	22 099	17 447	21 405	188 494	94 384	79 146	15 238
2004 07	343 001	249 605	21 894	17 550	21 360	188 800	93 396	79 009	14 387
2004 08	343 890	250 545	22 077	17 675	21 325	189 468	93 345	79 159	14 187
2004 09	<b>342 513</b>	<b>250 339</b>	<b>21 962</b>	<b>17 814</b>	<b>21 294</b>	<b>189 268</b>	<b>92 174</b>	<b>78 599</b>	<b>13 575</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	101 687	65 736	—	4 725	6 321	54 690	35 951	32 051	3 900
2001	100 511	62 063	—	4 545	6 323	51 195	38 449	33 082	5 367
2002	110 285	70 221	—	5 114	6 692	58 415	40 064	34 040	6 024
2003	121 410	76 975	—	5 966	7 108	63 902	44 435	37 582	6 852
2004 04	122 443	78 373	—	6 000	7 055	65 318	44 069	38 038	6 031
2004 05	121 962	78 120	—	6 027	7 021	65 073	43 842	38 157	5 686
2004 06	120 741	77 669	—	6 032	6 988	64 649	43 071	37 336	5 735
2004 07	120 079	77 845	—	6 065	6 954	64 825	42 234	37 225	5 009
2004 08	120 269	78 247	—	6 117	6 925	65 204	42 022	37 219	4 803
2004 09	<b>119 313</b>	<b>78 245</b>	—	<b>6 173</b>	<b>6 905</b>	<b>65 167</b>	<b>41 068</b>	<b>36 858</b>	<b>4 211</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	92 945	71 650	11 181	4 654	5 475	50 340	21 295	19 909	1 386
2001	95 347	72 525	11 301	4 693	5 916	50 615	22 822	21 204	1 618
2002	102 865	78 497	12 168	5 351	6 638	54 340	24 368	22 474	1 894
2003	112 667	85 315	13 266	6 368	7 422	58 260	27 352	25 374	1 978
2004 04	114 227	86 359	13 484	6 454	7 590	58 831	27 868	25 816	2 051
2004 05	114 487	86 528	13 558	6 537	7 581	58 852	27 959	25 967	1 993
2004 06	113 389	85 808	13 370	6 564	7 571	58 303	27 581	25 617	1 964
2004 07	113 297	85 808	13 229	6 608	7 557	58 414	27 489	25 522	1 968
2004 08	113 487	85 988	13 348	6 640	7 545	58 456	27 499	25 545	1 953
2004 09	<b>112 998</b>	<b>85 781</b>	<b>13 259</b>	<b>6 665</b>	<b>7 544</b>	<b>58 313</b>	<b>27 218</b>	<b>25 272</b>	<b>1 946</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	31 703	26 173	4 532	1 375	1 896	18 371	5 529	3 833	1 696
2001	32 354	26 489	4 622	1 375	2 084	18 408	5 865	4 133	1 732
2002	34 304	28 181	4 762	1 630	2 317	19 472	6 123	4 221	1 902
2003	36 902	30 553	5 099	1 697	2 551	21 206	6 349	4 403	1 945
2004 04	37 539	31 717	5 121	1 738	2 607	22 251	5 821	3 872	1 949
2004 05	37 736	31 873	5 157	1 755	2 603	22 358	5 863	3 890	1 973
2004 06	37 535	31 693	5 109	1 761	2 601	22 222	5 842	3 881	1 962
2004 07	37 430	31 580	5 038	1 767	2 602	22 173	5 850	3 885	1 966
2004 08	37 653	31 779	5 115	1 777	2 605	22 282	5 874	3 890	1 984
2004 09	<b>37 636</b>	<b>31 759</b>	<b>5 091</b>	<b>1 784</b>	<b>2 594</b>	<b>22 291</b>	<b>5 877</b>	<b>3 864</b>	<b>2 013</b>

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 783	449	49	2	10	388	1 334	533	801
2001	1 594	477	111	3	10	352	1 117	552	565
2002	1 859	584	79	3	20	481	1 275	581	694
2003	2 276	641	94	4	22	520	1 635	615	1 020
2004 04	2 278	836	69	4	22	740	1 442	634	808
2004 05	2 259	844	72	4	22	745	1 415	614	801
2004 06	2 261	851	70	4	22	755	1 410	639	771
2004 07	2 267	831	71	4	22	732	1 436	653	784
2004 08	2 232	821	72	4	22	722	1 411	627	784
2004 09	<b>2 206</b>	<b>815</b>	<b>72</b>	<b>4</b>	<b>23</b>	<b>717</b>	<b>1 391</b>	<b>616</b>	<b>775</b>

# Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle										
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 20 Échéances – Détails de la page 20</i>										
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				
		davon / dont		davon / dont			davon / dont				
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
		42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	612 436	162 427	86 014	34 927	285 326	58 111	150 275	89 207	22 847	45 554
2001	653 736	174 851	90 224	39 260	330 416	73 390	175 787	85 615	20 035	49 245
2002	621 273	191 398	105 630	40 810	300 606	56 667	159 208	78 859	14 114	45 216
2003	632 875	261 745	149 390	51 537	275 561	32 551	159 508	49 867	8 283	23 202
2004 04	677 622	293 990	160 078	61 462	262 524	26 934	151 056	72 498	10 318	39 253
2004 05	666 213	287 798	159 483	57 418	261 939	27 900	147 105	65 399	8 959	32 030
2004 06	674 179	279 013	151 174	60 153	279 361	29 573	160 792	65 539	11 970	28 493
2004 07	689 056	274 694	146 411	59 246	283 131	29 159	154 472	78 853	13 452	42 231
2004 08	695 696	270 104	144 468	58 252	295 282	29 958	163 868	72 203	15 787	37 089
2004 09	<b>706 629</b>	<b>269 506</b>	<b>140 582</b>	<b>59 634</b>	<b>310 263</b>	<b>31 990</b>	<b>178 842</b>	<b>77 106</b>	<b>20 378</b>	<b>36 100</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	389 145	75 379	41 054	13 808	205 643	32 386	121 153	60 699	10 056	35 636
2001	426 880	81 300	44 407	14 920	251 375	44 278	147 256	58 765	8 865	40 243
2002	396 178	85 774	47 917	16 353	231 530	34 989	132 423	56 131	4 984	38 385
2003	404 760	128 383	73 341	25 567	219 489	21 721	134 416	34 381	2 792	18 127
2004 04	436 209	151 881	81 504	33 343	203 604	16 435	125 178	55 879	3 921	34 325
2004 05	429 383	146 712	80 460	29 275	203 979	17 661	122 501	51 336	3 719	27 847
2004 06	440 281	140 782	75 648	30 261	224 069	19 815	138 192	49 970	5 813	23 916
2004 07	454 216	138 621	71 679	31 028	226 065	17 884	131 250	62 388	6 810	37 404
2004 08	461 830	136 683	71 137	30 500	236 170	18 420	139 527	55 981	8 050	32 917
2004 09	<b>471 732</b>	<b>135 976</b>	<b>67 917</b>	<b>31 282</b>	<b>252 223</b>	<b>20 534</b>	<b>155 581</b>	<b>58 274</b>	<b>11 238</b>	<b>31 712</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	59 661	20 626	17 824	927	19 301	14 788	196	6 883	6 639	134
2001	59 362	23 253	19 986	994	16 777	15 322	218	6 909	6 546	129
2002	61 311	28 559	25 059	1 062	13 973	12 420	441	5 793	5 377	104
2003	56 217	36 838	32 541	1 318	6 566	4 851	560	3 135	2 852	61
2004 04	59 037	38 597	33 576	1 541	6 329	4 570	607	4 017	3 613	111
2004 05	58 002	38 670	33 551	1 697	6 542	4 863	518	2 697	2 323	129
2004 06	58 623	37 024	32 099	1 568	6 718	4 691	609	3 741	3 290	155
2004 07	59 774	36 695	31 617	1 580	7 091	5 154	604	4 526	4 112	161
2004 08	59 883	35 741	30 829	1 494	7 830	6 133	597	4 956	4 544	114
2004 09	<b>60 620</b>	<b>35 580</b>	<b>30 832</b>	<b>1 606</b>	<b>7 959</b>	<b>6 149</b>	<b>576</b>	<b>6 220</b>	<b>5 721</b>	<b>176</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	10 444	5 607	5 192	89	1 263	1 187	12	1 165	1 153	2
2001	11 206	5 805	5 340	109	1 856	1 741	9	886	868	1
2002	10 948	7 021	6 492	118	979	782	11	595	519	1
2003	11 635	8 636	7 956	157	649	509	34	348	337	1
2004 04	12 173	9 215	8 464	190	498	396	14	371	357	2
2004 05	12 182	9 100	8 410	168	595	487	14	441	432	1
2004 06	12 119	8 987	8 225	172	610	520	14	433	417	1
2004 07	12 577	9 218	8 467	171	835	742	19	454	439	1
2004 08	12 421	9 105	8 401	157	806	684	21	499	488	2
2004 09	<b>12 383</b>	<b>9 066</b>	<b>8 306</b>	<b>170</b>	<b>700</b>	<b>601</b>	<b>19</b>	<b>597</b>	<b>581</b>	<b>4</b>

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	64 102	25 432	5 301	11 475	23 847	2 130	13 777	9 186	1 631	5 187
2001	70 328	29 362	4 244	14 596	25 092	1 971	13 883	9 257	881	4 930
2002	69 457	29 382	5 668	14 138	25 981	1 782	15 509	7 512	670	3 597
2003	70 943	35 411	8 157	14 531	24 392	1 248	15 514	5 332	480	2 772
2004 04	77 871	38 689	8 187	15 593	26 853	1 234	16 099	5 970	849	2 737
2004 05	75 650	38 309	8 201	15 367	25 830	996	14 795	5 183	894	2 144
2004 06	75 075	39 398	7 575	17 618	24 187	1 202	13 123	5 242	646	2 363
2004 07	74 738	38 376	7 489	16 393	24 751	1 285	13 710	5 291	770	2 425
2004 08	75 104	37 624	7 298	16 328	26 412	1 357	14 688	4 823	1 029	2 067
2004 09	<b>74 943</b>	<b>37 736</b>	<b>6 971</b>	<b>16 466</b>	<b>25 620</b>	<b>1 383</b>	<b>13 955</b>	<b>5 425</b>	<b>931</b>	<b>2 236</b>

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Autres engagements envers la clientèle – Suite								
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 20 Echéances – Détails de la page 20</i>								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	52	53	54	55	56	57	58	59	60

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	43 130	12 686	19 010	19 065	8 957	8 934	12 586	6 096	6 132
2001	29 178	10 047	11 607	17 259	8 960	7 132	16 237	7 349	8 562
2002	22 057	8 727	8 571	16 490	9 896	5 413	11 626	7 738	3 546
2003	20 376	8 275	7 944	14 749	7 761	4 307	9 848	7 681	1 133
2004 04	22 537	8 580	9 960	15 111	8 142	4 218	10 433	7 822	1 594
2004 05	25 510	9 111	12 534	14 433	8 255	4 024	10 625	7 799	1 542
2004 06	21 240	10 515	6 508	16 901	8 544	5 171	11 563	7 714	1 677
2004 07	24 767	11 630	8 606	14 826	8 546	2 951	12 127	7 714	2 043
2004 08	30 693	12 342	8 288	14 530	8 395	2 848	12 209	7 713	2 043
2004 09	<b>25 853</b>	<b>9 713</b>	<b>11 240</b>	<b>12 859</b>	<b>8 371</b>	<b>2 001</b>	<b>10 332</b>	<b>7 747</b>	<b>1 361</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	29 623	4 520	15 360	11 067	1 185	8 815	6 734	572	5 879
2001	18 045	2 857	9 547	8 833	852	7 039	8 563	351	7 969
2002	11 588	2 050	6 888	6 889	910	5 129	4 266	591	3 532
2003	12 533	2 577	7 131	7 432	1 183	3 976	2 540	595	1 113
2004 04	14 431	2 763	9 087	7 273	973	3 906	3 141	795	1 560
2004 05	17 528	3 261	11 796	6 439	923	3 737	3 390	834	1 512
2004 06	12 333	3 738	5 840	8 698	972	4 878	4 429	810	1 656
2004 07	15 580	4 729	7 760	6 580	948	2 647	4 981	810	2 021
2004 08	21 515	5 505	7 359	6 413	897	2 578	5 068	810	2 020
2004 09	<b>17 249</b>	<b>3 333</b>	<b>10 220</b>	<b>4 837</b>	<b>892</b>	<b>1 802</b>	<b>3 173</b>	<b>848</b>	<b>1 338</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 978	4 857	38	5 490	5 474	16	2 383	2 383	—
2001	4 688	4 611	23	5 451	5 408	20	2 285	2 258	—
2002	4 564	4 446	11	6 130	6 069	17	2 291	2 269	3
2003	3 367	3 240	12	4 315	4 236	23	1 997	1 979	5
2004 04	3 902	3 698	18	4 487	4 407	23	1 704	1 687	5
2004 05	3 744	3 595	17	4 686	4 607	23	1 662	1 629	5
2004 06	4 540	4 398	18	4 930	4 837	23	1 665	1 645	5
2004 07	4 712	4 538	31	4 997	4 905	23	1 750	1 729	4
2004 08	4 592	4 425	34	5 059	4 968	22	1 704	1 685	4
2004 09	<b>3 930</b>	<b>3 822</b>	<b>27</b>	<b>5 205</b>	<b>5 112</b>	<b>22</b>	<b>1 725</b>	<b>1 704</b>	<b>4</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	920	915	—	1 095	1 094	—	393	393	—
2001	814	778	—	1 498	1 459	8	346	346	—
2002	590	576	—	1 404	1 368	7	359	359	—
2003	643	639	—	1 091	1 054	6	267	267	—
2004 04	770	763	1	1 068	1 031	6	252	252	—
2004 05	752	745	1	1 036	1 000	6	257	257	—
2004 06	796	789	1	1 035	998	6	258	258	—
2004 07	830	823	3	991	954	6	248	248	—
2004 08	806	799	3	955	917	6	250	250	—
2004 09	<b>979</b>	<b>972</b>	<b>2</b>	<b>788</b>	<b>751</b>	<b>6</b>	<b>253</b>	<b>253</b>	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	3 594	571	2 233	547	412	42	1 477	1 266	164
2001	2 549	470	1 145	578	440	11	3 491	2 955	506
2002	2 533	371	1 067	948	619	207	3 102	3 048	1
2003	1 414	329	454	867	493	259	3 526	3 482	4
2004 04	1 446	443	419	1 251	956	232	3 664	3 623	4
2004 05	1 449	500	384	1 216	955	205	3 663	3 623	4
2004 06	1 345	414	327	1 240	996	204	3 663	3 623	4
2004 07	1 406	432	444	1 320	1 068	212	3 593	3 553	4
2004 08	1 401	306	523	1 182	968	174	3 662	3 622	4
2004 09	<b>1 415</b>	<b>313</b>	<b>599</b>	<b>1 089</b>	<b>942</b>	<b>107</b>	<b>3 658</b>	<b>3 622</b>	<b>1</b>

# Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassenobligationen Obligations de caisse			Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts			Darlehen der Pfandbrief- zentralen	Darlehen von Emissions- zentralen	
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 20 Échéances – Détails de la page 20</i>			<i>Details zu Seite 20 Détails de la page 20</i>					
Fin d'année Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit von weniger als 5 Jahren	mit Restlaufzeit von 5 Jahren und mehr	Total	Obligationen, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	davon / dont		Prêts des centrales de lettres de gage	Prêts des centrales d'émission
		avec échéance dans moins de 5 ans	avec échéance dans 5 ans et davantage		CHF	USD			
	61	62	63	64	65	66	67	68	69

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	34 687	32 542	2 145	141 015	98 061	58 650	22 272	40 977	1 978
2001	35 634	33 690	1 944	172 724	127 969	57 804	42 522	43 334	1 421
2002	36 312	34 180	2 131	178 819	132 845	55 091	44 072	44 793	1 182
2003	30 348	28 734	1 614	158 707	112 973	50 796	28 042	44 380	1 354
2004 04	28 862	27 237	1 625	163 960	119 435	52 905	31 428	43 156	1 369
2004 05	28 576	26 956	1 621	166 389	121 906	53 364	30 230	43 115	1 368
2004 06	28 349	26 718	1 630	170 948	126 923	54 759	34 202	42 736	1 289
2004 07	28 023	26 381	1 642	178 607	134 471	55 283	40 015	42 896	1 240
2004 08	27 874	26 204	1 670	179 320	134 906	55 331	40 161	43 175	1 239
2004 09	27 663	25 961	1 702	180 194	136 449	55 343	39 481	42 634	1 111

### Grossbanken / Grandes banques

2000	7 663	7 495	168	60 307	58 503	19 442	22 102	1 620	184
2001	7 165	7 042	123	89 375	87 990	18 050	42 415	1 324	60
2002	5 762	5 609	152	93 075	92 118	14 694	43 972	945	12
2003	3 444	3 325	119	74 936	74 296	12 563	27 930	640	—
2004 04	2 977	2 845	132	80 049	79 509	13 753	31 238	540	—
2004 05	2 891	2 760	131	82 354	81 814	14 099	30 042	540	—
2004 06	2 779	2 649	130	87 433	86 959	15 653	34 003	474	—
2004 07	2 676	2 544	132	95 288	94 819	16 524	39 791	469	—
2004 08	2 616	2 479	137	95 897	95 455	16 799	39 953	442	—
2004 09	2 465	2 322	143	97 519	97 081	16 953	39 297	438	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	12 748	11 977	770	61 907	36 828	36 730	—	24 946	132
2001	13 131	12 446	684	63 903	37 370	37 274	—	26 454	79
2002	13 119	12 344	776	64 543	37 424	37 351	—	27 086	33
2003	10 659	10 109	549	62 091	35 788	35 664	—	25 803	500
2004 04	9 959	9 390	569	61 816	36 488	36 318	29	24 778	551
2004 05	9 868	9 293	575	61 878	36 599	36 422	29	24 730	549
2004 06	9 813	9 232	581	61 233	36 395	36 216	32	24 291	546
2004 07	9 686	9 109	577	60 898	36 034	35 817	60	24 318	546
2004 08	9 583	8 992	591	60 658	35 798	35 596	47	24 316	544
2004 09	9 491	8 892	599	59 817	35 503	35 270	35	23 774	540

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	6 569	5 995	575	10 854	422	422	—	9 415	1 018
2001	7 045	6 554	490	11 030	499	499	—	9 838	693
2002	7 155	6 742	413	11 178	666	666	—	10 088	424
2003	6 124	5 857	267	11 775	670	670	—	10 915	190
2004 04	5 838	5 610	228	11 826	663	663	—	10 966	197
2004 05	5 786	5 561	225	11 826	663	663	—	10 966	197
2004 06	5 718	5 496	223	11 928	665	665	—	11 068	195
2004 07	5 687	5 463	224	12 031	734	734	—	11 150	148
2004 08	5 663	5 434	228	12 156	733	733	—	11 275	148
2004 09	5 635	5 391	244	12 160	733	733	—	11 279	148

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	255	242	13	—	—	—	—	—	—
2001	203	190	12	60	15	15	—	45	—
2002	156	142	14	75	15	15	—	60	—
2003	116	108	8	75	15	15	—	60	—
2004 04	110	101	7	75	15	15	—	60	—
2004 05	110	99	9	75	15	15	—	60	—
2004 06	100	90	9	85	25	25	—	60	—
2004 07	99	89	8	85	25	25	—	60	—
2004 08	99	90	8	85	25	25	—	60	—
2004 09	97	88	8	85	25	25	—	60	—





# Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux				Autres monnaies	Métaux précieux	

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	418 839	38 603	247 555	100 055	32 438	189	418 839	38 602	247 555	100 055	32 438	189
2001	412 910	41 131	231 639	106 388	33 568	184	412 910	41 126	231 639	106 388	33 568	184
2002	346 034	28 264	182 601	103 106	32 005	59	346 034	28 264	182 601	103 105	32 004	59
2003	315 098	13 466	160 787	106 163	34 619	63	315 098	13 466	160 787	106 163	34 618	63
2004 04	320 794	13 464	164 080	105 743	37 427	81	320 794	13 464	164 081	105 743	37 425	81
2004 05	310 052	13 534	155 497	103 671	37 294	56	310 052	13 533	155 497	103 671	37 294	56
2004 06	310 354	13 977	157 430	101 317	37 573	57	310 354	13 977	157 430	101 317	37 573	57
2004 07	321 582	14 850	164 391	103 096	39 188	58	321 582	14 850	164 391	103 096	39 187	57
2004 08	323 104	14 959	164 850	103 958	39 271	66	323 104	14 958	164 850	103 957	39 271	66
2004 09	322 933	15 570	163 116	103 663	40 181	403	322 933	15 570	163 116	103 663	40 181	403

### Grossbanken / Grandes banques

2000	74 656	6 673	45 390	17 461	5 132	—	74 656	6 673	45 390	17 461	5 132	—
2001	62 891	6 398	36 367	15 491	4 635	—	62 891	6 398	36 367	15 491	4 635	—
2002	52 220	4 501	29 659	14 007	4 053	—	52 220	4 501	29 659	14 007	4 052	—
2003	50 187	885	28 288	15 659	5 354	—	50 187	885	28 288	15 660	5 354	—
2004 04	52 244	1 080	28 672	16 595	5 898	—	52 244	1 079	28 671	16 594	5 897	—
2004 05	48 445	1 076	26 301	15 770	5 298	—	48 445	1 076	26 301	15 769	5 298	—
2004 06	48 391	1 070	26 192	15 774	5 353	1	48 391	1 070	26 192	15 774	5 353	1
2004 07	50 657	1 301	27 853	15 926	5 575	1	50 657	1 302	27 854	15 926	5 576	1
2004 08	51 402	1 365	27 738	16 572	5 721	6	51 402	1 365	27 738	16 571	5 721	6
2004 09	52 098	1 540	27 448	17 030	6 073	7	52 098	1 540	27 449	17 030	6 072	7

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	8 975	3 236	3 075	2 191	472	—	8 975	3 236	3 075	2 192	473	—
2001	10 014	4 108	2 885	2 515	507	0	10 014	4 108	2 886	2 515	506	0
2002	8 314	3 413	2 013	2 387	502	0	8 314	3 413	2 013	2 387	501	0
2003	6 962	2 635	1 605	2 200	523	0	6 962	2 635	1 605	2 200	523	0
2004 04	7 131	2 703	1 601	2 229	600	0	7 131	2 702	1 600	2 229	600	0
2004 05	7 019	2 765	1 523	2 133	598	0	7 019	2 765	1 523	2 133	598	0
2004 06	7 235	2 847	1 682	2 115	592	0	7 235	2 847	1 682	2 115	592	0
2004 07	7 212	2 805	1 627	2 195	586	—	7 212	2 805	1 627	2 195	586	—
2004 08	7 241	2 769	1 664	2 225	582	—	7 241	2 770	1 664	2 225	582	—
2004 09	7 200	2 809	1 613	2 155	623	—	7 200	2 810	1 613	2 154	623	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	474	139	148	154	33	—	474	138	148	154	32	—
2001	528	136	137	209	47	—	528	136	136	209	47	—
2002	403	38	140	180	45	—	403	38	140	180	45	—
2003	344	25	109	163	47	—	344	25	109	164	47	—
2004 04	316	19	101	150	46	—	316	20	101	150	46	—
2004 05	342	19	126	152	44	—	342	20	126	153	44	—
2004 06	320	14	121	139	46	—	320	15	121	138	46	—
2004 07	323	16	127	135	45	—	323	16	127	135	45	—
2004 08	332	16	134	136	45	—	332	16	134	136	44	—
2004 09	326	14	134	136	42	—	326	14	134	136	42	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	209 953	8 882	135 843	46 750	18 477	—	209 953	8 881	135 843	46 750	18 477	—
2001	216 272	9 703	133 484	53 634	19 448	3	216 272	9 705	133 482	53 635	19 448	3
2002	181 963	6 973	104 881	51 871	18 239	—	181 963	6 972	104 881	51 871	18 238	—
2003	167 544	2 893	92 379	52 718	19 555	—	167 544	2 892	92 379	52 718	19 554	—
2004 04	168 326	2 512	92 519	52 491	20 806	—	168 326	2 513	92 518	52 491	20 806	—
2004 05	163 514	2 677	87 985	51 667	21 184	—	163 514	2 677	87 985	51 667	21 185	—
2004 06	164 582	2 767	90 262	50 133	21 422	—	164 582	2 766	90 262	50 134	21 420	—
2004 07	169 486	2 686	93 899	50 592	22 308	—	169 486	2 686	93 900	50 592	22 308	—
2004 08	170 649	2 903	94 458	50 961	22 327	1	170 649	2 902	94 457	50 962	22 326	1
2004 09	170 661	3 146	93 973	50 622	22 583	337	170 661	3 147	93 973	50 622	22 581	337

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland

## Opérations fiduciaires – En comptes suisses

### Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	4 615	2 104	1 591	745	108	67	83 770	22 673	31 778	24 148	5 049	122
2001	2 629	1 816	458	218	67	70	77 149	25 177	25 251	22 235	4 372	114
2002	2 151	1 601	259	203	29	59	60 639	17 235	18 220	20 801	4 383	0
2003	2 801	1 353	705	604	76	63	52 181	8 232	17 180	22 293	4 476	0
2004 04	2 250	1 388	380	364	61	57	54 284	8 576	18 568	22 014	5 102	24
2004 05	2 216	1 380	367	343	70	56	53 527	8 772	17 689	22 029	5 037	0
2004 06	2 192	1 382	359	294	101	56	52 723	8 739	17 868	21 208	4 908	0
2004 07	2 131	1 361	348	288	77	57	54 935	9 144	18 774	21 790	5 227	—
2004 08	2 160	1 377	327	304	93	59	54 485	9 252	18 299	21 691	5 243	—
2004 09	2 132	1 366	326	239	142	59	54 780	9 817	18 100	21 632	5 231	—

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	45	8	8	29	—	—	17 884	4 562	6 582	5 501	1 239	—
2001	35	3	8	24	0	—	15 174	4 895	4 387	4 936	956	—
2002	11	3	7	1	—	—	11 346	3 472	3 043	4 087	744	—
2003	9	3	6	—	—	—	9 559	640	3 524	4 462	933	—
2004 04	10	3	7	—	—	—	10 254	885	3 459	4 776	1 134	—
2004 05	9	3	6	—	—	—	10 009	841	3 443	4 605	1 120	—
2004 06	9	3	6	—	—	—	9 837	814	3 611	4 423	989	—
2004 07	9	3	6	—	—	—	10 883	979	4 093	4 651	1 160	—
2004 08	9	3	6	—	—	—	10 491	1 046	3 564	4 716	1 165	—
2004 09	9	3	6	—	—	—	10 702	1 247	3 572	4 761	1 122	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	1 132	1 132	—	—	—	—	5 126	2 868	1 124	923	211	—
2001	1 247	1 247	0	0	0	0	5 730	3 631	954	932	213	0
2002	1 206	1 205	0	1	0	0	4 963	3 126	745	908	184	0
2003	1 022	1 021	0	1	0	0	4 192	2 625	589	787	191	0
2004 04	998	987	2	7	2	0	4 162	2 497	631	810	224	0
2004 05	979	978	0	1	0	0	4 005	2 564	428	790	223	0
2004 06	968	967	0	1	0	0	3 999	2 547	465	766	221	0
2004 07	959	958	—	1	—	—	3 984	2 515	440	817	212	—
2004 08	953	952	—	1	—	—	3 969	2 497	436	839	197	—
2004 09	939	938	—	1	—	—	3 997	2 527	425	840	205	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	27	10	8	6	3	—	219	100	49	56	14	—
2001	20	6	4	7	3	—	226	90	34	89	13	—
2002	10	4	2	5	-1	—	142	26	38	62	16	—
2003	3	3	0	1	-1	—	106	22	16	49	19	—
2004 04	7	3	0	3	1	—	110	17	23	50	20	—
2004 05	5	3	0	1	1	—	97	17	22	42	16	—
2004 06	5	3	0	1	1	—	91	12	22	40	17	—
2004 07	5	3	0	1	1	—	95	13	25	40	17	—
2004 08	4	3	0	0	1	—	98	13	26	43	16	—
2004 09	5	3	0	1	1	—	89	10	27	38	14	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 197	226	599	312	60	—	23 035	4 053	9 360	7 641	1 981	—
2001	480	143	203	85	49	—	20 256	4 400	7 762	6 578	1 513	3
2002	369	82	162	112	13	—	16 537	2 936	5 631	6 435	1 535	—
2003	1 103	69	505	475	54	—	15 031	1 377	5 381	6 810	1 463	—
2004 04	515	33	201	237	44	—	14 469	1 215	5 353	6 471	1 430	—
2004 05	534	33	203	243	55	—	14 585	1 520	5 115	6 568	1 382	—
2004 06	484	45	181	176	82	—	14 651	1 528	5 399	6 313	1 411	—
2004 07	450	36	169	191	54	—	14 726	1 525	5 552	6 193	1 456	—
2004 08	479	51	148	211	69	—	14 805	1 693	5 441	6 230	1 441	—
2004 09	425	56	151	148	70	—	15 054	1 831	5 554	6 263	1 406	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	414 225	36 499	245 964	99 310	32 330	122	335 069	15 929	215 777	75 907	27 389	67
2001	410 281	39 315	231 181	106 170	33 501	114	335 756	15 949	206 388	84 153	29 196	70
2002	343 884	26 663	182 342	102 903	31 976	0	285 394	11 029	164 381	82 304	27 621	59
2003	312 297	12 113	160 082	105 559	34 543	0	262 916	5 234	143 607	83 870	30 142	63
2004 04	318 545	12 076	163 700	105 379	37 366	24	266 510	4 888	145 513	83 729	32 323	57
2004 05	307 836	12 154	155 130	103 328	37 224	0	256 524	4 761	137 808	81 642	32 257	56
2004 06	308 162	12 595	157 071	101 023	37 472	1	257 631	5 238	139 562	80 109	32 665	57
2004 07	319 452	13 489	164 043	102 808	39 111	1	266 646	5 706	145 617	81 306	33 960	57
2004 08	320 944	13 582	164 523	103 654	39 178	7	268 617	5 706	146 551	82 266	34 028	66
2004 09	320 801	14 204	162 790	103 424	40 039	344	268 153	5 753	145 016	82 031	34 950	403

### Grossbanken / Grandes banques

2000	74 611	6 665	45 382	17 432	5 132	—	56 772	2 111	38 808	11 960	3 893	—
2001	62 856	6 395	36 359	15 467	4 635	—	47 717	1 503	31 980	10 555	3 679	—
2002	52 209	4 498	29 652	14 006	4 053	—	40 873	1 029	26 616	9 920	3 308	—
2003	50 177	882	28 282	15 659	5 354	—	40 628	245	24 764	11 198	4 421	—
2004 04	52 235	1 077	28 665	16 595	5 898	—	41 987	194	25 212	11 818	4 763	—
2004 05	48 436	1 073	26 295	15 770	5 298	—	38 435	235	22 858	11 164	4 178	—
2004 06	48 381	1 067	26 186	15 774	5 353	1	38 553	256	22 581	11 351	4 364	1
2004 07	50 647	1 298	27 847	15 926	5 575	1	39 776	323	23 761	11 275	4 416	1
2004 08	51 393	1 362	27 732	16 572	5 721	6	40 910	319	24 174	11 855	4 556	6
2004 09	52 089	1 537	27 442	17 030	6 073	7	41 396	293	23 877	12 269	4 950	7

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	7 842	2 104	3 075	2 191	472	—	3 850	368	1 951	1 269	262	—
2001	8 768	2 861	2 885	2 515	507	0	4 285	477	1 932	1 583	293	0
2002	7 109	2 208	2 013	2 386	502	0	3 351	287	1 268	1 479	317	0
2003	5 941	1 614	1 605	2 199	523	0	2 771	10	1 016	1 413	332	0
2004 04	6 135	1 716	1 599	2 222	598	0	2 969	205	969	1 419	376	0
2004 05	6 040	1 787	1 523	2 132	598	0	3 014	201	1 095	1 343	375	0
2004 06	6 268	1 880	1 682	2 114	592	0	3 237	300	1 217	1 349	371	0
2004 07	6 254	1 847	1 627	2 194	586	—	3 229	290	1 187	1 378	374	—
2004 08	6 287	1 817	1 664	2 224	582	—	3 272	273	1 228	1 386	385	—
2004 09	6 261	1 871	1 613	2 154	623	—	3 203	283	1 188	1 314	418	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	447	129	140	148	30	—	253	38	99	98	18	—
2001	509	130	133	202	44	—	302	46	102	120	34	—
2002	393	34	138	175	46	—	261	12	102	118	29	—
2003	341	22	109	162	48	—	239	3	93	115	28	—
2004 04	309	16	101	147	45	—	207	3	78	100	26	—
2004 05	336	16	126	151	43	—	246	3	104	111	28	—
2004 06	315	11	121	138	45	—	229	3	99	98	29	—
2004 07	318	13	127	134	44	—	228	3	102	95	28	—
2004 08	327	13	134	136	44	—	232	3	108	93	28	—
2004 09	321	11	134	135	41	—	237	4	107	98	28	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	208 755	8 656	135 244	46 438	18 417	—	186 916	4 828	126 483	39 109	16 496	—
2001	215 792	9 560	133 281	53 549	19 399	3	196 017	5 305	125 720	47 057	17 935	—
2002	181 595	6 891	104 719	51 759	18 226	—	165 425	4 036	99 250	45 436	16 703	—
2003	166 442	2 824	91 874	52 243	19 501	—	152 512	1 515	86 998	45 908	18 091	—
2004 04	167 813	2 479	92 318	52 254	20 762	—	153 859	1 298	87 165	46 020	19 376	—
2004 05	162 979	2 644	87 782	51 424	21 129	—	148 929	1 157	82 870	45 099	19 803	—
2004 06	164 100	2 722	90 081	49 957	21 340	—	149 931	1 238	84 863	43 821	20 009	—
2004 07	169 035	2 650	93 730	50 401	22 254	—	154 760	1 161	88 348	44 399	20 852	—
2004 08	170 171	2 852	94 310	50 750	22 258	1	155 843	1 209	89 016	44 732	20 855	1
2004 09	170 236	3 090	93 822	50 474	22 513	337	155 606	1 316	88 419	44 359	21 175	337

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Edel- metalle  Métaux précieux	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Edel- metalle  Métaux précieux
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	538 232	47 517	324 426	125 230	40 870	189	538 232	47 517	324 426	125 230	40 870	189
2001	544 887	51 834	312 919	137 013	42 937	184	544 887	51 829	312 919	137 012	42 937	184
2002	458 112	34 676	248 581	133 454	41 343	59	458 112	34 676	248 581	133 453	41 343	59
2003	408 414	14 752	213 446	135 242	44 909	63	408 414	14 752	213 446	135 242	44 910	63
2004 04	415 650	14 585	218 256	134 460	48 268	81	415 650	14 585	218 256	134 460	48 268	81
2004 05	402 024	14 726	207 351	131 600	48 291	56	402 024	14 726	207 351	131 600	48 291	56
2004 06	401 560	15 392	208 313	129 043	48 755	57	401 560	15 392	208 312	129 044	48 755	57
2004 07	415 291	16 320	216 921	131 163	50 830	58	415 291	16 321	216 921	131 162	50 828	57
2004 08	418 592	16 541	219 024	132 156	50 804	66	418 592	16 542	219 024	132 156	50 804	66
2004 09	417 106	17 387	215 961	131 578	51 778	403	417 106	17 387	215 961	131 578	51 778	403

### Grossbanken / Grandes banques

2000	168 403	13 974	106 213	36 181	12 036	0	168 403	13 974	106 213	36 181	12 036	0
2001	170 078	15 001	103 585	38 884	12 608	—	170 078	15 001	103 585	38 884	12 607	—
2002	143 530	9 871	84 250	37 475	11 935	—	143 530	9 871	84 249	37 474	11 935	—
2003	126 247	1 870	71 791	38 500	14 086	—	126 247	1 871	71 792	38 500	14 084	—
2004 04	129 069	1 905	72 379	39 638	15 148	—	129 069	1 905	72 378	39 638	15 148	—
2004 05	123 129	1 952	68 488	38 007	14 682	—	123 129	1 952	68 489	38 007	14 682	—
2004 06	123 056	2 166	68 120	37 866	14 902	1	123 056	2 166	68 120	37 866	14 901	1
2004 07	127 099	2 435	70 880	38 331	15 452	1	127 099	2 435	70 881	38 331	15 452	1
2004 08	129 281	2 613	72 113	39 094	15 455	6	129 281	2 613	72 114	39 094	15 455	6
2004 09	129 105	2 977	71 126	39 263	15 733	7	129 105	2 977	71 126	39 262	15 733	7

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	217 914	9 183	141 073	48 920	18 737	—	217 914	9 182	141 073	48 920	18 738	—
2001	222 423	9 857	137 446	55 521	19 596	3	222 423	9 858	137 445	55 521	19 596	3
2002	186 899	7 107	108 104	53 298	18 391	—	186 899	7 107	108 104	53 297	18 391	—
2003	172 292	2 939	95 597	53 978	19 779	—	172 292	2 938	95 597	53 977	19 779	—
2004 04	174 199	2 552	96 803	53 830	21 015	—	174 199	2 553	96 802	53 829	21 015	—
2004 05	168 849	2 718	91 672	53 058	21 399	—	168 849	2 718	91 673	53 059	21 400	—
2004 06	169 517	2 807	93 547	51 499	21 663	—	169 517	2 806	93 547	51 500	21 663	—
2004 07	174 528	2 730	97 310	51 922	22 566	—	174 528	2 730	97 312	51 922	22 566	—
2004 08	176 093	2 946	98 289	52 243	22 613	1	176 093	2 945	98 289	52 244	22 612	1
2004 09	175 640	3 195	97 333	51 821	22 954	337	175 640	3 197	97 333	51 820	22 953	337

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	4 118	2 073	1 166	696	116	67	105 929	26 264	43 253	29 886	6 404	122
2001	2 769	1 818	564	232	85	70	99 398	29 122	36 253	28 140	5 769	114
2002	2 661	1 665	501	331	105	59	78 681	19 748	26 059	27 212	5 662	0
2003	2 914	1 353	766	628	104	63	66 174	8 697	23 509	27 923	6 045	0
2004 04	2 387	1 388	471	388	83	57	68 726	8 940	24 818	27 947	6 997	24
2004 05	2 320	1 380	423	369	92	56	67 275	9 201	23 816	27 346	6 912	0
2004 06	2 306	1 382	429	321	118	56	66 257	9 115	23 855	26 355	6 932	0
2004 07	2 233	1 361	409	316	90	57	68 715	9 567	24 964	27 132	7 052	—
2004 08	2 259	1 377	395	330	98	59	68 730	9 677	24 864	27 116	7 073	—
2004 09	2 247	1 366	396	269	157	59	68 270	10 272	24 170	26 816	7 012	—

### Grossbanken / Grandes banques

2000	45	8	8	29	0	0	35 488	7 229	15 997	9 896	2 366	0
2001	35	3	8	24	0	—	33 270	7 664	14 078	9 314	2 214	—
2002	11	3	7	1	—	—	26 393	5 328	9 995	9 133	1 937	—
2003	9	3	6	—	—	—	21 298	876	9 008	9 024	2 390	—
2004 04	10	3	7	—	—	—	22 409	1 032	8 804	9 726	2 847	—
2004 05	9	3	6	—	—	—	21 276	1 042	8 502	8 938	2 794	—
2004 06	9	3	6	—	—	—	20 994	968	8 645	8 583	2 798	—
2004 07	9	3	6	—	—	—	22 202	1 180	9 228	9 028	2 766	—
2004 08	9	3	6	—	—	—	22 462	1 253	9 240	9 182	2 787	—
2004 09	9	3	6	—	—	—	21 961	1 474	8 787	9 005	2 695	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 301	228	673	327	73	—	24 118	4 197	9 851	8 061	2 009	—
2001	622	146	309	100	67	—	20 734	4 453	8 041	6 716	1 521	3
2002	878	145	404	240	89	—	16 939	3 007	5 780	6 614	1 538	—
2003	1 218	69	567	499	83	—	15 376	1 417	5 555	6 936	1 468	—
2004 04	651	33	292	260	66	—	14 812	1 255	5 547	6 576	1 434	—
2004 05	637	33	258	269	77	—	15 019	1 560	5 361	6 712	1 386	—
2004 06	596	45	250	203	98	—	15 047	1 568	5 628	6 436	1 415	—
2004 07	551	36	230	218	67	—	15 193	1 568	5 811	6 350	1 464	—
2004 08	577	51	215	237	74	—	15 239	1 736	5 663	6 394	1 446	—
2004 09	540	56	221	178	85	—	15 501	1 880	5 789	6 420	1 412	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Edel- metalle  Métaux précieux	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Edel- metalle  Métaux précieux
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	534 114	45 444	323 260	124 534	40 754	122	432 303	21 253	281 173	95 344	34 466	67
2001	542 118	50 016	312 355	136 781	42 852	114	445 483	22 707	276 666	108 872	37 168	70
2002	455 452	33 011	248 080	133 123	41 238	0	379 431	14 928	222 522	106 241	35 681	59
2003	405 498	13 399	212 680	134 614	44 805	0	342 239	6 055	189 937	107 319	38 865	63
2004 04	413 263	13 197	217 785	134 072	48 185	24	346 924	5 645	193 438	106 513	41 271	57
2004 05	399 704	13 346	206 928	131 231	48 199	0	334 749	5 525	183 535	104 254	41 379	56
2004 06	399 254	14 010	207 884	128 722	48 637	1	335 303	6 277	184 457	102 689	41 823	57
2004 07	413 059	14 959	216 512	130 847	50 740	1	346 574	6 754	191 957	104 030	43 776	57
2004 08	416 332	15 164	218 629	131 826	50 706	7	349 862	6 865	194 160	105 040	43 731	66
2004 09	414 860	16 021	215 565	131 309	51 621	344	348 837	7 115	191 791	104 762	44 766	403

### Grossbanken / Grandes banques

2000	168 359	13 966	106 205	36 152	12 036	0	132 916	6 745	90 216	26 285	9 670	—
2001	170 043	14 998	103 577	38 860	12 608	—	136 807	7 337	89 507	29 570	10 393	—
2002	143 520	9 868	84 243	37 474	11 935	—	117 136	4 543	74 254	28 341	9 998	—
2003	126 238	1 867	71 785	38 500	14 086	—	104 949	995	62 784	29 476	11 694	—
2004 04	129 060	1 902	72 372	39 638	15 148	—	106 660	873	63 574	29 912	12 301	—
2004 05	123 120	1 949	68 482	38 007	14 682	—	101 854	910	59 987	29 069	11 888	—
2004 06	123 046	2 163	68 114	37 866	14 902	1	102 060	1 198	59 475	29 283	12 103	1
2004 07	127 090	2 432	70 874	38 331	15 452	1	104 898	1 255	61 653	29 303	12 686	1
2004 08	129 272	2 610	72 107	39 094	15 455	6	106 820	1 360	62 874	29 912	12 668	6
2004 09	129 097	2 974	71 120	39 263	15 733	7	107 144	1 503	62 339	30 257	13 038	7

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	216 612	8 955	140 400	48 593	18 664	—	193 795	4 985	131 222	40 859	16 729	—
2001	221 801	9 711	137 137	55 421	19 529	3	201 689	5 405	129 404	48 805	18 075	—
2002	186 022	6 962	107 700	53 058	18 302	—	169 960	4 100	102 324	46 683	16 853	—
2003	171 075	2 870	95 030	53 479	19 696	—	156 915	1 521	90 042	47 041	18 311	—
2004 04	173 549	2 519	96 511	53 570	20 949	—	159 387	1 298	91 255	47 253	19 581	—
2004 05	168 210	2 685	91 414	52 789	21 322	—	153 831	1 158	86 312	46 347	20 014	—
2004 06	168 920	2 762	93 297	51 296	21 565	—	154 469	1 238	87 919	45 064	20 248	—
2004 07	173 977	2 694	97 080	51 704	22 499	—	159 337	1 162	91 501	45 572	21 102	—
2004 08	175 515	2 895	98 074	52 006	22 539	1	160 852	1 209	92 626	45 850	21 166	1
2004 09	175 100	3 139	97 112	51 643	22 869	337	160 139	1 317	91 544	45 400	21 541	337

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.







# Kreditstatistik – In- und Ausland Statistique des crédits – En comptes suisses et étrangers

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

126 Banken / 126 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction								Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits	
			Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				

### Total

2000	884 962	698 545	15 428	8 375	6 164	3 014	5 277	3 172	3 987	2 190	456 242	446 440	413 292	243 730
2001	898 130	709 503	15 525	7 677	5 263	2 306	6 057	3 454	4 205	1 917	476 724	459 231	405 880	242 596
2002	874 718	688 494	13 492	6 863	4 368	1 877	5 749	3 456	3 375	1 530	489 786	474 206	371 440	207 425
2003	874 753	699 460	12 838	5 954	4 348	1 585	5 608	3 202	2 882	1 167	511 200	494 393	350 715	199 113
2004 04	930 511	720 725	13 282	5 783	4 413	1 573	5 574	3 061	3 295	1 149	517 914	501 522	399 314	213 420
2004 05	923 663	719 829	13 196	5 738	4 506	1 586	5 552	3 028	3 138	1 125	519 968	502 926	390 499	211 164
2004 06	932 296	724 109	13 184	5 668	4 406	1 546	5 545	2 966	3 233	1 157	522 869	505 514	396 243	212 926
2004 07	938 762	725 248	13 564	5 522	4 290	1 462	5 404	2 936	3 870	1 123	521 720	506 993	403 479	212 733
2004 08	941 260	<b>725 708</b>	13 658	5 549	4 374	1 493	5 473	2 975	3 811	1 081	524 417	509 018	403 186	<b>211 142</b>
2004 09	<b>962 734</b>	<b>734 881</b>	<b>13 428</b>	<b>5 513</b>	<b>4 574</b>	<b>1 567</b>	<b>5 524</b>	<b>2 982</b>	<b>3 331</b>	<b>964</b>	<b>525 614</b>	<b>510 844</b>	<b>423 691</b>	<b>218 524</b>

### Kredite Inland / Crédits en comptes suisses

2000	713 596	596 818	15 042	8 021	6 148	3 002	4 972	2 879	3 923	2 140	452 564	442 891	245 989	145 906
2001	730 369	609 242	15 039	7 211	5 255	2 302	5 671	3 057	4 113	1 852	473 132	455 849	242 198	146 181
2002	710 930	603 797	12 935	6 316	4 364	1 876	5 209	2 915	3 362	1 525	484 840	470 312	213 155	127 169
2003	715 378	610 597	12 182	5 306	4 344	1 583	4 964	2 559	2 874	1 164	505 825	489 388	197 371	115 903
2004 04	733 416	619 717	12 569	5 103	4 404	1 570	4 882	2 386	3 283	1 147	512 415	496 362	208 432	118 252
2004 05	729 598	619 559	12 487	5 052	4 492	1 581	4 870	2 347	3 125	1 123	514 200	497 666	202 911	116 841
2004 06	734 688	623 015	12 505	5 029	4 394	1 542	4 893	2 333	3 218	1 154	517 039	500 050	205 144	117 935
2004 07	735 856	622 407	12 872	4 878	4 280	1 459	4 747	2 298	3 845	1 121	517 974	501 389	205 011	116 140
2004 08	738 151	<b>623 744</b>	12 974	4 903	4 356	1 489	4 827	2 336	3 791	1 078	520 591	502 774	204 586	<b>116 067</b>
2004 09	<b>748 291</b>	<b>628 170</b>	<b>12 748</b>	<b>4 868</b>	<b>4 557</b>	<b>1 563</b>	<b>4 879</b>	<b>2 344</b>	<b>3 313</b>	<b>961</b>	<b>519 674</b>	<b>505 209</b>	<b>215 869</b>	<b>118 093</b>

### Kredite Ausland / Crédits en comptes étrangers

2000	171 366	101 727	385	354	16	12	306	293	64	50	3 678	3 549	167 303	97 824
2001	167 760	100 262	486	465	8	4	386	396	92	65	3 593	3 381	163 682	96 415
2002	163 788	84 697	557	547	4	1	539	541	14	6	4 946	3 894	158 285	80 256
2003	159 375	88 863	656	648	4	2	644	643	7	3	5 375	5 005	153 344	83 210
2004 04	197 095	101 008	713	680	9	4	692	675	12	2	5 499	5 160	190 882	95 168
2004 05	194 065	100 270	709	687	14	4	682	681	13	2	5 768	5 260	187 588	94 323
2004 06	197 608	101 094	679	639	11	4	652	632	16	2	5 830	5 464	191 099	94 991
2004 07	202 906	102 840	693	643	9	3	658	638	25	2	3 746	5 604	198 468	96 593
2004 08	203 110	101 964	684	646	19	4	647	638	19	3	3 825	6 244	198 600	95 075
2004 09	<b>214 443</b>	<b>106 710</b>	<b>680</b>	<b>645</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>645</b>	<b>638</b>	<b>19</b>	<b>3</b>	<b>5 940</b>	<b>5 634</b>	<b>207 822</b>	<b>100 431</b>

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction						Hypothehen Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

#### Alle Banken / Toutes les banques (126)<sup>1</sup>

2000	884 962	698 545	15 428	8 375	6 164	3 014	5 277	3 172	3 987	2 190	456 242	446 440	413 292	243 730
2001	898 130	709 503	15 525	7 677	5 263	2 306	6 057	3 454	4 205	1 917	476 724	459 231	405 880	242 596
2002	874 718	688 494	13 492	6 863	4 368	1 877	5 749	3 456	3 375	1 530	489 786	474 206	371 440	207 425
2003	874 753	699 460	12 838	5 954	4 348	1 585	5 608	3 202	2 882	1 167	511 200	494 393	350 715	199 113
2004 04	930 511	720 725	13 282	5 783	4 413	1 573	5 574	3 061	3 295	1 149	517 914	501 522	399 314	213 420
2004 05	923 663	719 829	13 196	5 738	4 506	1 586	5 552	3 028	3 138	1 125	519 968	502 926	390 499	211 164
2004 06	932 296	724 109	13 184	5 668	4 406	1 546	5 545	2 966	3 233	1 157	522 869	505 514	396 243	212 926
2004 07	938 762	725 248	13 564	5 522	4 290	1 462	5 404	2 936	3 870	1 123	521 720	506 993	403 479	212 733
2004 08	941 260	725 708	13 658	5 549	4 374	1 493	5 473	2 975	3 811	1 081	524 417	509 018	403 186	211 142
2004 09	962 734	734 881	13 428	5 513	4 574	1 567	5 524	2 982	3 331	964	525 614	510 844	423 691	218 524

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	376 371	300 370	5 259	2 726	2 472	1 008	1 517	866	1 270	852	183 065	178 276	188 047	119 368
2001	381 191	302 705	5 123	2 006	1 709	505	1 928	928	1 486	573	189 965	180 771	186 102	119 928
2002	359 148	281 104	3 745	1 618	1 130	423	1 613	783	1 002	412	189 969	183 762	165 433	95 724
2003	359 646	287 047	3 806	1 428	1 167	332	1 771	803	867	293	200 671	193 335	155 169	92 283
2004 04	400 090	300 252	4 290	1 413	1 173	334	1 748	732	1 369	347	203 617	197 562	192 183	101 277
2004 05	397 869	300 868	4 253	1 425	1 274	353	1 747	732	1 232	339	204 211	198 163	189 405	101 281
2004 06	403 199	303 294	4 427	1 505	1 298	376	1 782	731	1 346	398	205 708	199 085	193 065	102 704
2004 07	406 793	304 883	4 798	1 385	1 155	336	1 641	687	2 002	362	203 261	199 806	198 733	103 692
2004 08	407 077	304 768	4 788	1 382	1 142	337	1 651	706	1 995	339	204 365	200 899	197 923	102 487
2004 09	428 252	311 828	4 505	1 261	1 264	331	1 582	672	1 659	257	207 473	201 778	216 274	108 789

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	256 449	234 728	6 331	3 284	2 281	1 342	1 968	1 021	2 081	921	184 602	180 914	65 516	50 531
2001	263 873	238 196	6 424	3 170	2 119	1 071	2 157	1 087	2 147	1 013	191 736	186 139	65 713	48 887
2002	263 710	239 043	5 584	2 562	1 895	835	1 941	965	1 748	762	199 191	192 385	58 935	44 096
2003	263 550	239 369	5 117	2 098	1 863	728	1 797	794	1 457	576	202 911	197 783	55 522	39 488
2004 04	264 824	240 148	5 077	1 964	1 877	687	1 808	751	1 392	526	204 938	199 085	54 809	39 098
2004 05	265 165	239 919	5 000	1 909	1 813	644	1 807	743	1 380	522	205 795	199 558	54 370	38 452
2004 06	267 078	241 363	4 928	1 836	1 812	636	1 785	728	1 331	472	206 755	200 570	55 395	38 957
2004 07	266 270	241 203	4 955	1 822	1 845	608	1 805	750	1 305	464	207 762	200 959	53 554	38 421
2004 08	266 090	241 546	4 992	1 835	1 933	635	1 830	756	1 229	443	208 863	201 472	52 234	38 239
2004 09	267 049	242 487	4 966	1 876	1 963	708	1 889	765	1 113	404	209 399	202 145	52 684	38 466

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	64 279	58 753	1 804	971	738	341	613	338	453	293	52 801	52 096	9 674	5 686
2001	64 727	59 153	1 664	859	582	307	690	340	392	212	53 671	52 873	9 392	5 422
2002	66 448	60 557	1 375	681	475	219	527	258	372	204	56 006	54 586	9 068	5 291
2003	67 084	62 011	1 381	605	555	200	474	225	353	179	57 102	56 337	8 601	5 070
2004 04	67 911	62 612	1 402	622	608	224	463	218	332	179	57 604	56 810	8 905	5 180
2004 05	68 075	62 660	1 417	630	616	244	475	217	326	169	57 815	56 902	8 844	5 128
2004 06	68 200	62 854	1 303	610	471	189	488	248	345	173	58 015	57 083	8 881	5 161
2004 07	68 098	62 784	1 316	605	493	185	479	246	345	174	57 970	57 163	8 811	5 015
2004 08	68 257	62 949	1 339	610	487	182	498	251	354	178	58 127	57 297	8 791	5 042
2004 09	68 313	63 166	1 358	598	517	176	522	247	319	175	58 169	57 448	8 786	5 121

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	118 441	48 844	669	675	11	15	656	660	2	—	2 916	3 091	114 858	45 077
2001	111 764	50 426	818	834	12	7	800	827	6	1	3 369	3 234	107 576	46 357
2002	106 157	45 704	1 163	1 158	29	7	1 129	1 147	5	3	4 235	3 772	100 758	40 775
2003	100 612	47 637	1 130	1 149	24	7	1 105	1 141	1	1	4 452	4 309	95 030	42 179
2004 04	112 922	51 452	1 120	1 144	6	6	1 113	1 137	1	1	4 651	4 516	107 151	45 793
2004 05	108 710	50 962	1 101	1 136	6	6	1 094	1 129	1	1	4 849	4 619	102 761	45 208
2004 06	109 723	51 069	1 054	1 057	6	7	1 047	1 050	1	1	4 892	4 845	103 777	45 165
2004 07	113 474	51 165	1 052	1 055	6	7	1 045	1 047	1	1	5 035	4 949	107 387	45 162
2004 08	115 208	51 253	1 062	1 065	5	6	1 055	1 057	1	1	5 146	5 009	109 000	45 179
2004 09	115 383	51 482	1 097	1 097	5	6	1 090	1 090	1	1	5 059	5 015	109 227	45 371

<sup>1</sup> Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate «Alle Banken» und «Regionalbanken», wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst (siehe Seite 81). Originalwerte siehe Statistisches Monatsheft Tab. D3.

A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux (voir page 84). Pour les données originales, voir le tableau D3 du Bulletin mensuel de statistiques économiques.

# Kreditstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen Statistique des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

126 Banken / 126 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction				Hypotheken Hypothèques				Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten	Benützung Utilisation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten	Benützung Utilisation	Limiten	Benützung Utilisation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

### Private Haushalte<sup>1</sup> / Ménages<sup>1</sup>

2000	364 828	341 756	7 312	4 294	2 226	1 203	4 044	2 453	1 041	639	314 049	308 852	43 468	28 610
2001	383 435	358 143	7 655	4 078	2 137	946	4 392	2 557	1 126	575	330 979	321 910	44 801	32 155
2002	398 580	369 951	6 660	3 675	1 647	751	4 076	2 440	938	485	344 789	336 922	47 131	29 354
2003	418 947	391 130	6 445	3 176	1 605	610	4 049	2 181	790	386	370 623	359 579	41 879	28 375
2004 04	432 732	398 399	6 445	2 948	1 583	589	3 850	2 023	1 013	336	377 416	365 779	48 870	29 672
2004 05	432 990	401 968	6 453	2 915	1 594	594	3 842	1 989	1 016	332	379 167	367 480	47 370	31 573
2004 06	434 648	401 760	6 508	2 931	1 601	601	3 856	1 972	1 051	358	381 470	369 184	46 670	29 644
2004 07	437 604	406 077	6 671	2 847	1 543	583	3 756	1 932	1 372	331	383 210	371 292	47 723	31 938
2004 08	438 252	406 917	6 796	2 892	1 630	615	3 818	1 960	1 348	316	385 695	372 555	45 761	31 470
2004 09	<b>441 321</b>	<b>410 644</b>	<b>6 787</b>	<b>2 881</b>	<b>1 583</b>	<b>592</b>	<b>3 846</b>	<b>1 964</b>	<b>1 358</b>	<b>325</b>	<b>385 689</b>	<b>376 064</b>	<b>48 844</b>	<b>31 698</b>

### Land- und Forstwirtschaft, Jagd, Fischerei und Fischzucht / Agriculture, sylviculture, chasse, pêche et pisciculture

2000	5 186	4 755	115	63	40	18	14	8	61	37	3 976	3 892	1 095	800
2001	5 254	4 656	95	50	16	12	4	68	34	3 832	3 720	1 327	886	
2002	4 816	4 293	90	49	21	8	16	11	53	30	3 590	3 497	1 136	748
2003	4 807	4 345	80	42	16	3	16	9	48	30	3 670	3 565	1 057	737
2004 04	4 839	4 422	88	46	22	12	16	7	50	26	3 603	3 519	1 148	858
2004 05	4 861	4 481	76	39	11	5	14	8	50	27	3 677	3 589	1 109	853
2004 06	4 838	4 435	88	41	22	7	15	7	51	27	3 645	3 556	1 105	838
2004 07	4 788	4 371	81	43	15	8	15	7	50	29	3 628	3 545	1 079	783
2004 08	4 815	4 400	79	39	20	8	15	6	45	24	3 647	3 562	1 089	799
2004 09	<b>4 851</b>	<b>4 378</b>	<b>86</b>	<b>42</b>	<b>28</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>44</b>	<b>25</b>	<b>3 579</b>	<b>3 492</b>	<b>1 185</b>	<b>843</b>

### Verarbeitendes Gewerbe und Industrie / Industries manufacturières

2000	56 502	32 246	393	189	110	41	28	14	255	134	17 621	16 967	38 489	15 090
2001	52 771	31 736	355	165	99	28	31	16	225	121	16 775	15 841	35 641	15 730
2002	51 134	30 529	302	127	52	17	21	13	229	98	16 012	15 100	34 819	15 301
2003	47 439	28 024	235	119	44	14	39	23	152	82	15 157	14 400	32 046	13 504
2004 04	47 560	28 531	248	106	54	13	51	26	144	67	14 967	14 436	32 345	13 989
2004 05	46 991	27 998	225	108	59	18	47	25	120	65	14 793	14 191	31 973	13 698
2004 06	46 308	27 880	228	97	51	15	43	25	134	57	14 872	14 240	31 208	13 542
2004 07	47 668	26 928	278	83	53	14	37	23	188	47	14 498	13 927	32 892	12 918
2004 08	48 759	27 607	275	85	49	11	42	22	183	52	14 518	13 942	33 965	13 580
2004 09	<b>50 022</b>	<b>27 588</b>	<b>277</b>	<b>92</b>	<b>94</b>	<b>10</b>	<b>47</b>	<b>24</b>	<b>136</b>	<b>58</b>	<b>14 468</b>	<b>13 911</b>	<b>35 277</b>	<b>13 585</b>

### Baugewerbe / Construction

2000	21 287	17 569	1 531	719	930	406	289	128	312	185	13 778	13 294	5 978	3 557
2001	20 178	15 911	1 311	590	640	281	331	139	339	170	13 063	12 207	5 804	3 114
2002	18 231	14 627	1 165	497	611	248	291	117	262	132	11 928	11 259	5 138	2 871
2003	16 607	13 370	1 072	395	636	216	222	96	214	84	10 943	10 479	4 593	2 496
2004 04	16 393	13 308	1 149	439	646	215	244	97	259	126	10 650	10 304	4 595	2 565
2004 05	16 330	13 245	1 169	453	682	228	232	100	254	125	10 607	10 236	4 554	2 557
2004 06	16 374	13 361	1 119	465	614	212	228	95	277	157	10 611	10 267	4 644	2 629
2004 07	16 235	13 108	1 161	449	585	203	223	91	352	155	10 540	10 190	4 534	2 469
2004 08	16 210	13 000	1 208	450	632	202	236	101	340	146	10 533	10 150	4 469	2 400
2004 09	<b>16 193</b>	<b>12 887</b>	<b>1 075</b>	<b>383</b>	<b>662</b>	<b>204</b>	<b>218</b>	<b>98</b>	<b>194</b>	<b>81</b>	<b>10 501</b>	<b>10 043</b>	<b>4 617</b>	<b>2 461</b>

### Handel; Reparatur v. Automob. u. Gebrauchsgütern / Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques

2000	42 284	31 318	264	177	79	51	23	12	163	114	15 505	15 068	26 515	16 072
2001	42 072	29 590	276	155	54	30	52	23	170	103	15 444	14 694	26 352	14 740
2002	37 365	27 463	214	100	46	11	38	15	130	74	15 272	14 529	21 879	12 834
2003	36 588	24 238	201	72	47	7	19	9	135	56	13 379	12 874	23 008	11 293
2004 04	38 996	24 364	171	77	20	8	20	10	131	60	13 112	12 665	25 712	11 621
2004 05	38 155	23 847	178	82	22	7	22	10	134	65	13 001	12 554	24 976	11 211
2004 06	38 892	24 019	171	75	22	8	22	11	126	56	13 069	12 593	25 652	11 351
2004 07	37 589	23 694	161	72	21	6	23	12	117	54	12 882	12 420	24 546	11 201
2004 08	38 583	22 996	163	76	18	5	24	13	121	59	13 003	12 478	25 417	10 441
2004 09	<b>41 884</b>	<b>23 121</b>	<b>163</b>	<b>87</b>	<b>18</b>	<b>7</b>	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>121</b>	<b>68</b>	<b>12 838</b>	<b>12 347</b>	<b>28 883</b>	<b>10 686</b>

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction						Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

#### Gastgewerbe / Hôtellerie et restauration

2000	11 467	10 399	177	93	21	19	5	5	150	70	9 181	8 765	2 110	1 541
2001	10 973	9 667	153	93	8	7	21	16	124	70	8 799	8 108	2 020	1 466
2002	10 524	9 289	114	75	25	12	22	19	67	44	8 397	7 759	2 013	1 455
2003	10 180	9 077	70	48	22	17	4	3	44	28	8 178	7 575	1 932	1 454
2004 04	9 949	8 641	90	49	26	13	7	3	57	32	8 035	7 424	1 824	1 168
2004 05	9 966	8 857	86	43	25	13	9	4	52	27	8 205	7 705	1 675	1 108
2004 06	10 066	8 894	96	45	28	10	7	3	61	31	8 165	7 635	1 805	1 215
2004 07	9 975	8 800	121	73	33	12	7	3	80	58	8 093	7 556	1 762	1 170
2004 08	9 845	8 686	99	49	32	12	8	4	59	33	8 103	7 515	1 643	1 123
2004 09	<b>9 742</b>	<b>8 640</b>	<b>95</b>	<b>45</b>	<b>26</b>	<b>14</b>	<b>18</b>	<b>8</b>	<b>50</b>	<b>23</b>	<b>7 938</b>	<b>7 421</b>	<b>1 710</b>	<b>1 174</b>

#### Verkehr und Nachrichtenübermittlung / Transports et communications

2000	9 936	6 920	102	69	8	4	5	1	89	64	2 637	2 559	7 198	4 292
2001	10 727	7 374	143	72	7	6	3	1	133	64	3 098	2 740	7 486	4 562
2002	10 330	6 163	80	37	2	1	3	2	75	33	2 975	2 789	7 275	3 337
2003	9 370	6 848	49	22	0	0	8	7	41	15	2 598	2 461	6 722	4 366
2004 04	8 562	6 952	53	22	—	—	10	7	43	15	2 591	2 481	5 918	4 449
2004 05	7 678	6 068	56	26	—	—	9	7	47	19	2 541	2 396	5 081	3 646
2004 06	8 775	7 042	45	18	1	0	10	7	35	11	2 633	2 432	6 096	4 592
2004 07	7 643	5 903	54	19	1	0	13	8	41	11	2 568	2 370	5 020	3 514
2004 08	7 699	6 003	58	22	1	0	13	8	44	14	2 610	2 391	5 032	3 590
2004 09	<b>7 968</b>	<b>5 821</b>	<b>48</b>	<b>24</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>36</b>	<b>16</b>	<b>2 529</b>	<b>2 312</b>	<b>5 391</b>	<b>3 485</b>

#### Sonstige Finanzierungsinstitutionen / Autres activités financières

2000	35 334	21 998	175	57	86	40	23	8	66	9	3 377	3 277	31 783	18 663
2001	36 718	23 774	86	41	56	31	14	5	16	4	3 869	3 761	32 764	19 972
2002	30 087	18 316	87	47	72	38	6	5	9	4	4 012	3 907	25 988	14 362
2003	23 920	13 592	62	24	52	16	1	0	9	8	3 970	3 870	19 889	9 698
2004 04	24 698	14 699	71	29	52	24	4	2	14	3	4 173	4 122	20 453	10 548
2004 05	24 453	14 414	72	32	52	25	6	3	14	4	4 154	4 094	20 227	10 287
2004 06	24 676	14 653	53	20	31	13	6	3	15	4	4 164	4 107	20 459	10 525
2004 07	24 913	14 557	66	18	36	9	8	5	22	4	4 108	4 078	20 739	10 460
2004 08	24 357	14 319	66	14	30	6	7	5	29	4	4 036	4 012	20 256	10 292
2004 09	<b>25 210</b>	<b>14 470</b>	<b>61</b>	<b>10</b>	<b>31</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>26</b>	<b>3</b>	<b>3 951</b>	<b>3 958</b>	<b>21 198</b>	<b>10 503</b>

#### Versicherungsgewerbe / Assurances

2000	9 794	6 269	21	8	16	5	2	1	3	2	1 764	1 732	8 009	4 529
2001	10 459	6 397	32	19	24	14	5	3	3	1	2 869	2 643	7 558	3 735
2002	6 376	4 357	13	7	11	6	1	1	1	0	1 996	1 858	4 367	2 492
2003	4 725	3 320	14	8	7	2	0	0	7	5	1 874	1 775	2 837	1 537
2004 04	5 017	3 925	17	9	10	4	0	0	6	5	1 888	1 745	3 112	2 171
2004 05	5 742	3 866	17	10	10	5	0	0	6	5	1 860	1 753	3 865	2 102
2004 06	5 555	3 596	15	10	9	4	0	0	6	5	1 821	1 717	3 719	1 869
2004 07	5 737	3 247	28	10	9	3	0	0	19	6	1 816	1 705	3 892	1 531
2004 08	5 157	3 224	32	10	7	4	0	0	24	6	1 811	1 692	3 314	1 522
2004 09	<b>6 021</b>	<b>4 303</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>1 812</b>	<b>1 690</b>	<b>4 196</b>	<b>2 603</b>

#### Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; F & E<sup>2</sup> / Immobilier; location; activités informatiques; R et D<sup>2</sup>

2000	92 357	79 307	3 721	1 913	2 311	1 056	458	219	952	637	57 394	55 551	31 243	21 844
2001	92 024	75 824	3 776	1 547	1 971	849	691	259	1 114	439	60 181	56 666	28 068	17 611
2002	83 299	74 314	3 181	1 327	1 646	708	649	265	886	354	61 921	59 479	18 197	13 508
2003	84 432	74 467	3 025	1 094	1 671	604	532	214	823	277	61 538	59 546	19 868	13 826
2004 04	86 202	75 473	3 360	1 110	1 776	623	562	196	1 021	292	62 462	60 882	20 380	13 481
2004 05	85 416	74 623	3 305	1 093	1 849	626	570	191	886	276	62 596	60 681	19 515	12 849
2004 06	86 368	75 887	3 321	1 097	1 816	613	583	196	922	287	62 977	61 277	20 070	13 514
2004 07	85 894	75 342	3 391	1 056	1 759	564	557	205	1 075	286	63 049	61 325	19 454	12 962
2004 08	86 280	75 309	3 370	1 055	1 714	567	553	203	1 104	285	63 029	61 464	19 881	12 790
2004 09	<b>87 048</b>	<b>75 237</b>	<b>3 383</b>	<b>1 103</b>	<b>1 910</b>	<b>659</b>	<b>581</b>	<b>208</b>	<b>892</b>	<b>236</b>	<b>62 981</b>	<b>61 185</b>	<b>20 683</b>	<b>12 949</b>

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige usw.  
Saliés, personnes sans activité lucrative, etc.

<sup>2</sup> Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmungen.  
Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises.

# Kreditstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen Statistique des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

126 Banken / 126 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction						Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits		
			Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			11

## Öffentl. Verwaltung, Landesverteidigung, ohne Sozialversicherung / Administration publique; défense nationale, sans sécurité sociale

2000	33 528	21 034	407	117	56	19	—	—	351	98	571	540	32 550	20 377
2001	33 477	22 292	365	103	29	9	30	1	306	93	1 395	1 375	31 717	20 815
2002	30 048	21 428	381	116	36	9	26	2	319	105	1 236	1 209	28 431	20 102
2003	29 479	20 355	345	95	54	19	6	0	284	76	1 287	1 257	27 848	19 003
2004 04	29 588	19 448	279	69	15	2	9	0	255	67	879	843	28 430	18 536
2004 05	28 682	19 044	265	71	15	4	9	0	241	66	884	845	27 534	18 129
2004 06	29 295	19 852	254	64	15	3	9	0	231	61	877	838	28 163	18 950
2004 07	29 779	19 450	221	46	12	2	9	1	200	43	888	848	28 670	18 556
2004 08	30 241	20 433	228	50	9	2	10	1	210	47	892	850	29 121	19 532
2004 09	30 137	20 104	206	43	5	2	9	0	192	41	894	853	29 037	19 208

## Unterrichtswesen / Enseignement

2000	1 604	1 270	51	16	12	1	6	1	34	13	780	767	773	487
2001	1 724	1 255	50	19	4	3	4	1	42	15	742	719	931	517
2002	1 688	1 321	59	26	7	3	5	1	47	22	808	778	821	516
2003	1 542	1 291	35	24	9	7	—	—	26	18	834	805	674	462
2004 04	1 416	1 173	36	17	14	7	—	—	21	10	812	790	568	366
2004 05	1 425	1 187	39	18	15	8	—	—	23	10	830	806	556	363
2004 06	1 436	1 197	39	19	12	8	—	—	27	11	843	817	555	361
2004 07	1 416	1 192	39	21	12	9	—	—	27	12	841	815	535	356
2004 08	1 430	1 192	38	22	11	8	—	—	27	14	844	825	548	345
2004 09	1 416	1 164	37	17	7	5	0	—	30	12	859	818	520	329

## Gesundheits- und Sozialwesen / Santé et activités sociales

2000	10 340	8 623	309	102	96	42	25	10	188	50	5 900	5 770	4 132	2 750
2001	10 582	8 719	229	117	50	22	16	8	163	87	6 023	5 778	4 330	2 825
2002	10 287	8 631	190	103	55	25	13	7	122	71	5 945	5 693	4 152	2 835
2003	10 027	8 205	222	86	67	25	17	5	138	56	5 588	5 333	4 217	2 786
2004 04	9 586	7 854	198	87	57	19	10	6	131	63	5 588	5 399	3 799	2 368
2004 05	9 428	7 762	193	82	56	20	10	2	128	60	5 568	5 375	3 667	2 304
2004 06	9 506	7 838	185	67	53	16	7	3	125	49	5 547	5 337	3 773	2 434
2004 07	9 450	7 777	208	66	66	16	11	2	131	48	5 544	5 327	3 698	2 384
2004 08	9 489	7 773	189	56	73	18	12	4	104	34	5 552	5 338	3 749	2 379
2004 09	9 228	7 538	189	58	71	21	21	3	97	35	5 330	5 136	3 709	2 344

## Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen / Autres services collectifs et personnels

2000	13 150	10 179	431	183	149	92	48	19	234	72	5 349	5 218	7 369	4 778
2001	13 348	10 559	398	152	97	61	50	23	250	68	5 258	5 080	7 692	5 327
2002	12 687	9 861	323	117	103	37	35	16	186	65	5 077	4 862	7 287	4 882
2003	11 711	9 235	237	94	87	44	39	10	111	41	5 508	5 315	5 965	3 826
2004 04	12 177	9 491	281	89	93	39	74	8	114	42	5 547	5 402	6 350	4 001
2004 05	12 130	9 441	267	76	75	30	73	7	120	40	5 593	5 393	6 269	3 971
2004 06	12 335	9 710	286	76	75	30	91	9	121	37	5 649	5 486	6 399	4 147
2004 07	11 898	9 314	304	72	90	29	74	7	140	35	5 629	5 427	5 966	3 815
2004 08	11 812	9 229	314	77	100	29	77	7	137	41	5 646	5 449	5 852	3 703
2004 09	11 926	9 578	259	69	84	29	69	10	106	31	5 626	5 427	6 042	4 082

## Übrige<sup>3</sup> / Autres<sup>3</sup>

2000	5 998	3 175	35	21	7	5	2	2	26	15	684	637	5 280	2 516
2001	6 626	3 351	116	11	62	1	19	3	35	7	803	615	5 706	2 725
2002	5 478	3 253	76	11	30	4	7	1	38	6	882	671	4 522	2 571
2003	5 604	3 098	87	3	25	0	11	0	51	3	681	554	4 836	2 541
2004 04	5 701	3 036	83	4	34	1	26	1	24	2	691	572	4 927	2 460
2004 05	5 351	2 757	86	4	24	0	28	1	34	2	725	567	4 540	2 186
2004 06	5 616	2 892	95	4	43	1	15	1	37	2	696	563	4 826	2 325
2004 07	5 270	2 651	86	5	45	1	11	1	31	2	681	562	4 502	2 084
2004 08	5 221	2 659	61	5	30	1	13	2	19	2	672	552	4 489	2 102
2004 09	5 322	2 701	66	4	29	1	12	0	26	2	681	553	4 576	2 144

<sup>3</sup> Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden, Energie- und Wasserversorgung, Aktivität der Bankinstitute, Sozialversicherungen (AHV, IV, SUVA, ALV), Exterritoriale Organisationen und Körperschaften, nicht zuordenbare Kredite.  
Industries extractives, production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau, intermédiation monétaire, sécurité sociale (AVS, AI, CNA, AC), organisations et organismes extraterritoriaux, crédits ne pouvant être attribués à une branche particulière.

**Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen**  
**Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques**

Die Banken in der Schweiz haben gemäss Artikel 7 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen (BankG) vom 8. November 1934 und 1. Februar 1995 der Schweizerischen Nationalbank (SNB) ihre Jahresschlussbilanz und Erfolgsrechnung einzureichen. Die SNB kann, wenn von der Grösse der Bank oder durch die Art des Geschäfts gerechtfertigt, darüber hinaus vierteljährlich oder sogar monatlich die Bilanzen verlangen. Ferner sind die Banken verpflichtet, der SNB weitere Meldungen einzureichen, jedoch ausschliesslich zum Zwecke, ihr die Erfüllung der in Artikel 2 des Bundesgesetzes vom 23. Dezember 1953 über die Schweizerische Nationalbank umschriebenen Aufgabe zu erleichtern. Die SNB veröffentlicht gemäss Artikel 9 BankG lediglich Meldungen der Banken, die gesamthaft oder gruppenweise zusammengefasst werden.

Als Banken im Sinne des Gesetzes (BankG Artikel 1 Absatz 1) gelten Institute, die hauptsächlich im Finanzbereich tätig sind und insbesondere:

- a) gewerbsmässig Publikumseinlagen entgegennehmen oder sich öffentlich dafür empfehlen, um damit auf eigene Rechnung eine unbestimmte Zahl von Personen oder Unternehmen, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden, auf irgendwelche Art zu finanzieren, oder
- b) sich in erheblichem Umfang bei mehreren nicht massgebend an ihnen beteiligten Banken refinanzieren, um damit auf eigene Rechnung eine unbestimmte Zahl von Personen oder Unternehmen, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden, auf irgendwelche Art zu finanzieren.

Aufgrund des Währungsvertrages zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein vom 19. Juni 1980 kann die Nationalbank von den liechtensteinischen Banken in der gleichen Art und Weise statistische Angaben verlangen wie von den Banken in der Schweiz. Die Angaben der liechtensteinischen Banken werden jedoch nicht separat veröffentlicht. Sie sind im Aggregat «Alle Banken» der in diesem Heft angeführten Statistiken enthalten.

Für die Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein gelten die Positionen gegenüber Schweizer und Liechtensteiner Kunden als «Inland». Grundsätzlich sind die Forderungen und Verpflichtungen dem Domizil des Schuldners und Gläubigers zuzuordnen. Die Bestände der unten stehenden Positionen werden jedoch wie folgt behandelt:

- Münzen und Noten: Standort der Aktiven.
- Wechsel: Domizil des Einreichers.
- Forderungen gegenüber Kunden durch Grundpfand gedeckt: Standort des Pfandobjekts.
- Liegenschaften: Standort des Objekts.
- Eigene Wertschriften, durch die Bank emittierte Anleihen- und Geldmarktpapiere, Kassenobligationen: Ort der Emission.

Einlagen (oder Schulden) eines im Ausland ansässigen Schweizer oder Liechtensteiners werden als ausländische Bestände betrachtet.

Bei den auf der Seite 81 erwähnten Erhebungen handelt es sich um Teilerhebungen. Die Kriterien für die Definition eines Meldekreises wurden für jede Erhebung individuell festgelegt, um damit eine grösstmögliche Repräsentativität zu gewährleisten. Der Kreis der meldepflichtigen Banken wird per Ende Dezember entsprechend den Resultaten der jährlichen Vollerhebung (der «Jahresendstatistik») ergänzt. Die Zahl der in den Tabellen angegebenen meldenden Institute bezieht sich jeweils auf den aktuellen Monat. Abweichungen gegenüber den vorangegangenen Monaten sind auf Abgänge bzw. zu Beginn des Jahres auch auf die Anpassung der Meldekreise zurückzuführen. Die Aggregate umfassen immer die Angaben aller meldepflichtigen Institute.

Die Sitze, Filialen und Niederlassungen in- und ausländisch beherrschter Institute in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein werden als inländische Bankstellen bezeichnet. Die Bank als Unternehmung (Stammhaus) umfasst zusätzlich zu den inländischen Bankstellen die rechtlich unselbständigen Filialen im Ausland. Diese Definition entspricht der im schweizerischen Recht als Firma bezeichneten Einheit. Die Einlagen der inländischen Kunden des Stammhauses in Schweizerfranken gehen in die Berechnung der Geldmengen ein.



## Die einzelnen Erhebungen

### Monatsbilanzen

Monatlich haben die Banken mit einer Bilanzsumme von mindestens 150 Mio. Franken (einschliesslich Treuhandgeschäft) der SNB die Bilanz einzureichen. Die Meldungen stützen sich auf das in der Verordnung über die Banken und Sparkassen (BankV) vorgeschriebene Schema. Dieses ist seit 1. Februar 1995 in Kraft. Die neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) brachten im Wesentlichen eine Neustrukturierung der Bilanz. Die Mehrzahl der Positionen der früheren Meldung konnten jedoch rechnerisch in das neue Schema übergeführt werden, so dass der intertemporale Vergleich der Daten möglich blieb. Die alten Reihen wurden, wo möglich und sinnvoll, per Ende Dezember 1996 (Ablauf der Übergangsfrist) mit den Werten aus den Bilanzen nach neuen RLV verknüpft. Die Restrukturierung der Bilanz war auch mit einer Neufassung der Buchungsregeln verbunden, die die Vergleichbarkeit einzelner Positionen mit früher stark beeinträchtigt. So werden die Finanzderivate neu nach dem Bruttoprinzip unter den Sonstigen Aktiven und Passiven verbucht. Eine Neuabgrenzung erfolgte – wenn auch mit weniger grossen Auswirkungen – zudem zwischen den Geldmarktpapieren und den eigenen Wertschriften. Die Geldmarktpapiere werden vollständig unter der Position «Forderungen aus Geldmarktpapieren» und nicht mehr wie früher zu einem beträchtlichen Teil unter den Wertpapieren verbucht. Ferner werden die von der Bank emittierten Geldmarktpapiere nun unter der neu geschaffenen Passivposition «Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren» subsumiert und nicht mehr unter den Verpflichtungen auf Zeit. Die neuen RLV bringen generell etwas detailliertere Angaben mit sich, die rückwirkend aber nicht mehr erhoben werden können.

In den vergangenen Jahren gewann das Wertpapierleihgeschäft (Securities Lending and Borrowing) mehr und mehr an Bedeutung. Da es sich um ein eigenständiges Bankgeschäft handelt, werden in der Bilanzstatistik die Forderungen und Verpflichtungen aus dem Wertpapierleihgeschäft nicht in die Währungsgliederung einbezogen und zusammen mit den Beständen aus dem traditionellen Bankgeschäft ausgewiesen, sondern unter einer separaten Rubrik «Wertschriftenleihgeschäfte und Edelmetallkonten». Weitere Details über das Wertpapierleihgeschäft finden sich unter «Monatsbilanzen, Wertschriftenleihgeschäft». Dort erscheinen die Bestände an geborgten und ausgeliehenen Wertschriften nach In- und Ausland sowie nach Banken und Nichtbanken. Der nicht monetäre Teil des Repogeschäftes wird ab Juni 1998 ebenfalls in der Rubrik «Wertschriftenleihgeschäfte und Edelmetallkonten» ausgewiesen.

### Kreditstatistik

Mit dieser monatlich durchgeführten Statistik werden Angaben der inländischen Bankstellen über die Kreditfähigkeit im Inland und Ausland erfragt. Die Banken melden den Stand der bewilligten Kredite (Limiten) sowie den Stand der beanspruchten Kredite (Benützung) gegliedert nach Kreditarten (Baukredite, Hypotheken, kommerzielle Kredite) sowie – für das Inland – nach Wirtschaftssektoren und Wirtschaftszweigen (vgl. Bundesamt für Statistik [1995] «NOGA Allgemeine Systematik der Wirt-

schaftszweige» Bern). Die Erhebung in der vorliegenden Form wird seit Ende 1985 durchgeführt. Per Ende Juni 1997 wurde der Kreis der meldepflichtigen Banken deutlich erhöht, und zwar von rund 100 auf gut 150 Banken. Ferner wurde die Einteilung nach Wirtschaftszweigen der oben erwähnten Wirtschaftssystematik angepasst. Als Folge dieser Revisionen sind vor allem die Werte ab Ende Juni 1997 nicht mehr ohne weiteres mit denjenigen vor diesem Stichtag vergleichbar. So weit vertretbar, wurden die Zeitreihen aber hochgerechnet und miteinander verbunden, so dass zumindest bei den Werten auf höheren Aggregatsstufen der zwischenzeitliche Vergleich möglich ist.

Seit Anfang 2002 melden die Banken zudem die Kredite an Unternehmungen gegliedert nach Betriebsgrösse. Folgende Grössenklassen werden erfasst: 1–9 Mitarbeiter, 10–49 Mitarbeiter, 50–249 Mitarbeiter sowie 250 und mehr Mitarbeiter.

### Treuhandgeschäfte

Das Treuhandgeschäft umfasst Anlagen, Kredite und Beteiligungen, welche die Bank im eigenen Namen, jedoch aufgrund eines schriftlichen Auftrages für Rechnung und Gefahr des Kunden tätigt oder gewährt. Der Auftraggeber trägt das Währungs-, Transfer-, Kurs- und Delkredererisiko. Ihm kommt der Ertrag des Geschäfts zu, während die Bank eine Kommission bezieht. Das Treuhandgeschäft erscheint nicht in der Bilanz. In der Treuhandstatistik wird zwischen den Einlagen von In- und Ausländern sowie den Anlagen im In- bzw. Ausland unterschieden. In die Erhebung des Treuhandgeschäfts werden diejenigen Institute einbezogen, die eine Monatsbilanz einreichen. Allerdings wird das Treuhandgeschäft lediglich von rund 75% dieser Banken betrieben.

### Eurodevisenstatistik

Im Rahmen der Eurodevisenstatistik wird das internationale Geschäft der inländischen Bankstellen (einschliesslich der Niederlassungen und Geschäftsstellen ausländischer Banken) erhoben. Diese Umfrage dient den statistischen Bedürfnissen der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (vgl. Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, 2000, «Guide to the international banking statistics», Basel) und der Nationalbank zur Erstellung der Zahlungsbilanz. Im Wesentlichen werden die nach Ländern und Währungen gegliederten Forderungen und Verpflichtungen gegenüber Banken und Nichtbanken im Ausland erfasst. Bei der Auswahl der Länder folgt die SNB den Vorgaben der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.

Auf Ende März 1999 erfolgte eine Anpassung der Erhebung, was auch eine Revision der Publikation nötig machte. Durch den Einbezug von Banken, die bis anhin der Meldepflicht nicht unterstanden, konnte die Repräsentativität der Statistik verbessert werden. Zudem wurden einzelne Ländergruppen neu definiert. Durch diese beiden Massnahmen wird die Vergleichbarkeit der Ergebnisse mit den früheren Werten etwas eingeschränkt. Die Revision hatte ferner zum Ziel, zusätzlich zu den bisherigen Währungen noch den Euro zu erfassen.

# Die Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik

Stand Januar 1999

## Europa

Albanien, Andorra, Belarus (Weissrussland), Belgien, Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Färöer Inseln, Finnland, Frankreich, Gibraltar, Griechenland, Grönland, Guernsey, Insel Man, Irland, Island, Italien, Jersey, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Mazedonien, Moldova, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal (inkl. Madeira), (Rest-) Jugoslawien, Rumänien, Russische Föderation, San Marino, Schweden, Slowakische Republik, Slowenien, Spanien (inkl. Kanarische Inseln), Tschechische Republik, Türkei, Ukraine, Ungarn, Vatikanstadt, Vereinigtes Königreich, Zypern.

## Mittel-, Osteuropa

Albanien, Belarus (Weissrussland), Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Estland, Kroatien, Lettland, Litauen, Mazedonien, Moldova, Polen, (Rest-) Jugoslawien, Rumänien, Russische Föderation, Slowakische Republik, Slowenien, Tschechische Republik, Ukraine, Ungarn.

## Nordamerika

Kanada, Vereinigte Staaten.

## Karibische Zone

Antigua und Barbuda, Aruba, Bahamas, Barbados, Bermuda, Cayman-Inseln, Dominica, Dominikanische Republik, Grenada, Haiti, Jamaika, Kuba, Niederl. Antillen, Panama (inkl. Panama-Kanal-Zone), St. Kitts-Nevis, St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, Trinidad und Tobago, Turks- und Caicos-Inseln, Westindien (F), Westindien (GB).

## Lateinamerika

Argentinien, Belize, Bolivien, Brasilien, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Falkland-Inseln, Franz. Guayana, Guatemala, Guyana, Honduras, Kolumbien, Mexiko, Nicaragua, Paraguay, Peru, Surinam, Uruguay, Venezuela.

## Afrika

Ägypten, Algerien, Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Djibouti, Elfenbeinküste, Eritrea, Gabun, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kamerun, Kapverden, Kenia, Komoren, Kongo (Brazzaville), Kongo (Zaire), Lesotho, Liberia, Libyen, Madagaskar, Malawi, Mali, Marokko, Mauretanien, Mauritius, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Réunion, Ruanda, Sahara (Demokratische Arabische Republik), Sambia, Sankt Helena, Sao Tomé und Príncipe, Senegal, Seschellen, Sierra Leone, Simbabwe, Somalia, Sudan, Südafrika, Swasiland, Tansania, Togo, Tschad, Tunesien, Uganda, Zentralafrikanische Republik.

## Asien

Afghanistan, Armenien, Aserbaidschan, Bahrain, Bangladesh, Bhutan, Brit. Übersee-Territorium, Brunei, Republik China (Taiwan), Volksrepublik China, Georgien, Hongkong, Indien (inkl. Sikkim), Indonesien (inkl. Ost-Timor), Irak, Iran, Israel, Japan, Jemen, Jordanien, Kambodscha, Kasachstan, Katar, Kirgistan, Korea (Nord-), Korea (Süd-), Kuwait, Laos, Libanon, Macao, Malaysia (inkl. Sabah, Sarawak), Malediven, Mongolei, Myanmar (Burma), Nepal, Oman, Pakistan, Palästina, Philippinen, Saudi-Arabien, Singapur, Sri Lanka, Syrien, Tadschikistan, Thailand, Turkmenistan, Usbekistan, Vereinigte Arabische Emirate, Vietnam.

## Ozeanien

Australien, Fidschi, Franz. Polynesien, Kiribati, Marshallinseln, Mikronesien, Nauru, Neukaledonien, Neuseeland, Palau, Papua Neuginea, Salomonen, Samoa, Tonga, Tuvalu, UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln, Vanuatu, Wallis und Futuna.

## Übrige Länder

### Europäische Union

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Spanien, Vereinigtes Königreich, inklusive die jeweils dazugehörenden Gebiete gemäss Definition von Eurostat.

En vertu de l'article 7 de la loi fédérale des 8 novembre 1934 et 1<sup>er</sup> février 1995 sur les banques et les caisses d'épargne (LB), les banques implantées en Suisse doivent remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale suisse (BNS). Si l'importance de l'établissement ou la nature des opérations le justifie, la BNS peut en outre exiger des bilans trimestriels et même mensuels. De plus, les banques sont tenues de fournir à la BNS d'autres données, pour autant que celles-ci soient de nature à faciliter la tâche qui incombe à l'institut d'émission selon l'article 2 de la loi fédérale du 23 décembre 1953 sur la Banque nationale. Conformément à l'article 9 LB, l'institut d'émission ne publie que des statistiques globales reproduisant en tout ou en partie les informations que les banques lui communiquent.

On entend par banques, au sens de l'article premier, 1<sup>er</sup> alinéa LB, les entreprises actives principalement dans le secteur financier et qui en particulier

- a) acceptent des dépôts du public à titre professionnel ou font appel au public pour les obtenir dans le but de financer pour leur propre compte, de quelque manière que ce soit, un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique, ou
- b) se refinancent dans une mesure importante auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital dans le but de financer pour leur propre compte, de quelque manière que ce soit, un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique.

Conformément à l'accord monétaire conclu le 19 juin 1980 entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes informations statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Les données des banques liechtensteinoises ne peuvent être publiées séparément. Elles entrent cependant dans la composition de la rubrique «Toutes les banques» des tableaux de la présente publication.

Pour les banques implantées en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, toutes les positions vis-à-vis de la clientèle en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein sont groupées en comptes suisses. Les créances et les engagements sont en principe répartis en comptes suisses et en comptes étrangers en fonction du domicile du débiteur ou du créancier. Pour la répartition des positions ci-dessous, le critère déterminant est toutefois le suivant:

- pièces et billets de banque: lieu des actifs.
- effets de change: domicile du cédant.
- créances garanties par hypothèques: lieu du gage.
- immeubles: lieu de l'actif.
- emprunts obligataires, obligations de caisse et papiers monétaires émis par la banque pour son propre compte: lieu de l'émission.

Les dépôts (dettes) d'un Suisse ou d'un Liechtensteinois domicilié à l'étranger entrent dans les dépôts (créances sur la clientèle) en comptes étrangers.

Les enquêtes décrites à la page 84 ne portent pas sur l'ensemble des établissements; elles sont donc partielles. Pour chacune d'elles, le cercle des établissements tenus de fournir des données est défini de manière à garantir la plus grande représentativité possible. A fin décembre, le nombre des banques déclarantes est adapté sur la base des résultats de l'enquête annuelle exhaustive (statistique de fin d'année). Le nombre des établissements indiqué pour chaque tableau se rapporte au dernier mois pour lequel des données sont publiées. Les variations par rapport aux mois précédents sont dues à la disparition de banques (fermeture, fusion) ou, en début d'année, à la mise à jour du cercle des établissements déclarants. Les données publiées se réfèrent toujours à l'ensemble des banques ayant déclaré.

Par comptoirs en Suisse, on entend les sièges et succursales des établissements qui, en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, sont en mains suisses et étrangères. Les bilans des entreprises portent sur les opérations de tous les comptoirs juridiquement dépendants, en Suisse et à l'étranger. Ils reflètent donc l'ensemble des activités de la société considérée, sur le plan du droit suisse, comme une unité. Les dépôts de la clientèle qui sont en comptes suisses, et en francs, dans les comptoirs en Suisse et à l'étranger des banques entrent dans le calcul des agrégats monétaires.

### Bilans mensuels

Les banques dont la somme du bilan s'élève à 150 millions de francs ou davantage (y compris les opérations fiduciaires) sont tenues de remettre chaque mois leur bilan à la BNS. Les relevés des banques sont conformes à la structure du bilan qui est prévue dans l'ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne (OB). Cette structure est en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> février 1995. Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes ont entraîné avant tout un réaménagement de la structure du bilan. Pour la plupart, les postes des anciens relevés ont pu être adaptés au nouveau schéma, si bien que les comparaisons dans le temps sont toujours assurées. Là où cela était possible et judicieux, les anciennes séries ont été raccordées, à fin décembre 1996 (fin du délai de transition), aux données établies selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. A l'occasion du réaménagement de la structure du bilan, les règles de comptabilisation ont été elles aussi adaptées. De ce fait, les données pour certains postes du bilan sont difficilement comparables à celles qui reposaient sur les anciennes règles. Ainsi, les opérations sur instruments financiers dérivés doivent maintenant être comptabilisées selon le principe brut sous «Autres actifs» et «Autres passifs». Les nouvelles dispositions ont également eu des répercussions, mais de moindre importance, sur les papiers monétaires et les titres. Les papiers monétaires détenus par les banques doivent figurer entièrement sous le poste «Créances résultant de papiers monétaires», alors qu'ils étaient portés précédemment en grande partie sous le poste «Titres». En outre, les papiers monétaires émis par les banques doivent être comptabilisés sous «Engagements résultant de papiers monétaires» et plus parmi les créanciers à terme. Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes permettent de recueillir des données généralement plus détaillées que les précédentes, mais sans qu'il soit possible de demander ces informations aux banques pour les mois antérieurs.

Les prêts de titres («securities lending and borrowing») ont pris une importance accrue au cours des dernières années. De par leur nature, les engagements et les créances résultant de prêts de titres n'entrent pas dans la ventilation selon la monnaie qui est effectuée pour les opérations bancaires traditionnelles, mais sont groupés dans une rubrique séparée «Prêts de titres et comptes-métal». La partie «Bilans mensuels – Prêts de titres» donne plus de détails sur les prêts de titres; elle indique la répartition, à l'actif et au passif, en comptes suisses et en comptes étrangers ainsi que la ventilation entre banques et clientèle. Depuis juin 1998, le volet non monétaire des pensions de titres («repos») figure lui aussi sous «Prêts de titres et comptes-métal».

### Statistique des crédits

Il s'agit d'une enquête mensuelle qui porte sur les crédits en Suisse et à l'étranger des comptoirs en Suisse des banques. Celles-ci fournissent des données sur les limites de crédit et les montants effectivement utilisés, avec répartition selon le type de crédit (crédits de construction, hypothèques, crédits commerciaux) et, pour les crédits en comptes suisses, ventilation par secteurs économiques et par activités économiques (voir Office fédéral

de la statistique «NOGA, Nomenclature générale des activités économiques», Berne [1995]). Sous cette forme, l'enquête est menée depuis fin 1985. A fin juin 1997, le cercle des banques déclarantes a été fortement élargi, puisqu'il a passé d'environ 100 à plus de 150 établissements. En outre, la répartition par activités économiques a été adaptée à la nomenclature mentionnée ci-dessus. Du fait de ces révisions, les données publiées, surtout à partir de fin juin 1997, ne sont plus directement comparables avec celles des mois précédents. Autant que possible, les séries statistiques ont été calculées par extrapolation et raccordées, afin d'assurer la comparabilité dans le temps, au moins pour les principaux agrégats.

Depuis le début de 2002, les banques remettent également des données sur leurs crédits à des entreprises, avec ventilation selon la taille de celles-ci; les entreprises sont réparties en quatre catégories: jusqu'à 9 collaborateurs, de 10 à 49 collaborateurs, de 50 à 249 collaborateurs, et de 250 collaborateurs et davantage.

### Opérations fiduciaires

Les opérations fiduciaires comprennent les placements, crédits et participations que la banque effectue ou accorde en son propre nom, mais pour le compte et aux risques exclusifs du client, sur la base d'un mandat écrit. Le mandant supporte le risque de change, de transfert, de cours et de recouvrement et il lui revient la totalité du rendement de l'opération; la banque ne perçoit qu'une commission. Les opérations fiduciaires ne figurent pas dans les bilans. Dans la statistique des opérations fiduciaires, une distinction est établie entre les actifs et passifs en comptes suisses et les actifs et passifs en comptes étrangers. Les banques qui sont tenues de remettre chaque mois leur bilan participent à cette enquête. Parmi elles, 75% environ passent des opérations fiduciaires.

### Statistique des euro-monnaies

La statistique des euro-monnaies porte sur les affaires internationales des comptoirs en Suisse (y compris ceux des banques étrangères en Suisse). Cette enquête est menée pour couvrir les besoins statistiques de la Banque des Règlements Internationaux (voir Banque des Règlements Internationaux, «Guide to the international banking statistics», Bâle, 2000) et ceux de la Banque nationale suisse en vue de l'établissement de la balance des paiements. Elle recense les créances et les engagements vis-à-vis des banques et du secteur non bancaire à l'étranger, avec ventilation par pays et répartition selon la monnaie. Pour la répartition par pays, la BNS se fonde sur la liste établie par la Banque des Règlements Internationaux.

A fin mars 1999, l'enquête a été adaptée, d'où une révision des tableaux publiés. Des banques qui n'étaient pas tenues jusque-là de fournir des données ont été incluses dans la statistique – dont la représentativité a ainsi augmenté – et la composition des groupes de pays a été modifiée. A la suite de ces adaptations, les résultats ne sont plus comparables sans réserve avec ceux des mois précédents. La révision avait également pour objectif d'introduire l'euro dans la liste des monnaies.

# Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies

Etat: janvier 1999

## Europe

Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Bélarus (Biélorussie), Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Cité du Vatican, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne (y compris îles Canaries), Estonie, Fédération de Russie, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Groenland, Guernesey, Lettonie, Lituanie, Hongrie, Ile de Man, Iles Féroé, Irlande, Islande, Italie, Jersey, Luxembourg, Macédoine, Malte, Moldavie, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal (y compris Madère), République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suède, Turquie, Ukraine, Yougoslavie (reste).

## Europe centrale et orientale

Albanie, Bélarus (Biélorussie), Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Estonie, Fédération de Russie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Macédoine, Moldavie, Pologne, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Slovénie, Ukraine, Yougoslavie (reste).

## Amérique du Nord

Canada, Etats-Unis.

## Caraïbes

Antigua et Barbuda, Antilles britanniques, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Aruba, Bahamas, Barbade, Bermudes, Cuba, Dominique, Grenade, Haïti, Iles Caïmans, Iles Turks et Caïcos, Jamaïque, Panama (y compris zone du canal de Panama), République dominicaine, Saint-Vincent et les Grenadines, Saint-Kitts et Nevis, Sainte-Lucie, Trinité et Tobago.

## Amérique latine

Argentine, Belize, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, El Salvador, Equateur, Guatemala, Guyana, Guyane française, Honduras, Iles Falkland, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou, Suriname, Uruguay, Venezuela.

## Afrique

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo (Brazzaville), Congo (Zaïre), Côte d'Ivoire, Djibouti, Egypte, Erythrée, Ethiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Kenya, Lesotho, Libéria, Libye, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Ouganda, Réunion, République centrafricaine, Rwanda, Sahara (République dém. arabe du Sahara), Sainte-Hélène, Sao Tomé et Príncipe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tanzanie, Togo, Tchad, Tunisie, Zambie, Zimbabwe.

## Asie

Afghanistan, Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bahreïn, Bangladesh, Bhoutan, Brunei, Cambodge, Corée (Nord), Corée (Sud), Emirats arabes unis, Géorgie, Hong-Kong, Inde (y compris le Sikkim), Indonésie (y compris le Timor oriental), Irak, Iran, Israël, Japon, Jordanie, Kazakhstan, Kirghizistan, Koweït, Laos, Liban, Macao, Malaisie (y compris le Sabah et le Sarawak), Maldives, Mongolie, Myanmar (Birmanie), Népal, Oman, Ouzbékistan, Pakistan, Palestine, Philippines, Qatar, République de Chine (Taiwan), République pop. de Chine, Singapour, Sri Lanka, Syrie, Tadjikistan, Territoires britanniques d'outre-mer, Thaïlande, Turkménistan, Vietnam, Yémen.

## Océanie

Australie, Fidji, Iles Marshall, Iles Salomon, Kiribati, Micronésie, Nauru, Nouvelle-Calédonie, Nouvelle-Zélande, Palaos, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Polynésie française, Samoa, Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique), Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Wallis et Futuna.

## Autres pays

## Union européenne

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède (y compris les territoires qui leur sont rattachés selon la définition d'Eurostat).



# Stichwortverzeichnis

- A**  
Aktiven  
    sonstige 15, 29, 43  
    Total 16, 30, 44  
Allgemeine gesetzliche Reserve 22, 36, 50  
Andere Reserven 22, 36, 50  
Anleihen und Pfandbriefdarlehen  
    Darlehen der Pfandbriefzentralen 64  
    Darlehen von Emissionszentralen 64  
    Obligationen, Options- und Wandelanleihen 64  
    Total 20, 34, 48, 64  
Aufwertungsreserve 22, 36, 50
- B**  
Banken  
    Forderungen gegenüber 11, 25, 39  
    Verpflichtungen gegenüber 18, 32, 46  
Bankrisiken, Reserven für allgemeine 22, 36, 50  
Baukredite  
    Allgemeiner Wohnungsbau 74  
    Einfamilienhäuser 74  
    Total 74  
    übriger Hoch- und Tiefbau 74  
Beteiligungen 14, 28, 42  
Beteiligungstitel, Reserven für eigene 22, 36, 50
- C**  
Checks und Wechsel 52
- D**  
Depositenkonten (siehe *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform*) 61
- E**  
Edelmetalle  
    Finanzanlagen 14, 28, 42  
    Handelsbestände 13, 27, 41  
Emissionszentralen, Darlehen von 64
- F**  
Finanzanlagen 14, 28, 42  
Flüssige Mittel 10, 24, 38  
Forderungen aus Geldmarktpapieren  
    Geldmarktpapiere 52  
    Reskriptionen und Schatzscheine 52  
    Total 10, 24, 38, 52  
    Wechsel und Checks 52  
Forderungen gegenüber Banken  
    auf Sicht 53  
    Restlaufzeiten 53, 54  
    Total 11, 25, 39, 53  
Forderungen gegenüber Kunden  
    gedeckte 12, 26, 40, 55  
    Total 11, 25, 39, 55  
    ungedekkte 12, 26, 40, 56
- G**  
Geldmarktpapiere  
    Forderungen 10, 24, 38, 52  
    Verpflichtungen 18, 32, 46, 58  
Gesellschaftskapital  
    nicht einbezahltes 16, 30, 44  
    Total 22, 36, 50  
Gewinnvortrag 22, 36, 50  
Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen 79
- H**  
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen 13, 27, 41  
Hypothekarforderungen 13, 27, 41  
Hypothekarkredite 74
- K**  
Kassenobligationen  
    Restlaufzeiten 64  
    Total 20, 34, 48, 64  
Kredite  
    gegenüber dem In- und Ausland 74  
    gegenüber dem Inland 76  
Kredite, Arten  
    Baukredite 74  
    Hypotheken 74  
    Total 74  
    übrige 74
- Kredite, gegliedert nach  
    In- und Ausland 74  
    Sektoren bzw. Branchen 76  
Kunden  
    Forderungen gegenüber 11, 25, 39  
    übrige Verpflichtungen gegenüber 20, 34, 48  
    Verpflichtungen in Spar- und Anlageform gegenüber 19, 33, 47
- L**  
Ländergruppen  
    Zuordnung der Länder in 82
- N**  
Nachrangige  
    Forderungen 16, 30, 44  
    Verpflichtungen 23, 37, 51  
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital 16, 30, 44
- O**  
Obligationen  
    Anleihen 20, 34, 48, 64  
    Kassenobligationen 20, 34, 48, 64  
    Pfandbriefdarlehen 20, 34, 48, 64
- P**  
Passiven  
    sonstige 21, 35, 49  
    Total 23, 37, 51  
Pfandbriefdarlehen und Anleihen  
    Darlehen der Pfandbriefzentralen 64  
    Darlehen von Emissionszentralen 64  
    Obligationen, Options- und Wandelanleihen 64  
    Total 20, 34, 48, 64  
Pfandbriefzentralen, Darlehen von 64
- R**  
Rechnungsabgrenzungen  
    in den Aktiven 15, 29, 43  
    in den Passiven 21, 35, 49  
Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik 80  
Reserven  
    allgemeine gesetzliche 22, 36, 50  
    andere 22, 36, 50  
    Aufwertungsreserve 22, 36, 50  
    für allgemeine Bankrisiken 22, 36, 50  
    für eigene Beteiligungstitel 22, 36, 50  
Reskriptionen und Schatzscheine 52  
Restlaufzeiten  
    Forderungen gegenüber Banken 53  
    Kassenobligationen 64  
    übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden 62  
    Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren 58  
    Verpflichtungen gegenüber Banken 59  
Rückstellungen und Wertberichtigungen 21, 35, 49
- S**  
Sachanlagen 15, 29, 43  
Schatzscheine und Reskriptionen 52  
Sonstige Aktiven 15, 29, 43  
Sonstige Passiven 21, 35, 49  
Sparguthaben (siehe *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform*) 61
- T**  
Transaktionskonten  
    in Anlageform 61  
    in Sparform 61  
Treuhandgeschäfte der inländischen Bankstellen  
    gegenüber dem Ausland 71  
    gegenüber dem Inland 70  
    Total 69  
Treuhandgeschäfte der Unternehmung  
    gegenüber dem Ausland 68  
    gegenüber dem Inland 67  
    Total 66
- U**  
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden  
    auf Sicht 62  
    Restlaufzeiten 62, 63  
    Total 20, 34, 48, 62
- V**  
Verlustvortrag 22, 36, 50

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren  
Restlaufzeiten 58  
Total 18, 32, 46, 58

Verpflichtungen gegenüber Banken  
auf Sicht 59  
Restlaufzeiten 59, 60  
Total 18, 32, 46, 59

Verpflichtungen gegenüber Kunden  
in Anlageform 33, 47  
in Sparform 19, 33, 47  
übrige 20, 34, 48

Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform  
Total 19, 33, 61  
Transaktionskonten 61  
übrige 61

Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform 33  
Freizügigkeitskonten 2. Säule 61

Gebundene Vorsorgegelder 3. Säule 61  
Total 19, 47, 61  
Transaktionskonten 61  
übrige 61

## **W**

Wechsel und Checks 52  
Wertberichtigungen und Rückstellungen 21, 35, 49  
Wertschriften, Handelsbestände in 13, 27, 41

## **Z**

Zeichenerklärungen 7  
Zuordnung der Länder nach Ländergruppen 82

2. Säule, Freizügigkeitskonten 61  
3. Säule, gebundene Vorsorgegelder 61



## Index alphabétique

- A**  
Actifs  
  autres 15, 29, 43  
  total 16, 30, 44  
Autres actifs 15, 29, 43  
Autres engagements envers la clientèle  
  à vue 62  
  échéances 62, 63  
  total 20, 34, 48, 62  
Autres passifs 21, 35, 49
- B**  
Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques 79  
Bénéfice reporté 22, 36, 50  
Bons du trésor de collectivités publiques et rescriptions 52
- C**  
Capital social 22, 36, 50  
Capital social non libéré 16, 30, 44  
Centrales  
  d'émission, prêts des 64  
  de lettres de gage, prêts des 64  
Chèques et effets de change 52  
Comptes de régularisation  
  actifs 15, 29, 43  
  passifs 21, 35, 49  
Correctifs de valeurs et provisions 21, 35, 49  
Créances de rang subordonné 16, 30, 44  
Créances hypothécaires 13, 27, 41  
Créances résultant de papiers monétaires  
  effets de change et chèques 52  
  papiers monétaires 52  
  rescriptions et bons du trésor 52  
  total 10, 24, 38, 52  
Créances sur la clientèle  
  en blanc 12, 26, 40, 56  
  gagées 12, 26, 40, 55  
  total 11, 25, 39, 55  
Créances sur les banques  
  à vue 53  
  échéances 53, 54  
  total 11, 25, 39, 53  
Crédits  
  en comptes suisses 76  
  en comptes suisses et étrangers 74  
Crédits selon  
  secteurs 76  
  total 74  
Crédits selon types  
  autres 74  
  de construction 74  
  hypothèques 74  
  total 74
- E**  
Echéances  
  autres engagements envers la clientèle 62  
  créances sur les banques 53  
  engagements envers les banques 59  
  engagements résultant de papiers monétaires 58  
  obligations de caisse 64  
Effets de change et chèques 52  
Emprunts et prêts des centrales d'émission et de lettres de gage  
  des centrales d'émission 64  
  des centrales de lettres de gage 64  
  emprunts obligataires 64  
  total 20, 34, 48, 64  
Engagements de rang subordonné 23, 37, 51  
Engagements envers la clientèle  
  autres 20, 34, 48, 62  
  sous forme d'épargne 19, 33, 47, 61  
  sous forme de placements 19, 33, 47, 61  
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne  
  autres 61  
  comptes de libre passage (2e pilier) 61  
  comptes de transactions 61  
  fonds de prévoyance (3e pilier) 61  
  total 19, 33, 47, 61  
Engagements envers la clientèle sous forme de placements  
  autres 61  
  comptes de transactions 61  
  total 19, 33, 47, 61  
Engagements envers les banques  
  à vue 59  
  échéances 59, 60  
  total 18, 32, 46, 59  
Engagements résultant de papiers monétaires  
  échéances 58  
  total 18, 32, 46, 58  
Enquêtes 84  
Epargne (voir *engagements envers la clientèle sous forme d'épargne*)  
Explication des signes 7
- F**  
Fiduciaire (voir *opérations fiduciaires*)  
Fondements juridiques des enquêtes 83
- H**  
Hypothécaires  
  créances 13, 27, 41  
  crédits 74
- I**  
Immobilisations  
  corporelles 15, 29, 43  
  financières 14, 28, 42
- L**  
Liquidités 10, 24, 38
- M**  
Métaux précieux  
  destinés au négoce 13, 27, 41  
  immobilisations financières 14, 28, 42
- O**  
Obligations de caisse  
  échéances 64  
  total 20, 34, 48, 64  
Opérations fiduciaires de la entreprise  
  en comptes étrangers 68  
  en comptes suisses 67  
  total 66  
Opérations fiduciaires des comptoirs en Suisse  
  en comptes étrangers 71  
  en comptes suisses 70  
  total 69
- P**  
Papiers monétaires  
  créances résultant de papiers monétaires 10, 24, 38, 52  
  engagements résultant de papiers monétaires 18, 32, 46, 58  
Participations 14, 28, 42  
Passifs  
  autres 21, 35, 49  
  total 23, 37, 51  
Pays  
  liste des pays par groupe 85  
Perte reportée 22, 36, 50  
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce 13, 27, 41  
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts  
  emprunts obligataires 64  
  prêts des centrales d'émission 64  
  prêts des centrales de lettres de gage 64  
  total 20, 34, 48, 64  
Provisions et correctifs de valeurs 21, 35, 49
- R**  
Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public 52  
Réserve(s)  
  autres 22, 36, 50  
  de réévaluation 22, 36, 50  
  légale générale 22, 36, 50  
  pour propres titres de participation 22, 36, 50  
  pour risques bancaires généraux 22, 36, 50
- S**  
Subordonnés  
  créances 16, 30, 44  
  engagements 23, 37, 51
- T**  
Titres  
  portefeuilles destinés au négoce 13, 27, 41

**Herausgeber**

Schweizerische Nationalbank  
Statistik  
Postfach  
CH-8022 Zürich

**Auskunft**

publications@snb.ch

**Abonnemente, Einzelexemplare und Adressänderungen**

*Statistisches Monatsheft* inklusive *Bankenstatistisches Monatsheft*  
Schweizerische Nationalbank, Bibliothek, Postfach, CH-8022 Zürich  
Telefon: +41 1 631 32 84, Telefax +41 1 631 81 14  
E-Mail: library@snb.ch

**Preis**

Der Abonnementspreis für beide Publikationen zusammen beträgt pro Jahr Fr. 40.– (inkl. 2,4% MwSt.) für das Inland und Fr. 80.– für das Ausland.

**Versand**

Die Hefte werden jeweils Ende Monat (Statistisches Monatsheft) bzw. Ende Quartal (Bankenstatistisches Monatsheft) ausgeliefert. Genaues Datum siehe Internet unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik *Aktuelles* und dort unter *Terminkalender Publikationen*.

**Internet**

Die Publikationen der Schweizerischen Nationalbank sind auf Internet verfügbar unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik *Publikationen*.

**Druck**

Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa.

**Editeur**

Banque nationale suisse  
Statistique  
Case postale  
CH-8022 Zurich

**Renseignements**

publications@snb.ch

**Abonnements, exemplaires isolés et changements d'adresse**

*Bulletin mensuel de statistiques économiques* et *Bulletin mensuel de statistiques bancaires*  
Banque nationale suisse, Bibliothèque, Case postale, CH-8022 Zürich  
Téléphone +41 1 631 32 84, téléfax +41 1 631 81 14  
Adresse e-mail: library@snb.ch

**Prix**

Le prix de l'abonnement annuel aux deux publications est de fr. 40.– (y compris 2,4% de TVA) pour la Suisse et de fr. 80.– pour l'étranger.

**Envoi**

Les bulletins sont envoyés aux abonnés à la fin de chaque mois (*Bulletin mensuel de statistiques économiques*) et de chaque trimestre (*Bulletin mensuel de statistiques bancaires*). La date de l'expédition est précisée sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch), *Actualités* et *Calendrier des publications*.

**Internet**

Les publications de la Banque nationale suisse peuvent être consultées sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch), *Publications*.

**Impression**

Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa.